



La Tribune



AMBITIEUX
PROJET DE
127 M \$

RÉVOLUTION VERTE

La biométhanisation des déchets de Sherbrooke
pourra alimenter en carburant 62 autobus de la STS /3

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Cascades prend un virage de 10 millions \$ à East Angus

Cascades investit 10 millions à son usine d'East Angus afin d'accroître sa production de papier à base de pâte recyclée. D'ici huit mois, l'usine transformera chaque jour plus de 200 tonnes de vieux carton en papier recyclé. Le chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire, a procédé à la première pelletée de terre en compagnie de Mario Plourde, chef de l'exploitation, et du maire Robert Roy.

/3



ASSAUT MEURTRIER CONTRE UN CONVOI HUMANITAIRE

Israël au banc
des accusés

/16



Acura TL 2010

Rabais à l'achat
de 4 500 \$

La technologie loin devant

Paiement mensuel
Location 48 mois

388\$*

Disponible avec SH-AWD

Le service en tête de liste

PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E

*Sur modèles Acura TL 2010 (UA8F2A)
Comptant ou échange de 6 348 \$ T.T.P. en sus. Détails sur place.

4900, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8909

www.precisionacura.ca



Cascades investit 10 millions \$ à East Angus

L'usine transformera chaque jour plus de 200 tonnes de vieux carton en papier recyclé



ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

EAST ANGUS — La compagnie Cascades a annoncé hier qu'elle investissait 10,5 millions \$ d'ici huit mois pour accroître sa production de papier à base de pâte recyclée.

«Le coût de l'équipement est de 7 millions \$, et celui du bâtiment de 21 000 pieds carrés est de 3,5 millions \$. La nouvelle usine comprendra l'équipement de nettoyage et de trituration, en plus d'une partie entrepôt», souligne Mario Plourde, président et chef de l'exploitation de Cascades Groupe Produits spécialisés.

L'unité qui sera construite permettra de transformer plus de 200 tonnes de vieux cartons en papier recyclé chaque jour. Le tout fera passer de 43 à 70 % la moyenne de contenu recyclé pour l'ensemble des 200 sortes de papiers kraft (un papier brun) produits par Cascades à East Angus.

«Les équipements vont être de la dernière génération», a indiqué Alain Lemaire, président et chef de la direction de Cascades. Le virage vert s'impose, a-t-il dit, au moment de la pelletée de terre symbolisant le début des travaux, devant une quarantaine d'employés anciens et actuels.

«Nous voulons bien servir un marché de niche. La demande

est là», fait valoir M. Lemaire, au sujet du papier kraft. «Plus de 60 pour cent du papier vendu ici est vendu aux États-Unis», note-t-il. «Si on n'investit pas, on n'ira nulle part.»

La pulperie qui produit la pâte vierge dans l'un des quatre bâtiments actuels du site d'East Angus est appelée à disparaître. Elle existe depuis plus de 100 ans. «Elle sera démantelée au plus court dans un an, et au plus long dans deux ans», estime Mario Plourde.

Augmentera-t-on l'effectif actuel de 236 employés? «Non, l'idée est de consolider. On espère opérer à 100 pour cent», répond Alain Lemaire. «Il n'y a pas de mise à pied prévue à court terme», ajoute M. Plourde, tout en précisant que l'attrition demeure la règle. «Aussi, on va essayer de réaffecter les employés à l'intérieur de l'usine.»

«Pour l'usine d'East Angus, il y aura réduction d'environ 5 % de la consommation énergétique, réduction d'environ 40 % de la consommation d'eau et réduction des émissions atmosphériques de 25 à 40 %», observe M. Plourde. «On souhaite être le plus gros producteur de papier kraft en Amérique du Nord (...) Les gens vont avoir des produits verts, des produits écologiques.»

«Récupérer, c'est une culture chez nous», fait valoir l'ingénieur de procédés Sylvain Deblois, responsable du service technique. «Maintenant,



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Mario Plourde, président et chef de l'exploitation de Cascades Groupe Produits spécialisés, explique l'investissement de Cascades à East Angus, sous les yeux du maire Robert G. Roy, à gauche, et d'Alain Lemaire, président et chef de la direction de Cascades.

on aura des installations pour mieux alimenter l'usine, à partir de cartons venant entre autres de centres de tri de la compagnie.»

Sur le marché, rappelle-t-il, on retrouve notamment le papier kraft d'East Angus «sous forme d'enveloppes gouvernementales de courrier, de sacs de sucre, de sacs de nourriture

d'animaux, ou de frites».

«On enlève de notre recette de papier une quantité de pâte vierge, et on remplace par de la fibre recyclée», résume Paul Derai, directeur d'usine.

Les 236 employés de Cascades représentent «une masse salariale d'environ 15 millions», précise Mario Plourde. «Cet investissement vient assurer

la pérennité des emplois», se réjouit le maire d'East Angus, Robert G. Roy.

Cascades emploie 12 500 personnes dans plus d'une centaine d'unités d'exploitation en Amérique du Nord et en Europe. Il y en a environ 4000 au Québec, 4000 dans le reste du Canada, 3750 aux États-Unis et 750 en Europe.

PLAN DE RELANCE

Sévigny déplore la fin prochaine de l'aide d'Ottawa

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire de Sherbrooke déplore que le gouvernement Harper ne prolonge pas ses plans de relance de l'économie au-delà du 31 mars prochain. Certains projets d'infrastructures en cours au Québec pourraient devoir être assumés à 100

pour cent par les municipalités ou les institutions, avance Bernard Sévigny.

Devant les maires du pays réunis à Toronto dans le cadre du congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités, le premier ministre Stephen Harper a averti, vendredi, que son gouvernement ne compte pas prolonger son aide financière au-delà

du 31 mars 2011.

Cette annonce déçoit le maire de Sherbrooke, qui assistait au congrès.

Le gouvernement du Québec s'est entendu un an plus tard que les autres provinces avec Ottawa en vue de toucher les sommes disponibles, mais l'échéancier est le même pour tous, dénonce M. Sévigny.

Pour être admissibles aux subventions fédérales, les projets d'infrastructures doivent être non seulement acceptés par Ottawa, mais bien terminés pour le 31 mars prochain. Au Québec, la fin des programmes d'aide devrait être reportée à 2012, évalue M. Sévigny. «Sinon, des villes risquent de devoir déboursier 100 pour cent de la facture pour des projets en

cours», prévient le maire.

La Ville de Sherbrooke n'est pas trop inquiète à ce sujet. Ottawa finance le tiers des coûts de construction du centre de foires, soit quelque 4,7 M \$. Le bâtiment sera terminé à la fin 2010.

La Ville a aussi reçu 2,3 M \$ d'Ottawa dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites. Les travaux devraient aussi être finalisés pour le 31 décembre prochain. Aucun autre projet piloté par la Ville n'est présentement financé par Ottawa dans le cadre de ses plans de relance.

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	19 à 23
Arts et spectacles	17
Décès	24
Économie	13 à 15
Horoscope	22
Loterie	6
Monde	16
Mots croisés	22
Opinions	10
Sports	25 à 31

MÉTÉO



La Tribune

AUJOURD'HUI



**AVERSES,
RISQUE D'ORAGE**

MAX.: 21° MIN.: 13°

Lever du soleil: 5 h 03 Coucher du soleil: 20 h 29

Anthony, 7 ans
École Sylvestre

MERCREDI
nuageux, max.: 25° min.: 13°

JEUDI
pluie, max.: 23° min.: 13°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

PIZZA à volonté 7,99\$
Les jeudis dès 16h
735, King E. 1705, King O.

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Ça sent le brûlé dans tout le Québec, ça doit être des entrepreneurs en construction qui brûlent des documents.

BIOMÉTHANISATION DES DÉCHETS DE SHERBROOKE ET DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS

Un ambitieux projet de 127 M \$



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le projet estrien de biométhanisation est beaucoup mieux défini et plus ambitieux que ce qu'ont laissé entendre des élus de Sherbrooke, il y a deux semaines. Il s'agit d'un projet de 127 M \$ qui révolutionnera carrément le traitement des matières résiduelles au cours des prochaines années.

Tel qu'évoqué à la mi-mai, la Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke souhaite se lancer dans la biométhanisation à son site de Bury. Ce procédé vise à transformer les matières compostables afin d'en extraire un biogaz qui peut être utilisé comme substitut à l'essence automobile ou comme source de chaleur.

Le biocarburant produit sera suffisant pour alimenter les deux tiers de la flotte d'autobus de la STS, soit 62 véhicules.

Selon le plan d'affaires de la Régie, dont *La Tribune* a obtenu copie, les matières putrescibles collectées à Sherbrooke et dans le Haut-Saint-François, ainsi que les boues municipales de Sherbrooke et d'East Angus, seront transformées en biogaz plutôt qu'en compost dès 2013.

Ce biocarburant ainsi produit sera suffisant pour alimenter les deux tiers de la flotte d'autobus de la Société de transport de Sherbrooke, soit 62 véhicules. L'acquisition de nouveaux

autobus fonctionnant au biogaz plutôt qu'au diesel serait vraisemblablement nécessaire pour que ce projet se concrétise.

À long terme, les déchets des résidents de Sherbrooke et du Haut-Saint-François pourraient être triés pour devenir en partie du biogaz, ce qui restreindrait grandement la quantité de matières enfouies au lieu d'enfouissement technique (LET) de Bury (voir autre texte).

Le plan d'affaires de la Régie, préparé par les Consultants SM, devrait être adopté par le conseil municipal de Sherbrooke lundi prochain, confirme le maire

Bernard Sévigny. Une demande d'aide financière pourra ensuite être soumise au gouvernement du Québec.

«Beaucoup d'éléments restent à préciser, dont le choix des technologies de biométhanisation», précise M. Sévigny. Un appel de qualification devra notamment être lancé afin que les firmes intéressées puissent soumissionner.

«Ce qui est sûr, c'est qu'on veut se positionner rapidement pour être dans la liste de priorité du gouvernement», affirme le maire de Sherbrooke.

Dans le cadre de sa nouvelle politique de gestion des matiè-

res résiduelles, Québec met une enveloppe de 650 M \$ à la disposition des organismes municipaux qui souhaitent traiter les matières organiques générées sur leur territoire. Certaines villes, dont plusieurs du Grand Montréal, ont déjà obtenu leur subvention.

Le projet estrien devrait être financé à parts égales par Québec, Ottawa et la Régie. L'infrastructure de biométhanisation sera implantée sur le site de la Régie, non loin du LET de Bury. La Ville de Sherbrooke en est copropriétaire depuis un an.

En plus d'alimenter des auto-

bus de la STS, le biocarburant produit à même les matières compostables pourrait être utilisé par des camions de collecte. Le biogaz pourrait aussi servir de source de chaleur (chauffage) à des entreprises qui s'implanteront dans un nouveau parc industriel prévu à proximité du LET.

Des bacs bruns pour les immeubles à logements

Dans le cadre de cette première phase, la capacité de traitement de l'infrastructure de biométhanisation sera de 65 400 tonnes par année.

La quantité de gaz à effet de serre émis annuellement diminuera de 28 864 tonnes. C'est comme si on retirait de la route quelque 11 000 Toyota Yaris qui parcourraient chacune 20 000 kilomètres par année.

Le coût total de cette première phase est estimée à 72 M \$, dont 53 M \$ en infrastructures.

Pour maximiser les retombées de ce projet, les immeubles de cinq logements et plus de Sherbrooke seront éventuellement dotés de bacs bruns, à raison d'un bac par trois portes. Environ 10 000 bacs de 360 litres devront être achetés par la Ville, ce qui coûtera près de 900 000 \$.

Dans la MRC du Haut-Saint-François, la desserte des noyaux urbains de chaque municipalité nécessitera l'achat de 7000 bacs roulants aérés, soit une dépense d'un peu plus de 600 000 \$.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le projet de biométhanisation des déchets développé par Sherbrooke et le Haut-Saint-François permettra de réduire encore davantage la quantité de matières à enfouir. Mais les élus ne pensent pas que les bacs bruns pour les matières putrescibles vont disparaître. Au contraire, à Sherbrooke notamment, la Ville achètera 10 000 nouveaux bacs pour desservir les immeubles de cinq logements et plus.

Les deux tiers des déchets seraient détournés de l'enfouissement

SHERBROOKE — À long terme, tous les déchets provenant de Sherbrooke et du Haut-Saint-François pourraient être triés avant d'être enfouis. Les matières recyclables et compostables déposées dans le bac à déchets seraient donc valorisées au même titre que les matières triées à la source. Les deux tiers des déchets seraient ainsi détournés de l'enfouissement.

Dans le cadre de son projet de biométhanisation, la Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke prévoit aussi construire un centre de tri, adjacent à son lieu d'enfouissement

technique (LET) de Bury.

Selon ce projet, évalué à près de 55 M \$ et non défini dans le temps, tous les sacs à ordures seraient ouverts mécaniquement. Leur contenu serait trié selon le même principe qu'un centre de tri de matières recyclables, à la différence que les matières organiques seraient aussi détournées pour être valorisées en biogaz. Au bout de la chaîne de tri, seules les matières non valorisables seraient enfouies.

Le centre de tri de la Régie pourrait traiter annuellement quelque 99 000 tonnes de déchets ultimes d'origine municipale et d'industries, de commerces et d'institutions, estime-t-on.

De ce nombre, on retrouverait 45 000 tonnes de matières compostables et 22 000 tonnes de matières recyclables.

Des 99 000 tonnes de déchets devant initialement être enfouis, seulement 32 000 tonnes seraient finalement acheminées au LET.

Même si les déchets étaient éventuellement triés mécaniquement, la Ville de Sherbrooke conservera la collecte à trois voies, assure le maire Bernard Sévigny. Les Sherbrookoïses seront toujours invités à trier leurs matières compostables et recyclables à la maison.

Certains citoyens pourraient-ils boudier leur bac brun étant

donné que les matières putrescibles seront de toute façon triées mécaniquement? «On est en train de créer une habitude. Je ne pense pas que les gens vont changer de comportement», répond Bernard Sévigny.

«On n'est pas rendu là. C'est hypothétique», affirme de son côté le vice-président de la Régie, Jean-François Rouleau.

Selon toute vraisemblance, le coût de traitement des matières résiduelles est moindre lorsque les matières sont triées à la source. Un laisser-aller de la part des citoyens pourrait possiblement faire gonfler leur facture.

— David Bombardier

Un centre d'excellence à bâtir

SHERBROOKE — Le projet estrien de biométhanisation n'est que préliminaire et les acteurs environnementaux de la grande région sherbrookoise seront appelés à le bonifier.

Ces spécialistes de l'environnement seront prochainement invités à joindre un nouveau «centre d'excellence», annonce le vice-président de la Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke, Jean-François Rouleau.

Ces spécialistes proviendront tant des secteurs institutionnel que public et privé. «On travaille mieux quand on est ensemble, explique M. Rouleau. On a tout ce que ça prend en région pour rechercher de nouvelles façons de faire.»

Le centre d'excellence en environnement que caresse la Régie pourrait devenir un modèle à l'échelle de la province, évalue M. Rouleau.

— David Bombardier

La lumière au bout du tunnel

Les sinistrés peuvent espérer retourner à Wemotaci bientôt

GABRIEL DELISLE

LA TUQUE — L'espoir renaît chez les Atikamekws de Wemotaci évacués depuis le 26 mai dernier ainsi que chez les pompiers de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU). Après avoir connu l'enfer dimanche, où les flammes et la fumée ont forcé le retrait des sapeurs laissant le village sans défense, la SOPFEU a fait d'importantes avancées dans son combat qu'elle livre au brasier responsable de l'exil de 1300 personnes. Si bien qu'on prépare déjà le retour à Wemotaci, théoriquement du moins.

« C'est encore un feu hors de contrôle, mais il a perdu toute sa vigueur. Nous ne pouvons pas encore le déclarer maîtrisé selon nos standards, mais le travail progresse très bien. »

« L'incendie est calme et son intensité est maintenant très diminuée. Il ne progresse plus. C'est encore un feu hors de contrôle, mais il a perdu toute sa vigueur. Nous ne pouvons pas encore le déclarer maîtrisé selon nos standards, mais le travail progresse très bien », a



Des policiers de la SQ vérifiaient les allées et venus des travailleurs forestiers forcés de quitter le territoire en raison des incendies de forêt, hier à La Tuque.

déclaré tout sourire hier en fin de journée le porte-parole de la SOPFEU, Marcel Trudel, à la fin de la sixième journée d'intervention des pompiers forestiers à Wemotaci. « Tout va on ne peut mieux sur le terrain. C'est au-delà de nos espérances. »

Dame nature est la grande responsable de l'amélioration de la situation à Wemotaci. Les vents ont changé de direction, l'humidité relative est à la hausse et le mercure chute. « La température nous aide beaucoup. L'in-

cendie a fait de grosses percées dimanche. Les précipitations à venir ce soir ou demain (hier et aujourd'hui) permettront aux équipes de pompiers sur le terrain de corriger nos stratégies d'intervention », ajoute M. Trudel. « Si les précipitations se manifestent, nous allons en venir à bout. Chaque millimètre de pluie nous fait progresser rapidement. »

Des précipitations il en a eu dans le Haut-St-Maurice hier soir. La pluie était même as-

sez abondante par moment. L'arrivée des nuages à La Tuque en après-midi annonçait ce que tous attendent depuis mercredi dernier: la pluie. En plus des quelques millimètres reçus hier soir et cette nuit, le Haut-St-Maurice peut espérer encore des précipitations aujourd'hui. Plus que tout, ces averses, bien que petites, redonnent la joie de vivre à la population évacuée. Les blagues reviennent dans les conversations. On entrevoit déjà de bonnes récoltes de bleuets dans

les prochaines années.

L'inquiétude était forte chez les évacués dimanche lorsque les pompiers de la SOPFEU ont abandonné le village tant les flammes et la fumée menaçant leurs vies. Ces mauvaises nouvelles combinées au transfert du centre d'accueil de l'école secondaire Champagnat au Collège municipal ont fait monter le stress de bien des gens.

« La tension était très palpable chez la population de Wemotaci. Hier (dimanche), j'ai convoqué tout le monde pour donner l'heure juste sur la situation à Wemotaci. C'était un moment très critique », souligne le chef du conseil de bande de la nation atikamekw de Wemotaci, Simon Coocoo, en précisant que ce matin, le moral et les sourires étaient revenus.

La Sûreté du Québec (SQ) est encore très présente sur le territoire de la Haute-Mauricie. Des agents interdisent toujours l'accès à la forêt dans la zone interdite. De plus, l'hélicoptère de la SQ inspecte certains secteurs à risque. « Nous sommes intervenus sur dix signalements. Nous sommes allés sur les lieux, mais il n'y avait aucun problème. Nous avons aussi communiqué avec une vingtaine de pourvoyeurs pour voir comment allait leur situation », affirme la sergente Éloïse Cossette de la SQ. « Nous conseillons toujours à tout le monde de quitter la forêt. »

Le maire de La Tuque, Normand Beaudoin, disait en ce sens hier matin qu'un incendie de forêt pouvait être allumé simplement par la chaleur des tuyaux d'échappement des véhicules. « Ce n'est pas le temps pour aller en forêt. La végétation est encore beaucoup trop sèche. » (Le Nouvelliste)

L'odeur de fumée a inquiété plusieurs citoyens en Estrie

RENÉ-CHARLES QUIRION
ET CLAUDE PLANTE

SHERBROOKE — L'odeur de fumée provenant des feux de forêt qui font rage en Haute-Mauricie a inquiété plusieurs Estriens au cours de la nuit de dimanche à hier.

Le Service de police de Sherbrooke et la Sûreté du Québec en Estrie ont reçu ensemble plus d'une centaine de signalements à ce chapitre.

« Nous avons reçu au moins une cinquantaine d'appels en fin de soirée et jusqu'au lendemain matin. Les gens étaient relativement inquiets relativement à l'odeur de fumée. Ils croyaient à des feux situés à proximité. Personne n'a été incommodé par la fumée. L'intervention de nos préposés au 9-1-1 a permis de rassurer certains citoyens », explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

Même scénario à la Sûreté du Québec.

« Nous avons reçu beaucoup d'appels au cours de la nuit. Lorsque les médias ont commencé à expliquer la situation, les appels ont cessé », mentionne le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel.



IMACOM: JOCELYN RIEUNDEAU

L'odeur de fumée en provenance des incendies de forêt qui font rage en Haute-Mauricie a soulevé quelques inquiétudes chez plusieurs citoyens, dimanche en soirée. Tôt hier matin, un couvert de smog avait recouvert la région, comme le montre cette photo prise au sommet du mont-Bellevue.

Les Estriens ont pu constater la situation en mettant le pied dehors hier matin. Un couvert de smog avait recouvert la région durant la nuit. Les premières odeurs sont apparues dimanche en fin de journée.

Hier matin, la qualité de l'air

était jugée très mauvaise par le ministère québécois de l'Environnement. Au milieu de la journée, l'indice était rendu au niveau « acceptable ».

Les jeunes enfants, les personnes âgées et les personnes atteintes de problèmes respira-

toires ou cardiaques pourraient être affectés par le niveau de pollution actuellement mesuré, mentionne-t-on.

Les symptômes suivants peuvent se manifester: toux, irritation des voies respiratoires, diminution de la capacité

pulmonaire, augmentation des réactions allergiques (asthme, rhinite).

On sait que les feux à ciel ouvert sont interdits dans la région de Sherbrooke.

L'indice d'inflammabilité est extrême dans la région.

DU 9 AU 12 JUIN

Place au spectacle du Cirque des étoiles

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Rares sont les personnes qui agissent à la fois comme coordonnateur et président d'honneur d'un seul et même événement. Ne craignant pas les défis, l'ancien champion de ski acrobatique Lloyd Langlois est dans ce cas. Il se donne à fond pour le Cirque des étoiles, qui présentera tout prochainement une série de spectacles à Magog.

Lloyd Langlois a collaboré avec le Cirque des étoiles dès sa création, à la fin des années 1990, puis il a cessé temporairement d'entraîner ses jeunes artistes. Il a repris du service comme entraîneur de trampoline au sein de l'organisation il y a trois ans.

« Je suis une personne qui aime le public. »

« Je me souviens qu'à mes débuts avec le cirque, j'avais entraîné un jeune garçon, Gabriel Roy, qui est encore dans l'organisation. Il avait quelque chose de spécial. Aujourd'hui, il est un gros morceau du spectacle de nos jeunes du secondaire », raconte l'ancien champion de saut à ski.

Celui-ci ne le cache pas, sa motivation à s'investir s'explique en partie par la participation de ses deux enfants aux activités du Cirque des étoiles. « Mais j'aime travailler avec tous les enfants, précise-t-il. Je les vois évoluer tout au long de l'année



Les jeunes artistes du Cirque des étoiles de Magog étaient fiers de poser hier avec le président d'honneur et coordonnateur de l'événement, Lloyd Langlois et la présidente du Cirque, Johanne Gaudreau.

et ça me touche de tous les voir en spectacle à la fin.»

Le sourire et le dévouement des bénévoles du Cirque des étoiles est une autre source de

motivation pour l'ex-champion. « Je suis une personne qui aime le public », note-t-il.

Au total, entre 100 et 150 bénévoles mettront la main à la

pâte pour faire des prochains spectacles du cirque un succès. Environ 6000 personnes assisteront aux sept représentations, prévues du 9 au 12 juin. « C'est

une grosse entreprise, ces spectacles! » souligne Johanne Cee-len, une des administratrices du Cirque.

Comme l'an dernier, les jeunes du Cirque des étoiles fréquentent l'école secondaire de la Ruche auront leur propre spectacle, et ce, au même titre que les plus jeunes. Les deux groupes de jeunes exploiteront toutefois une seule thématique: les légendes. Des numéros de trapèze, trampoline, jonglerie et d'acrobatie sont notamment au programme.

La passion du cirque

Au départ, le projet du Cirque des étoiles est né au primaire. Ce n'est que plusieurs années après que l'organisation a commencé à recruter des élèves du secondaire. Aujourd'hui, elle compte par surcroît des membres au cégep.

« Je suis encore là parce que physiquement ça me fait du bien, raconte Kara Robert, qui est devenue membre du cirque en quatrième secondaire. J'aime aussi me retrouver avec le groupe. J'ai l'impression d'apporter une expérience et des connaissances techniques aux plus jeunes. »

Kara attend avec impatience les représentations de la semaine prochaine. « J'apprécie l'aspect théâtral de nos spectacles. Puisque le physique est aussi exploité, c'est l'ultime expérience théâtrale », lance-t-elle.

Les personnes intéressées par les prestations qui seront offertes ces prochains jours peuvent contacter le Cirque des étoiles, en composant le 819 868-2222 ou se rendre sur le site internet www.cirquedesetoiles.com

Un problème à résoudre pour l'environnement

Quels impacts les produits pharmaceutiques et de soins personnels rejetés ont-ils ?

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Analgésiques, antibiotiques, anovulants... tous ces produits pharmaceutiques se retrouvent en grande quantité dans l'environnement, tout comme les produits de soins personnels. Quels impacts ont-ils sur l'environnement? C'est ce que tentent de découvrir des chercheurs de l'Université McGill, en collaboration avec le Cégep de Sherbrooke.

Que sait-on sur leur présence?

« On en sait très peu sur cette question. Le principal problème, c'est que ces produits-là ont été développés et c'est seulement plusieurs années plus tard qu'on se rend compte de leur impact sur l'environnement. Lors du développement, il y a des tests cliniques et précliniques qui sont faits pour évaluer les impacts sur l'humain, mais après ça, lors du rejet, il n'y a pas beaucoup de suivis qui sont faits, il n'y a pas beaucoup de législations qui s'attaquent à



Enseignant en techniques de laboratoire biotechnologies au Cégep de Sherbrooke, Jean-Philippe Gaulin travaille avec une équipe de chercheurs de l'Université McGill sur la biodégradation et le suivi environnemental des produits pharmaceutiques et personnels.

ça; ça commence... » commente Jean-Philippe Gaulin, enseignant en techniques de laboratoire biotechnologies au Cégep

de Sherbrooke.

L'équipe de McGill s'intéresse notamment aux xénobiotiques, c'est-à-dire les produits syn-

thétisés par l'homme, qui sont étrangers dans les écosystèmes. « C'est une autre raison pour laquelle c'est difficile de connaître leurs effets: ce sont des produits qui, avant qu'on ne les synthétise en laboratoire, n'étaient pas nulle part dans la nature. »

Ancien étudiant de McGill, Jean-Philippe Gaulin a été approché afin de collaborer au projet FIXE (*Fates and Impacts of Xenobiotics in the Environment*).

En plus de s'intéresser aux produits pharmaceutiques et de soins personnels (PPSP), les scientifiques se penchent aussi sur d'autres contaminants environnementaux, comme les plastifiants à base de phtalate, qui permettent de donner de la flexibilité au plastique. L'un d'entre eux, le DEHP, est utilisé pour les jouets pour enfants, les pièces de l'industrie automobile, les sacs de plastique...

« Le problème avec les plastifiants, c'est qu'ils ne restent pas dans le plastique », explique l'enseignant. Les plastifiants s'écoulent et se retrouvent dans

les sites d'enfouissement technique, atteignant parfois la nappe phréatique. Des recherches ont démontré qu'ils peuvent avoir des effets perturbateurs sur le système endocrinien. « L'autre problème, c'est qu'ils sont très résistants à la dégradation. »

Les chercheurs souhaitent trouver des moyens de dégrader ces produits, en utilisant des micro-organismes ou d'autres procédés. Ils tentent aussi d'en savoir plus sur les procédés de dégradation. « Ce qu'on développe, ce sont de nouvelles méthodes de détection des produits et de leurs intermédiaires de dégradation. »

La collaboration entre les deux institutions est née il y a trois ans, notamment parce que McGill était intéressée par l'équipement analytique de pointe que possède l'institution sherbrookeuse. FIXE permet aux cégepiens de prendre part à des travaux scientifiques dans le cadre de leur formation, entre autres en faisant l'analyse d'échantillons.

Errer en pensant aux marguerites

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Les images captées par la caméra de surveillance ont révélé comment une octogénaire atteinte de la maladie d'Alzheimer est sortie de la Résidence Murray jeudi soir dernier à l'insu du personnel, en déjouant le système.

La femme de 81 ans n'aurait pas pu sortir par elle-même puisque le bracelet qu'elle porte à un poignet verrouille automatiquement les portes dès qu'elle s'approche d'une sortie. Il a donc fallu qu'elle use de ruse, qu'elle attende l'instant propice.

Dès qu'un autre pensionnaire a éliminé l'obstacle en entrant la porte, la vieille dame a détalé comme un lapin et a pris le large. Fort heureusement, on l'a retrouvée quelques heures plus tard au milieu d'une allée d'un supermarché, une employée perspicace ayant décelé que cette cliente confuse n'était pas au

bon endroit.

J'ai failli me rendre complice d'une pareille mésaventure la première fois que j'ai rendu visite à ma mère, qui vit justement à la Résidence Murray. En arrivant à l'entrée principale, une grand-maman toute souriante s'est approchée pour m'accueillir.

Comme on doit le respect aux aînés et qu'il n'y a pas d'âge pour qu'une femme cesse d'apprécier la galanterie masculine, j'avais le souci que ma courtoisie devance la sienne. Sauf que le mécanisme de prévention a bloqué les portes.

Je ne comprenais pas, j'allais rebrousser chemin en croyant avoir manqué l'heure des visites quand un autre pensionnaire arrivant sur l'entrefaite de sa promenade dans le quartier m'a éclairé. C'est elle. Son bracelet. Dès qu'elle va s'éloigner, nous pourrions entrer sans problème.

Dans un établissement de soins intermédiaires où des personnes lucides et autonomes partagent leur quotidien avec d'autres dont la condition physique et la santé mentale sont altérées par les années, les politesses s'échangent avec un regard ainsi qu'avec une attention particulière aux poignets.

Sur les 75 pensionnaires de la Résidence Murray, il y en a douze qui portent un bracelet de sécurité. Je préfère de loin cette expression à celle communément utilisée, «bracelet anti-fugue».

Dans mon livre, fuguer c'est autre chose. Les synonymes s'échapper ou s'évader sont associés à l'oppression ou à une quête de délivrance.

Les personnes atteintes d'alzheimer sont prisonnières de cette maladie dégénérative. Par contre, à en côtoyer à l'occasion, je n'ai jamais perçu chez elles une obsession de fuir ou de s'enfuir. Quelques fois, j'ai eu à m'interposer pour bloquer subtilement le passage à des détenteurs de bracelets flirtant avec l'idée de franchir la porte, mais sans avoir à contraindre. Les personnes ont rebroussé chemin. Elles sont retournées errer ailleurs.

Je sais, le refrain «Un Canadien errant, banni de son foyer, parcourant en pleurant les pays étrangers», n'est

pas particulièrement enjoué. L'exil est une condamnation.

Les personnes atteintes d'alzheimer sont prisonnières de cette maladie dégénérative. Par contre, à en côtoyer à l'occasion, je n'ai jamais perçu chez elles une obsession de fuir ou de s'enfuir.

Mais l'errance de la pensée ne bloque pas tous les souvenirs heureux. Ma mère le vit avec une de ses amies qui était chanteuse. Cette dernière, pas si âgée mais gravement atteinte de la maladie d'Alzheimer, ne reconnaît plus l'alphabet. Elle ne peut donc plus apprendre de chansons en lisant des couplets. Mais quand elle entend de la musique qui lui est familière, elle la reconnaît. Elle en murmure quelques passages. Si vous la croisez un jour à l'épicerie, ce n'est pas une tentative d'évasion. C'est qu'elle cherche la salle de concert. Son esprit erre au gré des notes dans l'univers qu'elle a toujours affection-

né. Errer, c'est se laisser porter.

Enfant à la pouponnière, j'ai eu un bracelet au poignet. Il confirmait mon identité, ma différence.

La première fois que mes parents ont paqueté leur marmaille dans l'auto pour nous amener à l'Expo de Sherbrooke, le mardi, journée des enfants, c'était avec la promesse de nous acheter un bracelet qui nous donnait accès aux manèges autant de fois que nous le voulions. C'était jour de récompense.

J'ai adhéré à la mode lancée par le cycliste Lance Armstrong. Comme lui, j'ai porté un bracelet jaune. En guise de solidarité et pour me conditionner aux épreuves de la vie. Les jours de déceptions profondes, de deuil ou de maladie, je me rappellerai le bracelet jaune: n'abandonne jamais.

J'appréhende par contre le jour où j'aurai à porter un bracelet de sécurité. Mais peut-être aussi que je m'en fais pour rien. Peut-être vais-je juste passer plus de temps à chasser...

Je me placerais près de la porte, à l'entrée, comme dans une passe à chevreuils et je guetterai. Si j'arrive à sortir du périmètre protégé, n'écrivez pas que je suis en fuite.

Je serai juste parti flâner. Vagabonder. J'errerais en pensant aux marguerites. Comblé et heureux.

Mission comprise pour Estrie-Aide

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Normand Groleau et ses bénévoles d'Estrie-Aide peuvent dire mission accomplie depuis quelques années déjà. Mais mieux encore, constate aujourd'hui l'homme derrière la générosité en région, on peut aussi dire mission comprise. Alors qu'on annonçait hier les objectifs du tournoi annuel de golf au profit de l'organisme, deux chéquiers auront permis de l'atteindre en moins de deux. Le reste, ce sera de la générosité en prime qu'on ne refusera pas non plus!

La députée de Saint-François et présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, a remis hier à Estrie-Aide un montant de 10 000\$ tiré de son enveloppe discrétionnaire, tandis que la Caisse d'économie

des Cantons ajoutait 3500 \$ à la cagnotte.

«Notre objectif de 13 500\$ est atteint, on va pouvoir restaurer le toit du bâtiment, se réjouit le directeur d'Estrie-Aide, Normand Groleau. Mais tout ce qui sera amassé grâce aux dons à venir et au tournoi de golf va aussi être bienvenu, les besoins sont énormes.

«Les gens connaissent et comprennent de plus en plus nos services d'aide et sont donc prêts à se montrer généreux, poursuit Normand Groleau. En voyant que non seulement on fournit des meubles, mais aussi du linge et de l'aide alimentaire, madame Gagnon-Tremblay avait envie de nous aider encore plus. Je crois d'ailleurs que ça va se poursuivre dans ce sens. Malgré le contexte difficile, ou peut-être grâce à lui, les gens comprennent notre rôle. Ça facilite les dons.»



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La conférence de presse annonçant le tournoi de golf au profit d'Estrie-Aide a réuni hier le président d'honneur Raymond Duquette, journaliste à TVA Sherbrooke, le président du comité organisateur du tournoi Guy Bélisle, la députée de Saint-François et présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, le conseiller et maire suppléant de Sherbrooke, Robert Pouliot, le chef du Service de police de Sherbrooke, Gaétan Labbé, et le directeur d'Estrie-Aide, Normand Groleau.

On s'attend donc à ce que le nombre de golfeurs présents à Milby le 18 juin prochain dépasse les 82 qui s'y étaient réunis l'an dernier. Cette fois encore, on jouera sous la formule shotgun à compter de

midi, contre une contribution de 125\$ par personne ou de 450\$ par quatuor. La présidence d'honneur a été confiée pour l'édition 2010 au journaliste Raymond Duquette de TVA Sherbrooke.

On peut obtenir des renseignements ou s'inscrire en communiquant au 819-346-9714 d'ici le 10 juin. «Mais les golfeurs, c'est comme les dons, on en acceptera jusqu'à la dernière minute», promet Normand Groleau.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : **2010-05-31**

6/49	05 07 08 15 19 24 29 33 34 40	3 558	14 34
5/49	47 51 52 53 55 58 63 64 65 67	4 7531	36 37 38

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
11 - MAI - 49 - CANCER

EXTRA 6432279

100 000\$ À VIE!

L'ÉDITION SPÉCIALE 100 000 \$ PAR ANNÉE À VIE, C'EST LA CHANCE DE FAIRE CE QU'ON AIME! TIRAGES LE 20 JUIN 2010.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Omaterra lance une nouvelle vidéo « 3D »

CLAUDE PLANTE

claud.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le spectacle Omaterra lance une nouvelle vidéo, une «réalisation 3D» qui montre l'extérieur et l'ensemble de ce futur site récréotouristique.

Mise en ligne au www.omaterra.com, la vidéo permet de voir la maquette de la place Nikitotek, sise au cœur du centre-ville de Sherbrooke, habillée de sa salle de spectacle extérieure, de sa scène, de ses gradins et de son chapiteau d'accueil.

Elle donne une bonne idée de la vue de nuit et de l'ambiance qui s'offriront aux spectateurs présents.

Le début de la présentation peu faire sourire. On y voit un train de passager défilier à grande vitesse en avant-plan... Aucun train de la sorte ne circule à cet endroit depuis longtemps et surtout pas à cette vitesse.

On voit à l'horizon la cathédrale Saint-Michel et les autres bâtiments environnants.

On voyant l'emplacement de la scène, plusieurs comprendront que le spectacle ne sera pas présenté à même la gorge de la rivière Magog, comme le projet avait été soumis au départ.

Il y a déjà deux ans qu'une équipe travaille à la conception du grand spectacle de l'eau. Rappelons que la corporation *Sherbrooke, Cité des rivières* a été mandatée pour concevoir, produire et réaliser le grand spectacle de l'eau.

Cette réalisation 3D a été conçue par une jeune entreprise sherbrookoise *Livedevil* dont les copropriétaires sont Nicloas Damm et Jean-François Perrault.

Omaterra est une comédie où l'eau est à la source de rebondissements loufoques et spectaculaires, indique un communiqué. Le spectacle sera présenté sur la scène extérieure du 7 juillet au 28 août prochain.

COURS D'ÉDUCATION PHYSIQUE À DISTANCE

Des ajustements apportés cet hiver

YANICK POISSON

ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Conscient que ses cours d'éducation physique donnés à distance présentent des failles, du fait qu'ils se déroulent en l'absence d'un professeur, le Cégep à distance a annoncé la refonte de ses cours afin de s'assurer que ses étudiants effectuent bien les activités physiques prescrites.

Parmi les mesures qui feront l'objet d'un projet-pilote à compter de l'hiver 2011, notons l'ajout de rencontres téléphoniques ou à l'aide d'une caméra Web au cours desquelles les étudiants seront interrogés par leurs enseignants à distance concernant la nature des exercices physiques accomplis et les résultats obtenus.

L'autre modification obligera les étudiants à rendre des comptes sur le site Web de leurs cours chaque fois qu'ils auront terminé une activité afin d'y inscrire les résultats obtenus en ce qui a trait à leur fréquence cardiaque notamment. Ils devront également illustrer leur exercice par une photo ou une carte du trajet parcouru.

«Dès qu'ils se connecteront au site, la date et l'heure s'enregistreront automatiquement. Ils devront notamment inscrire leur fréquence cardiaque au début, pendant et à la fin. On ne peut pas y inscrire n'importe quel chiffre. À moins qu'ils soient des professionnels en activité physique ou des athlètes, les étu-

dants qui ne font pas l'activité seront démasqués assez vite. Ils perdront plus de temps à contourner le système qu'à faire leurs cours», a expliqué Hélène Charrette, responsable de la formation générale et du département de sciences humaines à Cégep en distance, une entité chapeautée par le Cégep de Rosemont.

À ceux qui croient que les cours d'éducation physique par correspondance sont plus faciles, Françoise Morneau, directrice adjointe du service de la conception et de la production, fera remarquer que le taux de réussite des cours offerts par Cégep à distance n'est que de 65%. On estime que quelques étudiants ont pu franchir le cours sans trop d'effort, mais que c'est aussi le cas dans les cégeps réguliers.

«Il y en a peut-être qui ont réussi à déjouer les mesures de contrôle mises de l'avant, mais il y en a aussi qui ont vécu de belles expériences. Nous avons reçu récemment un message d'un ancien étudiant qui disait avoir découvert la course grâce à notre formation et en faire six fois par semaine maintenant», a-t-elle affirmé.

Mme Charrette a aussi tenu à préciser que les étudiants devaient avoir terminé leur secondaire depuis plus de deux ans ou avoir été inscrit dans un autre cégep avant d'opter pour Cégep en distance. Elle a aussi mentionné qu'un des trois cours d'éducation physique contenus à la formation générale, celui qui prévoit l'amélioration de l'efficacité lors de la pra-

tique d'un sport, n'était pas offert.

«Ce qu'il n'est pas possible de faire, on ne le fait pas. On ne veut pas forcer et donner des cours pour donner des cours. On ne veut pas non plus s'inscrire dans un contexte de confrontation. Comme pour les enseignants d'éducation physique, notre but c'est la diplomation», conclut-elle. Rappelons que l'Assemblée générale provinciale des enseignants en éducation physique, la semaine dernière à Victoriaville, s'est prononcée en défaveur des cours d'éducation physique à distance. Selon les éducateurs physiques, ce cours est injuste puisqu'il permettrait à ceux qui s'y inscrivent d'obtenir de bons résultats sans trop d'efforts physique et intellectuel. Il y a aurait entre 1000 et 1200 personnes inscrites chaque année.

Interrogé sur le sujet en marge du congrès Sherbrooke 2010, le professeur Sylvain Turcotte, de la faculté d'éducation physique et sportive de l'UdeS, a lui aussi souligné la difficulté de vérifier l'autonomie des jeunes, par exemple.

«La problématique, c'est un peu la difficulté de pouvoir observer... Au Cégep, l'objectif, c'est d'amener l'autonomie dans la pratique de l'activité physique. Si le cours est en ligne, on ne peut pas le vérifier», fait valoir le chercheur.

«Ça devient un peu ridicule: on ne peut pas juste accompagner les jeunes à distance», commente M. Turcotte, qui si dit sensible aux contestations des enseignants en éducation physique du collégial.

SOUFFREZ-VOUS D'HYPERTENSION ?

Q&T Recherche participe actuellement à un projet clinique sur un médicament en investigation pour les personnes souffrant d'hypertension artérielle.



Si vous êtes âgés de **18 ans et plus** et que ce projet vous intéresse, contactez Hélène Garceau infirmière. Vous bénéficierez d'un encadrement attentif et personnalisé.

Ce projet est sous la supervision médicale du Dr Jean-Sébastien Gauthier.



La Santé,
notre raison d'être

307563

3099943

www.qtrecherche.com 819 562-0777

CHAUFFE-EAU 819-434-1001

Livré
+
Installé
+
Enlèvement de votre
vieux chauffe-eau

40 Gallons = 339 \$
60 Gallons = 399 \$

Installé par un
professionnel

Prix hors taxes.
Garantie 6 ans sur la cuve.



CHAUFFE-EAU
EN GROS
www.chauffe-eau.ca



#1 du chauffe-eau au
Québec

Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial

308924

“On fait durer le plaisir...”



Votre CHEF
Christian Fréchette

DATONI
RESTAURANT

41 ans = 41\$/pour deux

Votre restaurant DATONI assume le succès de son 40^e anniversaire célébré en 2009 et prolonge pour 2010 son offre exceptionnelle du jeudi soir.

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 41 dollars pour deux.

819 346-8441 ou en ligne www.datoni.com

309164

« Dire que mon fils était sur le point de quitter la fête »

Le père de Jeffrey Coleman s'explique mal la noyade de son fils

JÉRÔME GAUDREAU
ET RONALD MARTEL

BURY — John Coleman, le père de Jeffrey Coleman décédé samedi lors d'une baignade dans le lac Aylmer, semble convaincu que son fils ne s'est pas noyé par manque d'expérience. Selon lui, il était un trop bon nageur pour sombrer dans le fond du lac sans raison.

Au lendemain du drame qui a coûté la vie à son fils, John Coleman avait encore peine à croire ce qui était survenu la veille à Stratford.

« Jeffrey participait à un rassemblement familial au bord du lac Aylmer, explique M. Coleman, qui était alors absent du rendez-vous. Tout juste avant de partir, il a tenu à se baigner une dernière fois et c'est à ce moment-là qu'il s'est noyé. Dire que mon fils était sur le point de quitter la fête... »

En compagnie d'une amie, l'homme de 42 ans de Bury aurait tenté de rejoindre une bouée éloignée de la rive lorsque la dame l'aurait perdu de vue.

« Ils s'amusaient tous les deux dans le lac. Peu après, l'amie de Jeffrey a vite compris que quelque chose clochait étant donné qu'elle ne l'apercevait plus. Il était impossible pour elle de le sauver lorsqu'il est venu le moment de l'aider semble-t-il. Jeffrey pesait près de 230 livres et son amie est assez petite. Elle ne pèse pas plus de 120 livres », estime le père du défunt.

Selon ses dires, rien ne peut expliquer la mort de son fils, hormis un malaise.

« Il a dû avoir une crampe ou un trouble cardiaque. Il était tellement bon nageur. Il nageait depuis l'âge de cinq ans. Avec ce que les gens me racontent, je ne peux pas croire qu'il s'est noyé dans ces circonstan-



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Les sauveteurs ont travaillé d'arrache-pied, samedi, pour retrouver le corps de Jeffrey Coleman dans les eaux du lac Aylmer.

ces. Il n'a jamais subi de malaise cardiaque auparavant à ce que je sache, mais ça peut arriver soudainement à n'importe qui. On ne sait jamais! » affirme M. Coleman, avant de rappeler que

le rapport du coroner n'a toutefois pas encore été déposé.

Père de six enfants

Jeffrey Coleman laisse notamment dans le deuil ses six

enfants. John Coleman a ainsi voulu rendre hommage au bon père de famille qu'était son fils.

« Il avait un grand sens de la famille, révèle-t-il. C'était un bon travailleur. Il oeuvrait dans le milieu de la construction. Il adorait pêcher. Son décès est arrivé trop vite. Je n'en reviens pas. Il était encore si jeune et il adorait ses six enfants. »

Les funérailles de Jeffrey Coleman auront lieu vendredi après-midi à l'église presbytérienne de Scotstown.

Enquête de la SQ complétée

Par ailleurs, les enquêteurs de la SQ du bureau de la MRC du Granit ont complété leur enquête et vont transmettre les éléments qu'ils ont amassés, dans les jours qui viennent, au coroner qui agit dans le dossier.

Le lieutenant Daniel Campagna, directeur du bureau, a indiqué « qu'il n'y avait pas lieu de croire que l'alcool, ni la drogue, soit impliqué dans ce dossier. La victime aura relevé un défi que sa forme physique ne lui permettait pas de réaliser, en voulant se rendre à la bouée située à environ 600 pieds de la rive. C'est le coroner qui conclura de façon officielle par son rapport à venir, où il émettra peut-être des recommandations. En ce qui nous concerne, l'enquête est terminée. »

Une lueur d'espoir pour Mine Jeffrey

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — La direction de Mine Jeffrey a déposé hier matin une contre-offre au Syndicat national de l'amiante d'Asbestos visant à conclure une nouvelle convention de travail d'une durée de cinq ans. Cette convention est une des conditions posées par le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation Clément Gignac pour consentir une garantie de prêt de 58 millions \$ pour la relance de la mine souterraine.

L'exécutif du Syndicat se réunit aujourd'hui afin d'analyser cette contre-offre. Par la suite, la direction de la compagnie minière et le syndicat doivent en principe se rencontrer demain matin pour faire avancer la négociation.

D'autre part, le maire d'Asbestos, Hugues Grimard, et d'autres intervenants du milieu politique et économique rencontreront également l'exécutif du syndicat le même jour en après-midi, rencontre qui devait avoir lieu en fin de semaine dernière et qui avait été reportée.

Les deux parties en présence se font très discrètes sur le contenu de la nouvelle proposition. Un des vice-présidents du Syndicat national de l'amiante, Marcel Bachand, considère toutefois que la négociation va bien.

« Il y a des points qui accrochent, on est effectivement en négociation et c'est normal, dit-il. Les prochaines réunions devraient, nous l'espérons, permettre de dénouer le dossier et d'en arriver à une signature rapide d'une entente contractuelle. Des deux côtés, on essaie de met-

tre un peu d'eau dans le vin, on est prêt à certaines concessions, de part et d'autre, pour arriver à une entente. »

Advenant des progrès concrets dans la négociation et potentiellement une entente de principe, le syndicat devrait convoquer dans de très brefs délais une assemblée générale de ses membres pour confirmer ou infirmer le projet de convention. Le temps presse pour la poursuite du dossier avec le gouvernement du Québec puisque la session parlementaire doit prendre fin la semaine prochaine.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.



293451

Merci de votre confiance

La Tribune

50% de réduction. Deux jours seulement.

Économisez sur des destinations américaines et internationales.

Au départ de Montréal :

Destinations américaines

Fort Lauderdale
Miami
Tampa
Fort Myers

Destinations internationales

Bermudes
Barbade
Nassau, Bahamas
Sainte-Lucie



Faites vite ! Le solde se termine le 2 juin. Voyagez les jours sélectionnés d'ici au 31 octobre 2010*.

Pour les tarifs vers ces superbes destinations et plusieurs autres, visitez westjet.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

* Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 2 juin (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués d'ici au 31 octobre 2010. Pour les destinations américaines, les tarifs s'appliquent aux vols effectués un lundi, un mardi ou un mercredi. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être plus élevés. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Tarifs pour allers simples. Visitez westjet.com pour plus de détails.

Toujours travailler dur pour demeurer la ligne aérienne préférée au Canada.

Toujours des tarifs avantageux.

Jamais de frais à payer pour deux bagages enregistrés.

Jamais de surréservation de notre part.

Toujours des solutions pour vous accommoder si votre vol est retardé. Même si c'est à cause de dame Nature.



RAPPORT OLIPHANT

Mulroney a entretenu des liens « inappropriés » avec Schreiber

STÉPHANIE MARIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'enquête publique présidée par le juge Jeffrey Oliphant conclut que les liens d'affaires entre l'ancien premier ministre Brian Mulroney et l'homme d'affaires germano-canadien Karlheinz Schreiber étaient « inappropriés ».

Brian Mulroney a aussi enfreint le code d'éthique, celui-là même qu'il a instauré alors qu'il était au pouvoir, a noté le commissaire dans son rapport final sur les conclusions de la commission, déposé hier à Ottawa.

La crédibilité de l'ancien premier ministre ressort d'ailleurs passablement entachée de l'examen effectué par le commissaire Oliphant qui n'a pas retenu sa version des faits sur plusieurs points.

« Inapproprié » est le qualificatif apposé par le commissaire à plusieurs aspects de la relation Mulroney-Schreiber, comme le fait pour l'ancien premier ministre d'avoir omis de dévoiler ses transactions avec M. Schreiber, et d'avoir fait tant d'efforts pour ne laisser aucune trace de sa relation d'affaires.

« La conduite de M. Mulroney, en acceptant à trois occasions distinctes des enveloppes remplies d'argent de la part de M. Schreiber, en omettant de consigner les paiements en espèces, en omettant de déposer l'argent auprès d'une banque ou d'un



LA PRESSE CANADIENNE

L'enquête publique présidée par le juge Jeffrey Oliphant conclut que les liens d'affaires entre Brian Mulroney et l'homme d'affaires germano-canadien Karlheinz Schreiber étaient « inappropriés » et que l'ex-premier ministre canadien a enfreint son propre code d'éthique.

autre établissement financier et en omettant de divulguer les paiements en espèces lorsqu'il a eu l'occasion de le faire, me conforte largement dans mon point de vue selon lequel les transactions financières entre M. Schreiber et M. Mulroney étaient inappropriées », a déclaré le juge, devant les journalistes.

Une conclusion qui amène et renforce celle qui établit que les deux parties ont tenté de dissimuler leur relation. « Je conclus que la raison pour laquelle M. Schreiber a versé tous les paiements en espèces et que

M. Mulroney les a acceptés en espèces est que tous deux voulaient dissimuler le fait que les transactions avaient eu lieu », a relevé Jeffrey Oliphant.

Alors que Karlheinz Schreiber maintenait que Brian Mulroney était encore premier ministre du Canada lorsqu'il a accepté un mandat de sa part — une allégation explosive qui a notamment mené à la création de la commission —, M. Oliphant a jugé qu'il n'en était rien, bien qu'il fut cependant encore député aux Communes.

Lors de la lecture de son rapport, hier à Ottawa, M. Oliphant

a expliqué que Schreiber bénéficiait d'un accès exceptionnel à M. Mulroney pendant que celui-ci dirigeait le pays. Il a estimé que M. Mulroney aurait dû être beaucoup plus prudent dans ses échanges avec Schreiber.

Le juge a ajouté qu'ultimement, M. Mulroney doit porter la responsabilité d'avoir accepté de rencontrer Schreiber.

Brian Mulroney s'est déclaré satisfait de certaines conclusions du rapport, hier après-midi, par voie de communiqué.

« J'ai également été heureux d'apprendre que le commissaire a bel et bien confirmé qu'aucune entente n'avait été conclue avec M. Schreiber pendant que j'étais

premier ministre du Canada et, par surcroît, que l'entente qui a été conclue après que j'ai eu quitté mes fonctions n'avait exclusivement qu'une portée internationale », a-t-il énoncé, ajoutant que le commissaire a aussi jugé qu'il n'avait pas exercé de pressions pour le projet Bear Head alors qu'il était encore à la tête du pays.

Mais 850 pages du rapport plus loin, plusieurs questions restent sans réponse: le commissaire ne peut déterminer la somme exacte reçue par l'ancien premier ministre, ni si des services ont effectivement été rendus par M. Mulroney, faute de preuves devant la commission.

Il ne peut ainsi que conclure qu'une somme entre 225 000 \$ — la position de Brian Mulroney — et 300 000 \$ — celle de Schreiber — a été versée dans trois enveloppes bourrées de billets de 1000 \$ en 1993 et 1994.

La commission Oliphant a coûté plus de 14 millions \$ aux contribuables.

FTQ-CONSTRUCTION

Richard Goyette ne reviendra pas

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La FTQ-Construction a un nouveau directeur général: Il s'agit de Yves Ouellet, qui était jusqu'ici le vice-président de la centrale.

Quant au directeur général précédent, Richard Goyette, celui-ci demeure en congé de

maladie mais, même si son état devait s'améliorer, M. Goyette ne reprendrait pas ses fonctions d'ici la fin de son mandat qui devait se terminer en novembre 2011.

C'est le président de la centrale, Yves Mercure, qui en a fait l'annonce hier après-midi, à Montréal.

Le poste de vice-président de M. Ouellet, quant à lui, a été confié à Mario Basilico.

M. Goyette a été au centre de la tourmente qui a secoué le syndicat à la suite de départ de son ancien président, Jocelyn Dupuis, qui fait face à des accusations de fraude liées à des comptes de dépenses douteux.



Un western qui tranche de l'ordinaire.



SOUPER DANS LE NOIR

La 14^e édition de la Semaine québécoise des personnes handicapées (SQPH) se tiendra du 1^{er} au 7 juin 2010. Une foule d'activités s'organisent dans toutes les régions du Québec.

À Sherbrooke, l'Association des personnes handicapées visuelles de l'Estrie inc., en collaboration avec Le Club Lions de Sherbrooke et l'OPHQ, vous invite à découvrir l'univers quotidien d'une personne non-voyante en participant à un souper pendant lequel tous seront plongés dans le noir.

Date :	Le vendredi 4 juin 2010
Heure :	18 h
Lieu :	Salles de l'église du Précieux-Sang
Adresse :	785, rue Thibault, Sherbrooke
Coût :	25 \$ par personne pour un souper « 3 services »
Menu :	Longe de porc, sauce marchand de vin

Apportez vos consommations, vin, bière.



RÉSERVATION OBLIGATOIRE AU :

819 566-4848

OU

819 347-9170



Nombre de places limitées

Office des personnes handicapées Québec

CINÉMA CE SOIR 21 h LES CHASSEURS DE SCALPS

WESTERN DE SYDNEY POLLACK AVEC BURT LANCASTER, SHELLEY WINTERS ET TELLY SAVALAS.

DES INDIENS VOLENT LES FOURRURES À UN TRAPPEUR. DÉCIDÉ À NE PAS SE LAISSER FAIRE, IL LES POURSUIT MAIS ARRIVE APRÈS LE PASSAGE D'UNE BANDE DE SCALPEURS.

telequebec.tv



Faut-il maintenir le registre des armes à feu?



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

L'avenir du registre national des armes à feu se joue présentement à Ottawa. Le Comité permanent de la sécurité publique et nationale étudie actuellement le projet de loi C-391 qui prévoit l'abolition de l'enregistrement obligatoire des armes d'épaule utilisées pour la chasse.

Ce projet de loi, déposé par une députée conservatrice du Manitoba, reviendra éventuellement en troisième lecture au parlement avant de passer par le Sénat. Même s'ils sont minoritaires, les conservateurs souhaitent depuis longtemps l'abolition du registre. Ils espèrent y parvenir cette fois-ci grâce à l'appui de certains députés néo-démocrates, car les libéraux et les bloquistes ont promis de voter contre ce projet de loi.

Si le registre permet de sauver des vies, même quelques dizaines, celui-ci doit demeurer.

Il faut dire que les conservateurs cherchent à faire plaisir à leurs militants des régions rurales du Canada anglais, qui sont majoritairement contre le registre. À la fin de 2009, un sondage national révélait que seulement 36 pour cent des Canadiens vivant à l'extérieur du Québec sont favorables au registre. Dans notre province, plus de la moitié des Québécois souhaitent le maintien de cet outil de contrôle.

On peut donc comprendre en partie pourquoi les conservateurs font la sourde oreille devant l'opposition très vive provenant du Québec. La semaine dernière, le ministre québécois de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, s'est rendu à Ottawa pour défendre le registre et rappeler les trois motions unanimes votées à l'Assemblée nationale pour conserver cet outil.

Les victimes du drame de l'école polytechnique de Montréal, survenu en 1989, sont aussi montées aux barricades, tout comme les associations de policiers et les directeurs de la santé publique du Québec. «Le registre des armes à feu est

un outil précieux qui aide le service de police de tout le Canada», a soutenu le président de l'Association canadienne des policiers.

«Bien que l'implantation de la Loi sur les armes à feu (C-68) ait entraîné des coûts importants, l'amortissement de ces sommes sur une longue période permettra d'en maximiser l'investissement. Le démantèlement du registre des armes à feu (...) signifierait la perte irrémédiable des sommes investies par le gouvernement canadien, en plus des sommes épargnées par les centaines de vies sauvées», ont plaidé les directeurs de santé publique du Québec.

Ils estiment que le contrôle exercé sur les armes a permis annuellement, entre 1998 et 2004, de sauver 300 vies, dont une diminution de 250 suicides. Ces statistiques sont très importantes.

Nous croyons que le gouvernement de Stephen Harper fait fausse route en voulant la disparition du registre. Si le registre permet de sauver des vies, même quelques dizaines, celui-ci doit demeurer.

Le gouvernement Harper fait également preuve d'une grande incohérence. Pourquoi les conservateurs veulent-ils mettre à la poubelle un outil efficace qui est défendu par tous les policiers du pays? Pourtant, le gouvernement Harper multiplie depuis son arrivée au pouvoir les mesures et les investissements pour accroître la sécurité, renforcer les services policiers et lutter contre les jeunes délinquants.

Il faudra aussi que Jack Layton s'explique. Pourquoi les néo-démocrates hésitent-ils à se joindre en bloc aux deux autres partis d'opposition pour faire tomber le projet de loi C-391? M. Layton juge-t-il lui aussi qu'il a plus à gagner à plaire aux anglophones des autres provinces puisque sa formation n'a jamais réalisé une percée significative au Québec.

Par ailleurs, les conservateurs ont raison sur au moins un point. Il faut éviter de rendre responsable d'un acte criminel un citoyen qui n'a pas rempli toute la paperasse dans les délais requis ou qui a omis de renouveler son permis dans les délais prévus. Il faut faciliter la vie au citoyen honnête qui possède une arme ou qui a hérité d'une arme, mais le maintien du registre est nécessaire.

LE SÉNATEUR BOISVENU DÉPLORE LA DIMINUTION DU NOMBRE DE CHASSEURS



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Composter à domicile, c'est encore mieux

Quand il a été annoncé que la MRC d'Arthabaska et bien d'autres endroits allaient instaurer la collecte de matières compostables, nous nous sommes réjouis.

Cette matière organique (M.O.) est non seulement indispensable pour régénérer les sols au niveau nutritif mais aussi en tant qu'amendement car elle participe à la structure physique de la terre en se liant à l'argile.

Un sol riche en humus, cette MO, résiste aussi mieux à la sécheresse et peut retenir beaucoup d'eau, limitant ainsi les inondations tout autant que le lessivage des fertilisants chimiques, principaux responsables de la dégradation des cours d'eau. Grâce à cet humus, on réduit aussi la perte de la terre arable qui engorge les lacs. De plus, composter ne génère pas le méthane dégagé par les matières putrescibles lorsqu'elles sont enfouies comme auparavant dans les dépotoirs, dans un milieu sans oxygène.

Donc, félicitations au compostage. Mais la méthode la plus logique consiste à effectuer cette profitable métamorphose sur place. Depuis une bonne vingtaine d'années, nos matières organiques nourrissent le jardin, en harmonie avec le cycle de la nature. Il en résulte une économie notable au niveau des coûts de ramassage de nos matières résiduelles puisque cette M.O. représente près de 45% du contenu de nos poubelles. Économie d'argent mais aussi moins de dégradation de nos routes, vu qu'il n'y a pas de transport. Savez-vous qu'un camion sur cinq transporte des ordures par ici?

Même si nous compostons à domicile, nous n'avons jamais réclamé de payer 45% de moins de

la taxe de ramassage des matières résiduelles que ceux qui ne font pas leur compost. Mais que Gesterra, dont nos municipalités sont actionnaires à 51%, nous impose maintenant l'achat d'un bac pour cette nouvelle collecte, c'est non! Si l'environnement tient vraiment à cœur à cette entreprise, elle aurait encouragé le compost à domicile, surtout en milieu rural. Ça pourrait même se faire, à l'exemple de la municipalité d'Asbestos, en déduisant 25 \$ des frais de collecte aux citoyens qui effectuent le compostage domestique.

Même si nous ne sommes que 5% dans ce cas, sur plusieurs dizaines de milliers de foyers, ça fait du monde. Nous invitons ces personnes qui n'ont pas attendu Gesterra pour cette démarche écologique à refuser d'être pénalisées par le paiement de ce bac inutile pour elles.

Sylvie Berthaud
Saints-Martyrs-Canadiens

Combustion inutile?

Ainsi donc, on veut faire du méthane avec les déchets pour faire fonctionner nos autobus, faire de la chaleur ou même de l'électricité...

Qu'est-ce qui brûle pour rien depuis plus de six ans et qui va brûler encore pour plus de 20 ans sur l'ancien site du dépotoir de Sherbrooke?

Luc Thibault
Sherbrooke

LE CÉGEP, UN POTENTIEL DE RECHERCHE ET D'INNOVATION

Sherbrooke mardi 1^{er} juin 2010 - La Tribune

11

Le Cégep de Sherbrooke représente un potentiel de recherche important. Il contribue au développement d'initiatives de recherche, au transfert des savoirs et à la formation de la relève scientifique. Les étudiantes et étudiants peuvent aussi participer à des travaux de recherche scientifique grâce au Centre d'étude et de recherche transdisciplinaire étudiants-enseignants (CERTEE). Voici quelques projets de recherche menés actuellement par le Cégep dont la plupart bénéficie de la contribution des étudiantes et étudiants.

Pollution lumineuse, une expertise reconnue

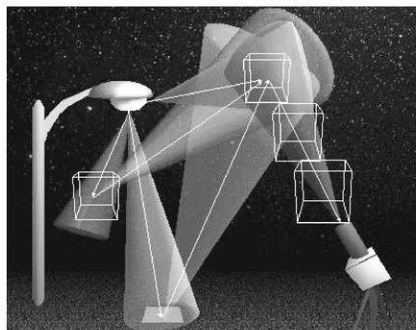
Depuis 2004, le Cégep de Sherbrooke mène des travaux sur la pollution lumineuse en étroite collaboration avec l'ASTROLab du mont Mégantic. Les chercheurs s'intéressent maintenant à tous les volets de cette problématique environnementale, des effets sur la santé humaine jusqu'aux impacts sur la faune et la flore.

PROJET ILLUMINA

Chercheurs : Martin Aubé, enseignant en Physique et Nicolas Pfister, enseignant en Mathématiques, avec la participation d'une équipe étudiante.

Depuis six ans, une équipe du Cégep de Sherbrooke, dirigée par Martin Aubé, travaille sur un projet de modélisation du phénomène de la pollution lumineuse. À l'aide d'une simulation informatique, cette équipe est parvenue à développer un modèle de la luminance du ciel nocturne. Ce modèle, appelé Illumina, permet d'évaluer le flux lumineux atteignant un observateur en fonction des caractéristiques physiques de la ville étudiée, de son environnement et de l'urbanisme de son territoire.

Au cours de l'année scolaire 2009-2010, le personnel enseignant et les étudiantes et étudiants associés au projet ont voulu valider l'application de ce modèle en réalisant une analyse de sa sensibilité en fonction des paramètres associés à l'organisation du territoire. Cette caractérisation à partir d'un petit nombre de variables telles la taille de la ville, le taux d'occupation et le niveau de développement, a permis d'identifier des paramètres sur lesquels une intervention serait le plus susceptible de réduire le phénomène de pollution lumineuse.



IMPACT DE LA LUMIÈRE NOCTURNE SUR LES CYANOBACTÉRIES

Chercheuse : Marie-Hélène Laprise, enseignante en Technologies de laboratoires au Cégep de Sherbrooke, en collaboration avec Yannick Huot, enseignant en géomatique à l'Université de Sherbrooke.



Les cyanobactéries, tout comme les végétaux, sont particulièrement efficaces pour effectuer le processus de photosynthèse en présence d'une faible quantité de lumière. Mais qu'en est-il en présence de lumière nocturne? Il a été démontré que des longueurs d'onde dans les teintes d'orangé – produites par exemple par les lampes à sodium de haute pression que l'on retrouve dans certains lampadaires – favorisent la synthèse de toxines comme la microcystine. « Le phénomène de pollution lumineuse ne cesse d'augmenter dans les villes industrialisées. De ce fait, il serait souhaitable d'étudier l'impact de cette lumière nocturne sur le développement du phytoplancton, notamment celui des cyanobactéries puisque plusieurs cours d'eau sillonnent les villes, et ce, à travers le monde. », signale Mme Laprise.

LES EFFETS DE LA LUMINOTHÉRAPIE

Chercheurs : Johanne Roby, enseignante en Chimie, avec la participation d'une équipe étudiante.

Qui n'a pas entendu parler des bienfaits de la luminothérapie? Depuis 2009, on expérimente au Cégep de Sherbrooke ses effets sur la vitalité, l'humeur et le sommeil d'étudiantes et d'étudiants de niveau collégial. Pendant la période de baisse de luminosité, à l'automne et à l'hiver, les étudiantes et étudiants participants reçoivent une dose quotidienne de luminothérapie et complètent un journal de bord décrivant leurs habitudes de vie (alimentation, sommeil, durée d'exposition quotidienne à l'éclairage naturel et artificiel, etc.). En ce moment, on effectue l'analyse et la compilation des premiers résultats qui s'annoncent d'ailleurs fort prometteurs. Plusieurs étudiantes et étudiants ayant bénéficié de la luminothérapie ont rapporté être plus concentrés pendant leurs cours, avoir plus d'énergie et un meilleur sommeil. « Une étudiante qui souffrait de dépression saisonnière assez sévère, avec une dose quotidienne de luminothérapie, a constaté une disparition de presque tous ses symptômes », souligne la chercheuse, Johanne Roby. Le projet se poursuit jusqu'en 2012.



La recherche au Centre de productique intégrée du Québec

La recherche appliquée fait partie de la mission du Centre de productique intégrée, le centre collégial de transfert de technologie du Cégep. « Des dizaines de projets ont été réalisés avec des partenaires industriels depuis plus de 20 ans. », souligne le directeur du centre, Gilles Charron.

Actuellement, les professionnels du centre travaillent sur un projet concernant l'usinage robotisé et un autre touchant la gestion de la maintenance à distance, le *e-maintenance*. Des chercheurs planchent également sur le concept d'*e-manufacturing*, la gestion de la production intégrée aux équipements de production et contrôlée à partir d'outils de connectivité de pointe.

www.productique.qc.ca

cegepsherbrooke.qc.ca

cégep
de Sherbrooke
Créateur de relève

COMPTABLE

Environnement hautement motivant,
offrant d'excellentes possibilités
d'avancement de carrière.

Le candidat idéal aura :

- 5 ans d'expérience pertinente
- Aptitudes de leadership et aisance à travailler en équipe
- Diplôme d'études postsecondaires en administration des affaires
- Accréditations en comptabilité

Envoyez C.V. par courriel à :
belanger.ca

AL & BÉLANGER

Classe de yoga
pour employés: 12h
cadeau
d'anniversaire
pour
Suzanne

Voyez au-delà des affichages de poste.

La plupart des affichages de poste ne permettent pas de connaître le caractère unique d'une entreprise. C'est pourquoi Workopolis vous donne désormais accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Que vous recherchiez une situation géographique idéale, des possibilités de carrière exceptionnelles ou même des classes de yoga sur l'heure du dîner, vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis et faites voir les qualités qui vous mettront en lumière.

Visitez le nouveau workopolis.com


WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière

 S&P/TSX 11762,99 91,54	 TSX CROISSANCE 1514,07 10,63	 \$ CAN 95,83 ¢ US 0,77	 DOW JONES	 S&P 500	 NASDAQ	 OR US	 PÉTROLE
--	---	---	--	--	---	--	--

L'endettement hypothécaire atteint un niveau record

MAXIME BERGERON

MONTREAL — L'endettement hypothécaire des Canadiens a explosé pendant les trois premiers mois de l'année et dépasse maintenant les 910 milliards de dollars, un sommet de tous les temps.

Selon Statistique Canada, la valeur des nouvelles hypothèques contractées au premier trimestre a atteint 76,4 milliards sur une base annualisée, un bond de 27 % par rapport au trimestre précédent. En dollars réels, la hausse se chiffre à 16 milliards sur trois mois.

Peu importe la façon d'analyser ces données, un fait demeure : les propriétaires de maisons n'ont jamais nagé dans un tel océan de dettes. «La récente folie dépensière a laissé les consommateurs plus endettés et épuisés que jamais», a fait valoir Diana Petramala, économiste à la Banque TD, dans un rapport publié hier.

Les taux d'intérêt historiquement bas ont enflammé la demande pour les habitations depuis le début de l'année, ce qui a propulsé les prix à des records. La valeur moyenne d'une maison s'est établie à 344 968 \$ en avril au pays, un niveau 23 % plus élevé que le creux de janvier 2009.

Cette explosion du prix des propriétés — et surtout des prêts hypothécaires qui servent à les financer — inquiète au plus haut point Claire Harvey, d'Option consommateurs. «Ce qu'on observe sur le terrain, c'est que les propriétaires ont de plus en plus de misère à boucler leur budget.»

Et le pire pourrait être à venir, craint le regroupement, qui lance aujourd'hui même un guide pour mieux éduquer les Québécois au financement hypothécaire. Plusieurs propriétaires sont déjà à la limite de leur capacité d'emprunt, et le moindre changement dans leur situation



Le niveau d'endettement hypothécaire des Canadiens a bondi depuis le début de la décennie et particulièrement au cours du dernier trimestre. Il dépasse maintenant les 900 milliards de dollars.

financière risque d'entraîner des effets catastrophiques, dit Mme Harvey.

Avec la hausse des taux déjà entamée, Option consommateurs «s'attend à ce que de plus en plus de ménages se retrouvent dans une situation précaire».

Du calme

Millan Mulraine, stratège à la Banque TD, estime que la situation de l'endettement hypothécaire deviendra «légèrement problématique» au fur et à mesure que les taux d'intérêt augmenteront. Mais contrairement à d'autres experts, il n'entrevoit pas de déconfiture du marché immobilier canadien, ni d'explosion du nombre de défauts de paiement.

«On ne s'attend pas à une grosse correction dans l'activité du marché de l'habitation, a-t-il dit pendant un entretien télépho-

nique. On ne voit pas de correction comme aux États-Unis.»

Benoît Durocher, économiste principal chez Desjardins, se montre lui aussi rassurant. Il rappelle que de l'avis général, «l'euphorie sur le marché immobilier va s'estomper un peu au cours des prochains mois».

La hausse de 27 % de l'endettement hypothécaire au premier trimestre constitue une donnée désaisonnalisée aux taux annuels, souligne James Trebake, de Statistique Canada. En clair, l'organisme fédéral a extrapolé sur l'année entière les données du premier trimestre pour avoir une idée de la tendance.

En termes réels, la hausse des prêts — qui se chiffre à 16,4 milliards — n'est pas la plus forte jamais enregistrée, fait valoir M. Trebake. L'augmentation de la dette hypothécaire totale atteint 1,8 % pendant le trimestre.

Reste que l'endettement hypothécaire a connu une hausse constante ces dernières années au pays. Il a doublé depuis 2001, et franchi pour la première fois le cap des 900 milliards au début de cette année.

Le poids de ce boulet hypothécaire deviendra de plus en plus lourd au fur et à mesure que les taux augmenteront, forçant les ménages à consacrer une part grandissante de leurs revenus au remboursement de leurs dettes, a souligné hier Diana Petramala, de TD. «Cela pourrait bien restreindre la croissance future des dépenses à la consommation.»

Notons enfin que la hausse du fardeau hypothécaire s'est accompagnée au premier trimestre d'une baisse du taux d'épargne des Canadiens. Il est passé de 5,2 % il y a un an à 2,8 %, soit son niveau le plus faible depuis le troisième trimestre de 2008. (La Presse)

Deux millions d'iPad vendus en 60 jours

PHILIPPE MERCURE

MONTREAL — Si vous comptez vous rendre dans les magasins demain pour acheter ce fameux iPad dont tout le monde parle, oubliez ça: vous risquez de vous buter à des tablettes vides.

«On a tout vendu vendredi dernier. Oui, il y a une frénésie autour du iPad», dit Patrick Lavoie, responsable des relations avec les médias pour Best Buy Canada.

Chez Future Shop, aussi en rupture de stock, les vendeurs conseillent de rappeler jeudi pour voir si d'autres appareils seront arrivés.

Ni Future Shop ni Best Buy n'ont voulu dévoiler combien d'unités ils ont écoulées depuis le lancement de l'appareil au Canada vendredi dernier. Mais Apple a affirmé hier avoir déjà vendu deux millions de tablettes tactiles dans le monde.

À mi-chemin entre le populaire iPod et l'ordinateur portable, le iPad permet entre autres de lire des livres et des journaux en format électronique et de naviguer sur l'internet.

Disponible aux États-Unis depuis le 3 avril, l'appareil a été lancé vendredi dans une dizaine de pays, dont le Canada, la France, le Royaume-Uni et le Japon.

Avec deux millions d'unités vendues en moins de 60 jours, le lancement du iPad est déjà plus spectaculaire que celui du iPhone.

Mike Abramsky, analyste à la Banque Royale, croit qu'Apple pourrait vendre jusqu'à 8 millions d'iPad cette année, dont 43 % en sol américain. Plusieurs s'étaient montrés sceptiques quant au potentiel de vente du iPad, affirmant qu'il n'avait ni les capacités d'un ordinateur portable, ni la portabilité d'un téléphone intelligent.

Apple avait dû retarder le lancement du iPad hors des États-Unis parce qu'elle avait sous-estimé la demande américaine. Le iPad sera lancé dans neuf pays de plus en juillet et dans d'autres pays plus tard dans l'année. (La Presse)

Cahier publicitaire à lire le **mercredi 2 juin** dans **La Tribune**



L'avenir de l'Estrée passe

par la **FORMATION PROFESSIONNELLE**

et la **FORMATION TECHNIQUE**



Table estrienne de concertation
FORMATION-EMPLOI

L'UdeS se dote d'une chaire en gestion des coopératives

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Québec est un chef de file du coopératisme. Son modèle est reconnu, mais les professionnels du milieu, eux, manquent d'outils de gestion. La création d'une chaire en gestion et gouvernance des coopératives et des mutuelles permettra de contribuer à l'avancement des connaissances et à mieux outiller les gens qui travaillent dans ce milieu.

La création de cette chaire, annoncée hier à l'UdeS, permettra d'accélérer la recherche

dans ce domaine et d'utiliser les résultats autant sur le terrain que dans les cours. En plus de solidifier l'équipe de chercheurs en place, elle permettra aussi de recruter de nouveaux chercheurs.

Au Québec, observe Jacques Beauvais, vice-recteur à la recherche de l'UdeS, on compte 3300 entreprises coopératives et 39 mutuelles, qui regroupent 90 000 emplois et plus de 22 milliards de dollars de chiffres d'affaires.

«Il faut reconnaître que la pensée coopérative, c'est quelque chose qui fonctionne. Des

gens qui créent et qui partagent de la richesse sur le territoire québécoise, c'est unique... Il faut s'inspirer du Québec pour le développement coopératif», commente le titulaire de la Chaire, le professeur Michel Lafleur. Il souligne que la pérennité des entreprises coopératives est deux fois supérieure aux entreprises traditionnelles.

La chaire bénéficie d'investissements de 750 000 \$ sur cinq ans grâce à l'appui financier d'Agropur coopérative, de la Coop fédérée, le groupe Co-operators et la Fédération des coopératives foncières du Québec.



Le titulaire de la chaire, Michel Lafleur.

Entente à Stoke

SHERBROOKE — Les membres du Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Municipalité de Stoke ont une première convention collective.

Réunis en assemblée générale le 20 mai dernier, ils ont entériné à l'unanimité l'entente de principe conclue par le comité de négociation syndical et patronal.

Cette première convention collective d'une durée de trois ans renferme un redressement salarial de plus de 15 pour cent à la signature, une clause relative à la sécurité d'emploi et l'implantation d'un régime de retraite avec participation de l'employeur dès la première année.

L'automne dernier, on apprenait que les employés de la petite municipalité de Stoke font partie d'un syndicat et souhaitaient négocier une première convention collective. Le syndicat, affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), comprend 11 membres.

Ascot Corner

Par ailleurs, le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la municipalité d'Ascot Corner est toujours en négociations. L'aspect normatif étant réglé, dans les prochaines semaines les parties amorceront la phase cruciale de cette négociation, soit l'aspect monétaire, indique un communiqué.

— Claude Plante

Gexel Télécom offre des emplois à Thetford

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Comptant déjà plus de 100 employés à ses bureaux de Thetford Mines, Gexel Télécom a besoin de 35 travailleurs supplémentaires pour remplir un nouveau contrat de service avec un important client québécois en affaires depuis plus de 150 ans.

«Nous sommes en plein blitz de recrutement, dit la directrice

de site à Thetford Mines Véronique Gamache, qui précise avoir réussi à combler la moitié des 35 nouveaux postes jusqu'à maintenant. Nous recherchons des gens sérieux, matures et passionnés de la vente par téléphone. Des personnes qui aiment développer une relation avec leurs clients.»

«Dans certains projets, ajoutée-elle, nous avons besoin de gens bilingues et très habiles avec les nouvelles technologies. Dans ce

cas-ci, les exigences sont différentes. Les candidats n'ont pas besoin d'être bilingues ni de maîtriser nécessairement les nouvelles technologies. Ça ouvre ainsi la porte à beaucoup plus de candidats potentiels.»

Les personnes recherchées devront effectuer des appels auprès d'une clientèle établie. De plus, il est possible de travailler selon des horaires flexibles variant de 20 à 37,5 heures par semaine, de jour, de soir et le samedi. Un

appel particulier est lancé aux personnes prérétraitées ou retraitées qui auraient le goût de demeurer actives une vingtaine d'heures par semaine.

Gexel Télécom a débuté ses activités à Thetford Mines le 27 juin 2007. L'entreprise n'avait au départ qu'un seul client partenaire. La performance de Gexel dans la région lui a valu une diversité de mandats tant et si bien qu'elle compte maintenant sur quatre partenaires distincts.

Bourse en bref

Sociétés Etrie	31-05-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6,87	0,19	2,84%	144 816
Domtar Cp	65,32	1,04	1,62%	3 610

Indices Québec	31-05-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1187,82	1,96	0,17%	1,62%
Indice Québec 120	1253,37	3,52	0,28%	2,25%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	31-05-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,60	1,20	1,99%	359 788
Domtar Cp	65,32	1,04	1,62%	3 610
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	31,32	0,82	2,69%	79 564
Technologies Interactives Mediagrip Inc.	8,40	0,60	7,69%	42 138
Cogeco Inc.	27,99	0,48	1,74%	1 996
Saputo Inc.	29,40	0,48	1,66%	104 489
Molson Coors Brewing Company	42,94	0,47	1,11%	906 300
Banque de Montréal	62,15	0,45	0,73%	813 319
Banque Nationale du Canada	57,94	0,39	0,68%	489 074
Groupe Canam Inc.	8,00	0,33	4,30%	66 836
Dollorama	24,40	0,33	1,37%	15 124
Cogeco Câble Inc.	33,57	0,32	0,96%	9 665
Quincaillerie Richelieu Ltée	23,49	0,31	1,34%	8 217
Les Industries Dorel	38,05	0,31	0,82%	10 462
Atrium Innovations Inc.	15,09	0,26	1,75%	22 526

IQ-120 : Les plus fortes baisses	31-05-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	46,02	-0,30	-0,65%	199 558
Banque Royale du Canada	55,12	-0,27	-0,49%	2 463 308
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	33,63	-0,22	-0,65%	80 612
Groupe CGI Inc.	16,25	-0,20	-1,22%	511 239
Banque Laurentienne du Canada	42,29	-0,19	-0,45%	13 314
Groupe BMTC Inc.	18,13	-0,17	-0,93%	5 512
Corporation de Sécurité Garda World	8,45	-0,17	-1,97%	191 472
Mines Richmond Inc.	5,10	-0,17	-3,23%	20 247
CAE Inc.	9,51	-0,15	-1,55%	162 387
Quebecor Inc.	34,85	-0,12	-0,34%	29 786
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	9,00	-0,10	-1,10%	112 553
Corporation Financière Power	29,23	-0,10	-0,34%	236 355
Metro Inc.	43,50	-0,09	-0,21%	105 282
Mines Virginia Inc.	7,20	-0,08	-1,10%	13 433
Corporation Minière Osisko	10,50	-0,06	-0,57%	203 218

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	31-05-10	Var. (%)	Volume
Ressources KWG inc.	0,13	0,00%	5 191 766
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0,11	4,76%	3 433 685
Banque Royale du Canada	55,12	-0,49%	2 463 308
Bombardier Inc.	4,85	-0,82%	1 742 043
Corporation Big Red Diamond	0,06	0,00%	983 000
Molson Coors Brewing Company	42,94	1,11%	906 300
Banque de Montréal	62,15	0,73%	813 319
BCE Inc.	30,70	0,10%	659 271
Groupe Aeroplan	9,55	0,74%	566 260
Groupe CGI Inc.	16,25	-1,22%	511 239
Banque Nationale du Canada	57,94	0,68%	489 074
Theratechnologies Inc.	4,96	2,27%	446 724
Mega Bloks Inc.	0,47	-1,05%	408 358
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,60	1,99%	359 788
Power Corporation du Canada	27,56	0,33%	333 311

D'un Océan à l'autre ...	31-05-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1121,32	1,09%	7,16%
Indice Alberta 25	999,99	1,22%	0,63%
Indice Prairie 10	1307,64	0,89%	-9,68%
Indice Ontario 40	1080,65	0,59%	5,37%
Indice Québec 30	1187,82	0,17%	6,47%
Indice Atlantique 15	1520,19	-0,04%	5,52%

Variation depuis 1 an

Indice	1 an
ICB-20	43,70%
IAB-25	-0,50%
IP-10	-9,50%
IO-40	8,66%
IQ-30	25,79%
IA-15	21,50%

CONTRATS D'INFORMATIQUE À QUÉBEC

Près de 2 G \$ pour trois entreprises

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Chaque année, le gouvernement Charest dépense environ 1 milliard en contrats d'informatique, et une bonne part du pactole aboutit entre les mains d'une poignée d'entreprises.

Depuis 2004, selon les données colligées par *La Presse* sur les engagements de 24 ministères et organismes, Québec a dépensé 3,5 milliards pour 6900 contrats de technologie. Près de 2 milliards, soit plus de la moitié de la valeur des contrats, sont allés à trois grandes firmes : TELUS, DMR et CGI.

TELUS, qui s'est retrouvée sur la sellette la semaine dernière pour son contrat de téléphonie avec la Ville de Montréal, avait aussi détrôné Bell pour le gigantesque mandat du RITM, le réseau de données du secteur

de la santé. Il y a deux ans, Bell n'avait pas soumissionné devant les conditions posées par Québec. Or pour ce mandat de 923 millions, TELUS doit, à prix d'or, faire appel à son ancien compétiteur Bell, une situation embarrassante et coûteuse, similaire à ce qu'on a observé à la Ville de Montréal. En tout, les contrats à TELUS atteignent 959 millions pour un total de 157 contrats.

CGI (Conseil gestion informatique) a décroché 448 contrats pour une valeur de 483 millions. La firme de Serge Godin peut compter pour ses relations avec les gouvernements sur Renaud Caron, un apparatchik des officines du PLQ à l'époque de Robert Bourassa.

L'autre gros joueur auprès du gouvernement, c'est DMR. L'ancienne société québécoise est désormais la façade de Fujitsu

Conseil, une multinationale. DMR a obtenu 424 contrats pour un total de 430 millions. Elle aussi s'est retrouvée sur la sellette. Elle avait décroché un contrat de 47 millions de la Commission de la santé et de la sécurité au travail. Insatisfaite du travail effectué, la CSST avait mis fin au contrat et voulait récupérer une partie des 30 millions payés inutilement. Or l'organisme a plutôt dû allonger 7 millions supplémentaires après une médiation où l'ex-premier ministre Lucien Bouchard représentait la firme informatique.

La loupe du Vérificateur

Depuis quelques années, le Vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, critique la gestion des contrats d'informatique par le gouvernement. Il écorchait récemment le Dossier santé Québec, un contrat totali-

sant 300 millions lancé par le ministère de la Santé, qui est bien loin d'atteindre les résultats attendus. Il a aussi soulevé des questions sur les programmes de modernisation de la Commission administrative des régimes de retraite (CARRA) et le programme Sagir, l'ambitieux projet de base de données qui a remplacé le désastre de GIREs où 200 millions de Fonds publics avaient été dépensés en pure perte.

L'automne prochain, le vérificateur compte déposer un rapport déterminant sur le système d'octroi des contrats d'informatique. Au moment de lancer l'enquête, Renaud Lachance soulignait que «il y a des projets informatiques qui ont l'air de coûter plus cher que prévu. Nous pourrions regarder s'il n'y a pas un problème plus global».

De nouvelles règles

Devant l'opération du Vérificateur, le Conseil du trésor a, semble-t-il, voulu agir de façon préventive avec une directive bien plus restrictive sur les mandats d'informatique, au début de mars. Les ministères et organismes devront désormais préciser et obtenir le feu vert du Trésor, pour leurs projets dans le secteur des technologies, les «ressources informationnelles» à chaque début d'année financière. Et les rapports annuels devront comporter un volet spécifique sur les réalisations en matière d'informatique. Marie Ève Doyon, porte-parole de la ministre responsable des services gouvernementaux, convenait hier que, chaque année, Québec dépense en tout environ 1,2 milliard en technologie contrats d'entretien, de développement ou «hardware». (*La Presse*)

Simon-Pierre Diamond passe dans le camp libéral

KARIM BENESSAIEH

MONTREAL — À peine confirmé hier matin comme candidat libéral dans la circonscription de Vachon, au sud de Montréal, l'ex-député adéquist Simon-Pierre Diamond a dû se défendre de s'être «donné au plus offrant». Il a du même souffle attaqué son ancien parti, qui aurait «plongé dans le populisme à outrance».

La réplique n'a pas tardé du côté de l'ADQ, où on estime que sa sortie «manque tout à fait de crédibilité». «Il s'est présenté sous la bannière de l'ADQ en 2007, il l'a refait en 2008, a rappelé Sylvie Roy, leader parlementaire de l'ADQ et députée de Lotbinière. Et il n'a pas arrêté ça là: il est devenu directeur général pendant plusieurs mois!»

En point de presse, flanqué du premier ministre Jean Charest, M. Diamond a affirmé avoir été «amèrement déçu» de son bref passage à l'Action démocratique du Québec. C'est dans ce contexte qu'en octobre 2008, il avait vilipendé ses collègues adéquistes André Riedl et Pierre-Michel Auger, passés au PLQ. «Des gens qui se donnent au plus offrant, on en voit souvent au centre-ville, tard le soir, mais au parlement, des gens qui font le trottoir, on en voit très, très, très rarement», avait-il alors déclaré.

«Je reconnais que c'était des mots durs, mais le contexte est complètement différent, a-t-il expliqué hier matin. Je ne renie pas un mandat que j'ai déjà, j'en sollicite un nouveau. Et l'ADQ n'est plus ce qu'elle était.»

M. Diamond, qui est devenu le plus jeune député québécois de l'histoire en 2007, explique avoir été «profondément choqué» par deux aspects de l'ADQ: «L'insistance abusive sur la sécurité publique, et l'insistance abusive sur le conservatisme». Il n'a pas apprécié les prises de position qu'il



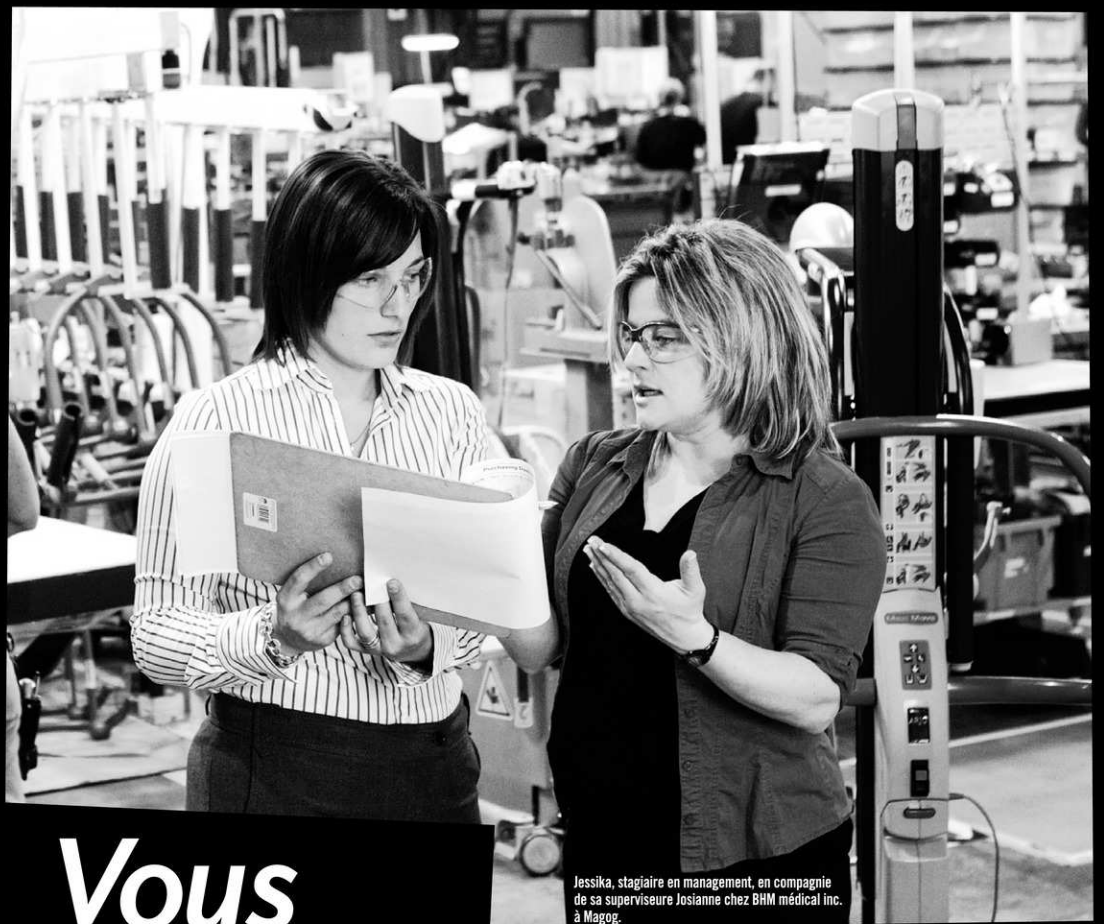
Simon-Pierre Diamond

qualifie aujourd'hui de «populisme à outrance», notamment dans le débat sur les accommodements raisonnables.

«Moi, je ne choisis pas ça. J'ai choisi de croire en des idées et de les défendre sur la place publique.» Ses trois priorités pour la circonscription sont la santé, la famille et le développement économique.

Le jeune politicien aujourd'hui âgé de 25 ans en a fait sourcilier plus d'un quand il a déclaré «qu'idéologiquement, le Parti libéral et l'ADQ ont toujours été proches.» Interrogé à ce sujet, Jean Charest a rappelé que l'ADQ a pris naissance au début des années 90 à l'initiative de libéraux. «Sur les enjeux économiques, on est plus proches un de l'autre que du PQ. S'il y a un contraste, c'est entre le PQ qui est très à gauche, et les autres partis.»

La circonscription de Vachon, qui englobe la majeure partie de l'arrondissement de Saint-Hubert à Longueuil, est vacante depuis le départ de Camil Bouchard. Hier matin, le premier ministre n'a pas précisé la date de l'élection partielle, se contentant d'assurer qu'elle «n'allait pas tarder». (*La Presse*)



Jessika, stagiaire en management, en compagnie de sa superviseuse Josianne chez BHM médical inc. à Magog.

Vous faites partie du programme

Offrez un stage rémunéré aux étudiants de la Faculté d'administration dans les domaines suivants :

- Comptabilité
- Économique
- Finance
- Gestion des ressources humaines
- Gestion des systèmes d'information
- Management
- Marketing

Participez à la formation de la relève en administration.

Vous associer au régime coopératif : une bonne façon de compléter votre équipe, de réaliser un projet spécial et d'identifier vos employés de demain!

Service des stages et du placement
www.USherbrooke.ca/ssp
 819 821-7747



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

ISRAËL INTERCEPTE LA « FLOTILLE POUR LA LIBERTÉ »

Au moins neuf morts à bord d'un bateau turc

LAURA-JULIE PERREAULT

Il était 4 h du matin, hier, quand des membres de commandos armés, transportés par des hélicoptères des forces armées israéliennes, ont pris d'assaut le navire turc Mavi Marmara au bord duquel plus de 500 personnes, participant à la mission « Flottille pour la liberté », prenaient place.

Au moment de l'arraisonnement, le Mavi Marmara et cinq autres navires qui l'accompagnaient voguaient dans les eaux internationales, à quelque 60 km des côtes de la bande de Gaza.

Au cours de la dernière semaine, les autorités israéliennes avaient à maintes reprises répété qu'elles ne permettraient pas à la flottille de transgresser le blocus. Faisant fi des menaces, la flottille qui avait à son bord des représentants d'une cinquantaine de pays, dont au moins un Canadien, Kevin Neish, un quinquagénaire de Colombie-Britannique, a néanmoins quitté Chypre pour Gaza dimanche soir, avec à son bord 10 000 tonnes de denrées humanitaires.

Attaque meurtrière

La confusion règne sur les

événements qui ont suivi l'arrivée des troupes israéliennes à bord du Mavi Marmara. Le mouvement Free Gaza (Libérez Gaza) qui coordonnait la mission humanitaire avance que les soldats israéliens ont ouvert le feu sur les civils « au moment où leurs pieds ont touché le pont. Ils ont tiré sur des civils qui dormaient », peut-on lire dans un communiqué de presse de l'organisation.

L'armée israélienne, pour sa part, prétend que ses troupes n'ont ouvert le feu qu'après avoir été attaquées par des passagers, « armés de fusils, de barres de fer, de roches et de couteaux ».

Avant de quitter à la hâte Ottawa, où il était en visite officielle depuis dimanche, le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou a dit « regretter » les pertes de vie sur le navire, mais a plaidé la légitime défense d'Israël.

Cette version a été mise en doute par un journaliste d'Al-Jazeera qui était en ondes en direct du pont du Mavi Marmara au moment de l'arraisonnement. Avant que les communications ne soient coupées par les autorités israéliennes, il a rapporté avoir vu des passagers brandir le drapeau blanc lors de l'arrivée des soldats.

Bilan révisé

Les forces armées israéliennes ont confirmé hier qu'au moins neuf passagers avaient péri lors de l'opération, alors que les premiers rapports faisaient état de 19 morts. Plus d'une dizaine de participants à la mission humanitaire et au moins quatre soldats auraient



LA PRESSE CANADIENNE

Quelque 300 manifestants ont défilé hier dans les rues d'Ottawa pour protester contre le raid israélien.

aussi été blessés, toujours selon Israël.

Après l'arraisonnement, trois des six navires de la flottille ont été escortés au port d'Ashdod. Plus de 80 passagers auraient été appréhendés, dont l'auteur suédois à succès Henning Mankell. Israël affirme avoir offert à ceux qui le désiraient un billet retour pour leur pays d'origine.

Défendant son intervention armée en eaux internationales hier, Israël a affirmé que la flottille qui a été prise d'assaut n'en était pas une de paix, mais plutôt une de provocation. Le sous-ministre israélien des Affaires étrangères aux médias, a accusé les organisateurs de la mission d'entretenir des liens avec le djihad et Al-Qaïda. (*La Presse*)

Nétanyahou justifie le raid

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le premier ministre d'Israël, Benjamin Nétanyahou, a défendu hier le raid israélien contre une flottille qui transportait de l'aide humanitaire destinée à la bande de Gaza, affirmant que les soldats israéliens avaient riposté à des tirs contre eux alors qu'ils fouillaient l'un des navires.

Cinq des six navires de la flottille se sont soumis à un examen de leur cargo, mais le sixième, qui était le plus gros, a refusé d'obtempérer aux ordres, selon le premier ministre qui a dû écourter sa visite officielle à Ottawa hier.

« Ils ont non seulement refusé de collaborer, ils ont délibérément attaqué nos soldats. Nos soldats devaient se défendre pour protéger leur vie. Il y a eu

des échanges de coups de feu. (...) Nous regrettons la perte de ces vies. Nous regrettons toute forme de violence qui s'est produite », a affirmé le premier ministre israélien.

« Ils utilisent cette base pour lancer des milliers de roquettes contre Israël. Ils attaquent nos villes, nos villages et nos enfants. Notre politique est la suivante: nous essayons de laisser entrer tous les biens humanitaires à Gaza, la nourriture, les médicaments et autres. Mais ce que nous voulons empêcher d'entrer à Gaza, ce sont les roquettes, les missiles, les explosifs, et le matériel de guerre qui pourraient être utilisés pour attaquer nos civils. C'est une politique qui se poursuit et c'est cette même politique qui a guidé nos actions (dimanche) », a-t-il précisé.

Tour de globe

Géorgie: le parti du président gagnant

TBILISSI — Le parti du président Mikhaïl Saakachvili a largement remporté les élections municipales organisées dimanche en Géorgie, premier test électoral pour le régime depuis l'échec de la guerre contre la Russie à l'été 2008, selon les premiers résultats officiels publiés hier.

La mairie la plus convoitée était celle de la capitale, Tbilissi, attribuée au suffrage direct pour la première fois. Le maire sortant, Guigui Ougoulava, allié du président, a recueilli environ 54% des voix, soit plus de 20 points d'avance sur son rival le plus proche, Irakli Alassania, ancien allié de M. Saakachvili devenu chef de l'opposition, selon les résultats partiels communiqués par la Commission électorale centrale après dépouillement d'environ 20% des bulletins.



THE ASSOCIATED PRESS

Une enfant réagit à la découverte des cadavres de deux personnes emportées par un glissement de terrain causé par le passage de la tempête tropicale Agatha, dans le village de Santa Apolonia, dans l'ouest du Guatemala.

Agatha fait au moins 142 victimes

GUATEMALA, Guatemala — Les inondations et les glissements de terrain causés par la première tempête tropicale de la saison ont fait au moins 142 victimes et laissé des milliers de personnes sans domicile en Amérique centrale, ont déclaré les responsables hier.

Des douzaines de personnes sont toujours portées disparues et les équipes de sauvetage éprouvent actuellement des difficultés à atteindre les communautés situées dans des zones éloignées.

Le soleil s'est pointé le bout du nez hier au Guatemala, où les responsables des opérations ont dénombré 118 décès et 53 disparitions. Dans le petit village de Parajbei, une coulée de boue a emporté trois maisons et tué 11 personnes.

Neuf prélats vont enquêter

CITÉ DU VATICAN — Le pape Benoît XVI a nommé hier neuf prélats, dont les archevêques de Boston et de New York, pour enquêter sur le scandale des abus commis sur des enfants par des membres du clergé catholique en Irlande.

Le pape a appelé « tous les membres de la communauté catholique irlandaise à soutenir » l'enquête. Benoît XVI espère que ces investigations seront « une occasion de ferveur renouvelée dans la vie chrétienne », précise le Vatican dans un communiqué.

Les neuf enquêteurs examineront les procédures actuellement en place pour prévenir les abus et chercheront à les améliorer. L'enquête commencera dans quatre archidiocèses irlandais, dont celui de Dublin.

— The Associated Press

Les billets pour Arcade Fire en vente ce midi



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les fans qui brûlent de passion pour Arcade Fire et qui croyaient à une mauvaise blague peuvent ravalier leur scepticisme et commencer à saliver. Le producteur Evenko a donné la vérité, toute la vérité, hier: le groupe montréalais fera le rodage de sa nouvelle tournée au Théâtre Granada, les lundi et mardi 7 et 8 juin prochains.

Les billets, au coût de 37 \$, seront mis en vente aujourd'hui, à midi, sur le réseau Ovation et à la billetterie de la salle de spectacles (819 565-5656). Un maximum de quatre billets par personne sera alloué pour ces concerts en admission générale.

Arcade Fire ne lancera son troisième album, *The Suburbs*, que le 3 août, mais il entamera sa tournée internationale le 28 juin, en Finlande. Win Butler et sa bande visiteront ensuite les

plus gros festivals du monde, comme Lollapalooza et Leeds, et seront applaudis au Festival d'été de Québec et à l'événement Osheaga à Montréal.

Selon le communiqué émis hier, «le groupe prévoit jouer ses toutes nouvelles chansons, pour la première fois en spectacle». Deux d'entre elles, *Month of May* et *The Suburbs*, la pièce-titre, sont disponibles en téléchargement sur son site internet depuis la semaine dernière.

Faut-il décoder, dans cette saucette en région périphérique, un obscur concept en vue de la parution de l'album justement nommé en l'honneur des banlieues? Les fans sherbrookoïses ne devraient en développer aucun complexe.

En six ans d'existence — assez pour devenir l'objet d'un culte chez les amateurs de rock indépendant —, le septuor n'a jamais mis les pieds à Sherbrooke. Deux membres, qui font partie du collectif Bell Orchestre dans leur temps libre, ont toutefois foulés les planches de la salle de la rue Wellington deux fois. Le direc-

teur du Théâtre, Alain de Lafontaine, était en contact avec les musiciens depuis: «Ils aimaient bien l'endroit. Chaque année, je revenais donc à la charge et essayais de les avoir, sans trop y croire. Et voilà que ça se réalise. C'est le seul endroit qu'ils visiteront en dehors du circuit des festivals cet été.»

M. de Lafontaine s'attend à une ruée vers les 2400 billets disponibles. Un poste téléphonique sera ajouté pour contenir le brasier. «Nous recevons déjà des appels en provenance de Montréal et Québec. J'ai l'impression que ce sera un événement plus que musical, mais aussi touristique!»

Ayant fait l'acquisition, en 2005, d'une église de Farnham pour la convertir en studio, la formation a apparemment un faible pour les Cantons-de-l'Est.

Les musiciens donneront 2 \$ par billet vendu à l'organisme Partners in Health, qui lutte contre la pauvreté et la maladie dans les communautés défavorisées.



ARCHIVES LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Le groupe montréalais Arcade Fire rodera sa nouvelle tournée au Théâtre Granada, les lundi et mardi 7 et 8 juin prochains.

Une chef sherbrookoise à la télé

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les compétitions culinaires télévisées ont la cote, alors que deux émissions dans lesquelles s'affronteront des aspirants chefs prendront l'antenne.

Radio-Canada ouvrira le bal dès le 14 juin, à 20 h, avec *Les chefs*, une compétition qui mettra aux

prises 14 participants. Parmi eux, la Sherbrookoise Claudia Pelletier montrera de quel rond de poêle elle se chauffe. Plus jeune candidate, elle est actuellement sous-chef au Plaisir gourmand, une table de North Hatley.

Animée par Julie Bélanger avec le concours de Daniel Vézina, qui supervisera la compétition, *Les chefs* offriront divers défis qui mettront la créativité et les connaissances des aspirants chefs à rude épreuve. Chaque semaine, un candidat sera éliminé et le gagnant remportera 50 000 \$ en prix.

Des invités connus tels que Sébastien Benoît, Patrice L'Écuyer et le maire de Québec Régis LaBeaume participeront également à l'émission. Dans la troisième émission, diffusée le 28 juin, l'Estrie sera à l'honneur, alors que le chef invité sera Danny St-Pierre, du restaurant Auguste, qui lancera aux concurrents le défi de réinventer le pogo. Le produit vedette de la semaine sera alors le fromage Albert de la fromagerie La Station, de Compton.

Par ailleurs, à l'automne 2010, la chaîne *Les idées de ma*

maison présentera une nouvelle émission de télé-réalité cuisine intitulée *Ça va chauffer!*, une adaptation québécoise de l'émission australienne *My Kitchen Rules*.

***Ça va chauffer!* voyagera à travers le Québec pour trouver le meilleur duo de cuisiniers amateurs.**

Produite par Chantal Lacroix, *Ça va chauffer!* est une série de 17 émissions qui voyagera à travers le Québec pour trouver le meilleur duo de cuisiniers amateurs. Le duo gagnant remportera 50 000 \$.

Les participants devront cuisiner leur spécialité dans leur propre maison, qu'ils devront transformer à cette occasion en restaurant d'un soir. Les cuisiniers amateurs souhaitant participer à l'émission peuvent remplir un formulaire et soumettre une photo ou une bande vidéo d'ici le 30 juin au site lesideesdemamaison.canoe.ca (avec *La Tribune*)



LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

Animée par Julie Bélanger avec le concours de Daniel Vézina, qui supervisera la compétition, *Les chefs* offriront divers défis qui mettront la créativité et les connaissances des aspirants chefs à rude épreuve. Chaque semaine, un candidat sera éliminé et le gagnant remportera 50 000 \$ en prix.

Du soutien pour les couples infertiles

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Dire qu'on est infertiles, ce n'est pas facile. Il y a plusieurs tabous reliés à cette maladie. Les blagues plates sont nombreuses. Les couples infertiles se sentent souvent seuls avec leur problème», explique Caroline Amireault, responsable des médias et des relations politiques pour l'Association des couples infertiles du Québec (ACIQ).

Existant depuis cinq ans, l'ACIQ a été fondée d'abord pour militer auprès des gouvernements pour en venir à la gratuité dans les traitements de fertilité. Celle-ci n'est toujours pas effective, mais la loi a été adoptée récemment et c'est une question de temps avant que la carte soleil ne permette de payer les premiers traitements. «C'est une grande victoire», souligne Caroline Amireault.

Car ne sont pas donnés les traitements et les médicaments nécessaires au processus. Par exemple, une fécondation in vitro peut coûter jusqu'à 10 000 \$... et son succès n'est pas assuré.

Maintenant que cette lutte politique a été gagnée, l'ACIQ

souhaite plus que jamais soutenir les futurs parents qui traversent la pénible épreuve de l'infertilité.

«Nous sommes également en train de mettre sur pied des projets pour que les adolescents sachent comment préserver leur fertilité. Il y a des choses simples qui peuvent faire la différence», précise Caroline Amireault en guise d'exemple.

Et c'est pour se faire connaître et pour épauler les couples sherbrookoïses que l'association était de passage en région samedi. Plusieurs couples ont d'ailleurs assisté à une séance d'information, où était présente Isabelle Charest, ancienne patineuse de vitesse, qui agit à titre de couple d'honneur de l'ACIQ cette année en compagnie de son conjoint Steve Charbonneau, ancien footballeur des Alouettes de Montréal.

«Steve et moi avons accepté d'être le couple d'honneur parce que nous voulions que les gens mettent un visage sur l'infertilité. Il y a un couple sur huit qui éprouve des problèmes à avoir des enfants. Donc, on connaît tous quelqu'un qui a déjà vécu cela. Pourtant, c'est une épreuve qui est difficile à vivre pour le couple et de façon individuelle



Caroline Amireault, responsable des médias et des relations politiques pour l'Association des couples infertiles du Québec.



Isabelle Charest, ancienne patineuse de vitesse, agit à titre de couple d'honneur de l'ACIQ en compagnie de son conjoint, Steve Charbonneau, ancien footballeur des Alouettes de Montréal.

aussi, parce que les deux partenaires ne vivent pas ce deuil de la même façon», soutient Isabelle Charest.

Celle-ci a dû subir 12 traitements pour parvenir à mettre au monde deux beaux enfants, qui ont aujourd'hui cinq ans et huit mois.

«Les traitements ont été plus rapides et plus faciles pour le premier enfant que pour le deuxième. Oui, parfois, ça donne envie d'abandonner. C'est grâce à mon tempérament d'athlète que j'ai décidé de continuer. Tant qu'il y a quelque chose sur lequel on peut travailler pour faire avancer les choses, ça vaut encore la peine», explique la médaillée olympique en patinage de vitesse.

Si l'ACIQ l'a aidée alors qu'elle était elle-même plongée dans les hauts et les bas des traitements et des temps d'attente parfois interminables et émotionnellement difficiles à vivre, Isabelle Charest se fait un plaisir, à son tour, de donner un coup de main aux couples infertiles.

«Subir tous ces traitements, c'est de l'inconnu pour les couples. Le simple fait de pouvoir parler avec d'autres couples qui sont passés par là, ça fait toute la différence», assure la maman de 39 ans maintenant.

Pour plus d'information, les couples peuvent visiter le site web de l'ACIQ au www.couples-infertiles-quebec.org/.

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Quand l'anxiété envahit un enfant

Justin, sept ans, devient de plus en plus anxieux. Avant d'aller à l'école, il se plaint de maux de ventre. Souvent, il ne veut pas aller à l'école. Lorsque ses parents l'obligent à y aller, il se met à poser des questions démontrant qu'il se fait des scénarios catastrophiques (ex.: où iras-tu aujourd'hui maman? Est-ce que le chemin pour s'y rendre est dangereux? Et si tu avais un accident? Et si papa oubliait de venir me chercher à l'école?). Les parents sont désespérés. Ils voient la souffrance de leur fils et veulent l'aider, mais ses peurs leur demandent beaucoup d'énergie. De plus, ils ne s'entendent pas sur la façon d'aider Justin à se débarrasser de ses inquiétudes. Maman croit qu'il faut le rassurer, le protéger et l'accepter tel qu'il est avec son anxiété sans le confronter. De son côté, Papa croit qu'il faut le pousser à affronter ses peurs malgré lui et cesser de le rassurer sans cesse, car c'est un puits sans fond.

Les facteurs qui peuvent prédisposer un enfant à éventuellement souffrir d'anxiété sont:

- le fait d'être né avec un tempérament inhibé: les enfants qui ont un tempérament inhibé sont naturellement plus introvertis et plus calmes que la moyenne. Ils pleurent souvent et s'adaptent moins bien à tout ce qui est nouveau. Ils peuvent sembler timides;

- les événements de la vie: si un enfant est victime ou témoin d'événements traumatisants, il pourrait développer un trouble d'anxiété. Cette probabilité sera encore plus grande si l'enfant a, en plus, un tempérament inhibé;

- les attitudes parentales: bien involontairement, les parents, par leurs attitudes et leurs comportements, peuvent causer ou maintenir l'anxiété chez leur enfant. En effet, un parent surprotecteur peut transmettre indirectement à son enfant le message implicite que le monde est dangereux et qu'il ne peut l'affronter seul. Inversement, un parent trop négligent sur le plan de la sécurité de son enfant expose ce dernier à vivre des accidents ou des événements traumatisants.

Les parents peuvent faire plusieurs choses pour aider leur enfant à surmonter son anxiété. D'abord, un parent qui

est lui-même anxieux devrait probablement consulter pour sa propre anxiété. En apprenant à mieux gérer ses émotions, il aura moins de comportements anxieux devant son enfant et il aura une attitude moins surprotectrice à l'égard de ce dernier. Si l'enfant peut apprendre à devenir anxieux en observant son parent, il peut également apprendre à gérer son anxiété en observant comment son parent (en thérapie) s'y prend! Ensuite, lorsque l'enfant manifeste les signes qu'il s'inquiète et qu'il est envahi par des pensées irrationnelles, le parent peut tenter de l'aider à remettre en question son discours intérieur, en posant des questions à son enfant. Par exemple, lorsque Justin demande: «Et si papa oubliait de venir me chercher à l'école?» le parent pourrait répondre en demandant: «Est-ce déjà arrivé? Et si cela arrivait vraiment, quels seraient les éléments de sécurité autour de toi, quelles solutions s'offriraient à toi?» Cela est beaucoup plus efficace que de le rassurer temporairement avec des réponses toutes faites qui ne le convaincront peut-être pas.

On peut aussi amener l'enfant à affronter ses peurs graduellement, par petites étapes faciles, tout en respectant son rythme et en évitant de banaliser sa peur. Lorsque l'enfant affronte un petit défi, il teste la réalité et peut réaliser par lui-même que ses peurs n'étaient pas fondées. De plus, en réussissant son défi, l'enfant développe une confiance en soi qui aide à dissiper l'anxiété. Évidemment, il faut respecter son rythme et ne pas le forcer à affronter une de ses peurs alors qu'il ne se sent pas prêt... Cela pourrait le rendre encore plus anxieux.

Attention! Le paragraphe précédent ne fait qu'énumérer des concepts de base qui, dans la réalité, doivent s'adapter à chaque individu. Consulter un psychologue spécialisé dans les troubles d'anxiété pourrait aider un parent à mieux comprendre toutes les subtilités de ces stratégies et à savoir comment les adapter aux particularités de son enfant.

Avec ces techniques, qui peuvent s'appliquer tout autant pour un adulte, l'enfant apprendra à mieux gérer son anxiété et gagnera de la confiance en lui. Ce qui pourra lui être utile toute sa vie!

CLINIQUE PODIATRIQUE DE L'ESTRIE



Philippe Deschesnes

Patrice Roy

Anik Chauvette



Docteurs en Médecine Podiatrique
Membres de l'Ordre des Podiatres du Québec.

POUR DES SOINS PROFESSIONNELS DE QUALITÉ :

- Examen biomécanique complet
- Pieds plats/pieds creux
- Traitement des douleurs aux pieds/jambes chez l'enfant et l'adulte
- Ongles incarnés
- Verrues plantaires
- Cors, callosités, ongles
- Orthèses sur mesure/laboratoire sur place

819 820-1157
Prise de rendez-vous rapide

* Couvert par la plupart des compagnies d'assurances *

308186

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

4652 MEMPHRÉMAGOG, 3 c.c., 2 s. bains, piscine, remise, a/c, balayeuse cent., sys. alarme, quartier tranquille. 819 571-9247

ATTENTION, SHERBROOKE EST, semi commercial, triplex pour prix d'un bungalow. 5½ et 3½ (2), libres juin. Évaluation municipale 181 800\$. Doit vendre. **Faites une offre**, 514 795-0948, particulier.

SAWYERVILLE, maison centenaire 5 chambres à c., 2 salles de bains, bord d'une petite rivière. Tranquillité assurée. Vente rapide! Faites une offre! 819 566-0416 819 571-9140

VIEUX NORD, MAISON ANCESTRALE comprenant 2 logs., un 6½ et un 7½, libre à l'acheteur. Faut vendre! Prix évaluation municipale, 285 000\$ non nég. Garage double séparés, système de chauffage neuf, beaucoup de cachet. Info.: 819 674-0480

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

TRIPLEX 15 000\$ en bas de l'évaluation, avec grand terrain. Prix : 150 000\$. Agents s'abstenir. Tél. : 450 574-0826.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

BORD MEMPHRÉMAGOG, Charmant condo, quais, à pied centre-ville de Magog, bon prix, aussi à louer. Immeubles Royal **manonlabelle.com** courtier imm. agréé 819 868-3841.

14 BORD DE L'EAU

BORD DU LAC MILLER, attrayant chalet à 194 000\$. Une rareté à ce prix! Immeubles Royal **manonlabel.com** courtier imm. agréé, 819 868-3841.

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env., 100 x100, trav., perm., incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. **Prop: 819 569-7754**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. **Prop. 819 569-7754**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1015 Quatre-Saisons, 4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau ch., **ACCÈS FAUTEUIL ROULANT**, plancher flottant, près CHUS. 819 566-8153

1070 PAPINEAU, 4½ chauffés, eau chaude. Sous-sol: 480\$ / mois. 3e étage: 510\$ / mois. 1er juillet. 819 569-4642, 819 571-6012.

1205-1225 Jardins-Fleuris, 4½, **MOIS GRATUIT**, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 563-2832, 819 562-7564.

1½, 3½, 5½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, planchers neufs. 819 829-0004, 819 562-2945.

1 ½, 3 ½

Meublés, ch. eau ch. 360\$ / 435\$, libre, lav.-séch. 406 rue Bowen Sud. 819 345-0435 / 819 575-0765.

38 CLIN D'OEIL

Bonne fête
Hélène et Diane



Vos tantes, cousines
et soeurs

XOXOXOXO

289242

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1441- 1443 ADELARD-DUMAS - 5½ /4 LOG Const, récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Tél: 819 656-2273.

1470 CONSEIL, grand 4½, 575\$ / mois. Libre 1er juillet. 819 620-4728, 819 822-5844.

1 MOIS GRATUIT GRAND 4½
STYLE CONDO Rénové – 520\$ / mois
819 575-7549

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre im-méd., 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e avenue nord

3½, 4½ chauffés, eau chaude. Rue sans issue. Vue et tranquillité. 819 829-5025.

215, 18e AVENUE NORD

Cul-de-sac. 3½, 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 346-7148, 819 566-1745

215 rue MURRAY, grand 4½

Belle vue, tranquille
819 566-8619, 819 846-4826

2½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, EAU CHAUDE. 819 562-2945, 819 829-0004.

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près services, centre d'observation sur 18e avenue. 819 823-2267.

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

3½ - 618 12e AVENUE NORD, 440\$/mois eau chaude fournie, libre 1er juillet. 819 564-7074, pag. 819 820-0082, cell. 819 571-1587.

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945.

3½ NEUF, 1 mois gratuit, 650 pi ca, douche hydromassage + sauna vapeur, air clim., moulures plafond, pl. stratifié, poss. garage. Près CHUS. À partir de 675\$. 819 446-6120

3½ RUE GIET, petit immeuble, 5 min Cégep, chauffé, eau chaude, frais pient, balcon, stores, tranquille, 485\$/mois. 819 569-6287.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, 3½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS. 819 565-7757.

4½, 3½, MOIS GRATUIT, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 562-2945, 819 993-1639.

4½ = 540\$

Chauffé, eau chaude, stat.
425 St-Michel (près du cégep)
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

4½, 5½, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

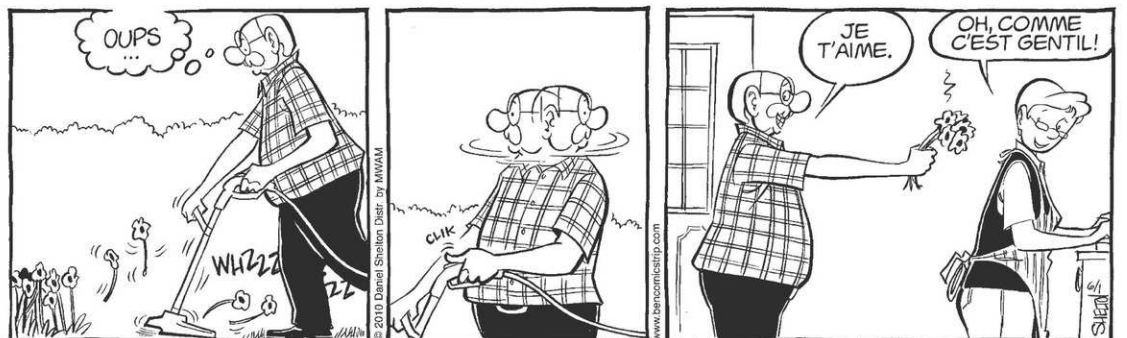
4½, 5 MIN CÉGEP, 24-JUIN, 4 SAISONS. Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. 819 572-1998.

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 820-8308, 819 562-2945.

4½ BEAU GRAND, rue Conseil, niveau du sol, porte-patio, tranq., ensoleillé, près école, parc, piscine, services. 819 562-4605.

4½, LIBRE IMMÉDIATEMENT
Endroit tranquille, tout inclus. 575\$ / mois.
Aau 1040 Du Longsault. 819 346-2561.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42

APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ pour 1er juillet - 7½ pour 1er août
Non chauffés, modernes, pas d'animaux.
819 563-9732

4½, PRIX SPÉCIAL, chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., balcon, rénové en entier, près Hotel Dieu, rue sans issu, près d'un parc. Disponible immédiatement, **819 345-7194**.

4½

STYLE CONDO PROMOTION

Près CHUS. Tranquillité. **822 rue DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½ - 1 MOIS GRATUIT. Style condo, très grand, const. neuve, "walk-in", 1 balcon, échangeur d'air, stat. int./ext., remise 12 x 12, 875\$. Secteur Hôtel-Dieu. Libre. 819 580-0813 ou 819 564-1866. **gestionestrie.com**

579 PAPINEAU -
4½ libre immédiatement. 520\$.
819 864-9034

5½

CONSTR. 2009 dans 4 log., près Hôtel-Dieu. 2 stat., 1 dans garage int., remise int. chauffée, tranquille. 800\$/mois

819 822-9266

5½ GRAND - STYLE CONDO, Triplex 2007, 2e ét., 5 min. Hôtel-Dieu. Grand balcon 8x20'. Libre 1er juillet. 795\$ TTél.: 819 560-2380.

5½

NEUF, 1300 pi car, garage, air clim., douche hydromassage avec sauna vapeur, finition intérieure impeccable, beaucoup de rangement. Bien divisé, vue imprenable, près du CHUS. 890\$ / mois.

819 446-6120.

5½

NEUFS, rue Des Tilleuls / Châteauumont. Dans 4 log., disponibles mai, juin, juillet. Tél.:

819 346-2732 ou 819 571-2544.

5½

RUE ERNEST-THERIAULT

750\$/mois. Libre juillet, rien d'inclus
Tél.: 819 678-1218/ 819 432-6068

5½

TRÈS BEAU, 1er JUILLET

Rue Demers. Pl. vinyle style bois franc, ensoleillé. 635\$ rien d'inclus. **819 822-0331**.

5½

TRÈS GRAND, LUXUEUX

4 log., const. 2009, style condo, armoires bois, air climatisé, asp. central, remise ext. **Juillet gratuit. 819 572-5348 / 845-5348**

615

Terrill & 700 De La Bruère

Juillet et immédiatement
2½ = 400\$, 3½ = 465\$ chauffés, eau ch.
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

705,

13ÈME AVENUE NORD, 3 PCES et 3½ DISP. IMM. ET JUILLET,

semi-meublés, tout inclus.430\$ à 440\$. **819 348-1874**.

945-975

Quatre-Saisons, 3½, 4½, 5½, MOIS GRATUIT,

chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS. **819 820-8308, 819 562-2945**.

ÉTUDIANTS EN SANTÉ

6 log. rénovés à neuf, à proximité des hôpitaux, cégep et services. Occupation août. 5½ à 790\$, 4½ à 715\$. Tél. 819 578-3902.

Fleurimont (Près Quatre-Saisons)

955 Des Blés
4½ = 540\$ chauffé, eau chaude.
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

GRANDS 2½ À 5½

Libre imm. Construction Novo climat LUXUEUX et NEUFS, tranquille, sécuritaire. Concierge sur place, entrée lav.-séch. Très éclairé, espace de rangement, peut être meublé à neuf, 5 min à pied du CHUS Fleurimont. Bienvenue aux retraités. Réservez le vôtre dès maintenant ! 819 446-7800

JUILLET et IMMÉDIATEMENT

1½ = 380\$, 2½ = 400\$, 3½ = 430\$ t. inclus 105 King Est, **promotion étudiants - iPod** 819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS

Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coqueli-cots, coin Chalfoux et 11e, près Hôtel-Dieu et boul. Lavigerie. **PROMOTION. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com**

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER,

entièrement meublée. Disp. immédiatement. 819 823-1300. ravspect11@yahoo.com

MOIS GRATUIT. 4½, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons et autobus.

819 993-1639, 819 562-2945.

O. PROB

687 rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204.

PRÈS CEGEP

3½, 5½, 6½.
Tél. : **819 571-5667**.

44

APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

7½ TRÈS GRAND, 1765 pi car sur 2 étages, 4 c.c., 2 s. bains. Libre juillet. 819 569-4977.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le proprio! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com **819 823-5453**

1½ - 2½ - 3½ - 4½

à partir de 395\$ tout inclus

Edith : **819 821-0366**
Valérie : **819 821-0622**

1565 DES GRANDS MONTs, 3½, 420\$

4½ 540\$/mois, 5½ 620\$/mois, tous ch. eau ch. fournie. 819 829-1987 ou 819 347-1148.

1687 DE COURVILLE - 4½ , 445\$/mois

rien incl., pl. fl., pas d'animaux, libres juillet et sept. 819 346-2382 sur r.-vs

1½ à 8½

Quelques nouveautés
Bienvenue étudiants
Certain log. chauffé/eau ch.
Poss. semi-meublé pour petit log.
Pour rendez-vous : **819 820-2286**
visitez notre site web
www.distributionsmatinales.com

1½, chauffés, eau chaude, à partir de 386\$.

Béton, toit-terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900**.

* 1ER AOÛT - VIEUX NORD *

gr. 4½ rénové, tranquille, près services.Idéal pers. seule ou couple retraité. **819 823-1698**

1er JUILLET

1½ = 395\$, 3½ = 410\$, ch., eau chaude.
Wellington nord
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½

À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1½ - SECTEUR UNIVERSITAIRE

Rénové, chauffé, eau chaude, électricité, 1 stat. Libre imméd. 410\$. **Aussi 3½, semi-meublé, chauffé, eau chaude: 475\$. Au 1061 Claire-Jolicoeur.** Pas d'animaux. Enquête de crédit. Tél. : 819 565-2859.

2½, 4½, MOIS GRATUIT,

chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 562-2945**.

2½ LIBRE IMMÉD OU JUIL. grand avec

cuisinette, ch., eau ch., élect., poêle, réfrigérateur inclus. 420\$ / mois. **819 564-1079, 819 347-1148**.

3½, 4½, 5½

Étudiants: incomparable dans le secteur Ascot. Qualité supérieure, prix compétitifs. Pour la tranquillité assurée.
Parents: aucun ménage à faire lors de l'arrivée + service attentionné par le proprio. **www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453**

3½, bois franc, entrée lav.-séch., galerie,

tranquille, idéal 50 ans et +, pas animaux. 365\$ rien d'inclus. Tél.: 819 562-7352

3½ GRANDS, BEAUX, SUPERBES (2)

très ensoleillés, avec balcon, 435\$/mois. Concierge: **819 674-1850**.

4½, 2½, MOIS GRATUIT,

chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 562-2945**.

4½ À LOUER POUR 1ER JUILLET,

ent. lav. séch. 530\$ ch eau ch. 2 stats, grande galerie, balayeuse centrale. Tél: 819 829-2485.

4½, À VOIR !

Sous-location. Beau, grand, bien décoré, très propre. Endroit tranquille, 2008 Dubreuil, près univ. 560\$/mois, ch., eau chaude. Libre 1er juillet. Tél. : 819 674-6400

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ

entrée lav.-séch. 995 Galt Ouest.
819 563-0290, 819 822-1600

4½ DUPLEX, 700\$ rien d'inclus, ensoleillé,

plafonds 9 pi, armoires cuisine merisier, comptoir céramique, pl. cuisine et s. de bains céramique, salon et chambre vinyle. Près Carr., auto. et univ. Nicole : **819 565-8135**.

4½ JUILLET - 3½ MAI DANS PETIT BLOC

4½, bois, aires ouverte, bien éclairé. 3½, semi-meublés avec lav.-séch. 819 823-9618

4½

NOUVELLE CONSTRUCTION JUIN GRATUIT À LA SIGNATURE D'UN BAIL.
1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, buanderie, locker, pas d'animaux.
à partir de \$625
chauffés, eau chaude inclus
819 565-8344

4½ TRANQUILLE dans duplex. Cuisine, salon et chambres rénovés. Près des services et U de S. Lav.-séch., vaisselle, câble et internet inclus. 600\$/mois.

819 580-2850.

5½ DANS DUPLEX, 1er juillet. Plancher bois, air clim., près tous services, grand patio, vue panoramique, rien d'inclus sauf lave-vaisselle.Pas d'animaux, endroit tranquille. Enquête crédit. **819 566-0190 (message)**.

5½ DANS TRIPLEX, rue Larocque. Non chauffé, non éclairé. 530\$/mois. Libre juin ou juillet.

819 678-2024, 819 822-1600.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

5½ RÉNOVÉ à louer, libre imm., 620\$/ mois chauffé, eau chaude. **Tél. 819 829-2485**.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ *

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd. **819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407**

Galt Ouest

Juillet 3½ = 385\$, eau chaude.
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

GRAND 4½ RÉNOVÉ, 1000 pi car

Tranquille, près des services. Références. **819 864-0296**

JUILLET et IMMÉDIATEMENT

1½ = 380\$, 3½ = 425\$ tout inclus
2600 King ouest, **promo étudiants - iPod** 819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

JUILLET GRATUIT!

1555 Adélard-Collette, 3½, 490\$ tout incl., asp.-centr., balcon, pl. flottant, buanderie, près services et université. **Tél. : 819 563-1399, 819 345-0138**

Juillet & immédiatement

3½ = 425\$ tout inclus
122 Ball, promotion étudiants - iPod 819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

SECTEUR UNIVERSITÉ

2520 Bonin
Juillet. 3½ = 475\$, 4½ = 560\$
Chauffés, eau chaude, poêle et frigo.
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

SECT. MONT BELLEVUE & UNIVERSITÉ

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Disponibles imméd. et 1er juillet
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

STUDIO entièrement rénové, 330\$/mois

semi-meublé, 2 balcons et stat. Libre 1er juillet. Près U. de S. Jonathan : 819 574-8899

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ SECTEUR TRANQUILLE
Demi-sous-sol. Libre 1er juillet. 485\$/mois. Rien d'inclus. Pas d'animaux. 819 578-3559.

4½, 5½ STYLE CONDO, très éclairés,

plancher flottant. Spécial 595\$ et + / mois. **Faut voir ! 819 564-7656, 819 574-7656**

4½ BORD DE L'EAU, 5566 rue MONTPETIT

secteur Rock Forest, plancher flottant, libre juin ou juillet. Sur rendez-vous: 819 564-4681.

4½ DUPLEX, vue sur la rivière. Tuile et céramique, très propre, endroit recherché.

Libre 1er juillet. 530\$/mois. Tél. : 819 849-7112.

4½ - FAITES VITE, VENEZ VISITER!

Grand, presque neuf, portes de jardin, près des services, secteur paisible. Vue magnifique, très ensoleillé. 620\$/mois. Libre 1er août. Idéal jeunes retraités. **819 563-0689**.

4½ NEUF - GRAND

Bas de bungalow. 580\$/mois. Disponible immédiatement. Tél. : 514 292-3800.

5½, 4919 rue Grimard, dans 4 log., 2 stat. et

remise. Libre 1er juillet. 670\$/mois rien d'inclus. Soir et fin de semaine: 819 823-1517.

5½ - DANS IMMEUBLE 4 LOGEMENTS

SECTEUR CALME, près de tous services, 600\$/mois. Tél. : 819 847-1797.

5½, PRÈS ÉCOLE BOISJOLI, pl. flottant,

aucun tapis. 583\$/mois rien d'inclus. Libre 1er juillet. Tél. : 819 612-3721, 819 620-3721.

5½ STYLE CONDO, sur 2 étages, entrée privée,

au 4980 rue Gabriel, R. F., (rue fer à cheval), beau secteur près services et écoles, pl. flottant. Libre1er juillet. 675\$. rien d'inclus. Info.: 418 688-0349

6½ à louer 850\$/mois chauffé, éclairé, au

bord de l'eau, demi-sous-sol, très ensoleillé. 475 Colbert, Rock Forest. 819 572-1124.

CARRÉ MI-VALLON, GRAND 7½

dans 4 logements, 3 s. bains, plancher bois franc et céramique, foyer au gaz, garage, grands balcons avant et arr. Libre juillet, 975 \$ / mois. **819 570-6299**.

MAISON DE VILLE, sect. Mi-Vallon, 5½,

rue sans issue, très bien situé. Libre 1er juillet. Info.: 819 679-1417.

Secteur Mi-Vallon (Rock Forest)

3½ = 445\$ ch., eau ch. Stat. Juillet
819 580-0813, 564-1866 **gestionestrie.com**

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

3½ - 4½ - 5½
Immeuble propre et tranquille.615 McGregor. Libres Immédiatement. **819 437-8088**.

41 ARGYLL, beau grand 3½, stat., près de

toutes commodités, entrée lav.-séch., bien éclairé, bcp de rangement. 819 345-2381.

4½, 418 JACQUES-CARTIER NORD

Pl. flottant, céramique, 2 c.c. Libre imm. 675\$. **819 566-7492, 819 572-4645**.

4½ - 5½ juil., ch, eau ch., nature, boisé,

tranquille, pas d'animaux, enq. prélocation. 1441 Cousineau **819 340-0234, 819 993-4455**.

4½ - APP. STYLE CONDO

2630 Prospect, 105 - 135 Candiac. Imméd. et 1er juillet. **819 437-8088**

4½ AVEC GARAGE, entrée laveuse-sé-

cheuse, grandes fenêtres. 5½, bois franc, grandes fenêtres, entrée laveuse-sécheuse. Tél. : 819 566-0952, 819 349-7581.

4½ et 6 PCES, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé,

eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834.

4½ - NORD, PRÈS CARREFOUR

16 log. Cul-de-sac, 1er étage, 532\$ / m. non chauffé. 205 Candiac, app.1. **819 821-3772**.

4½, pl. flottant, entrée lav.-séch. et lave-vaiss.,

balcon. 5 min. du carrefour. 540\$ eau chaude incluse. Libre 1er juillet. 819 571-7743.

4½ RUE HERTEL, 2e étage, dans 6 log.,

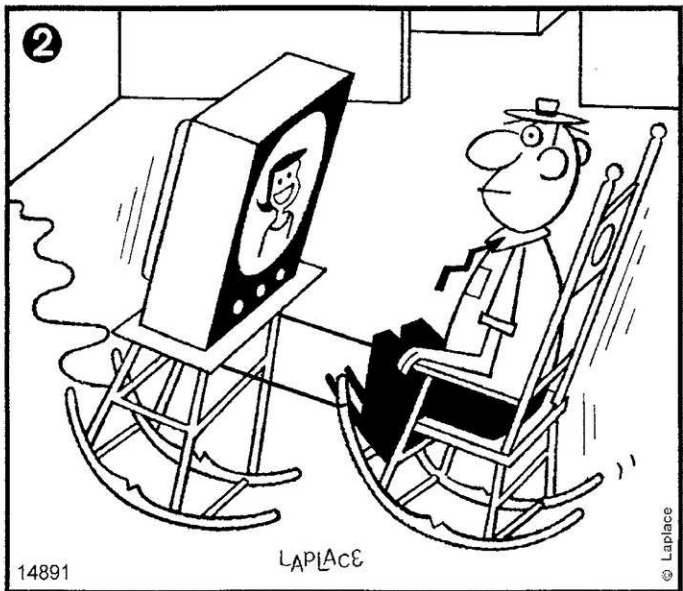
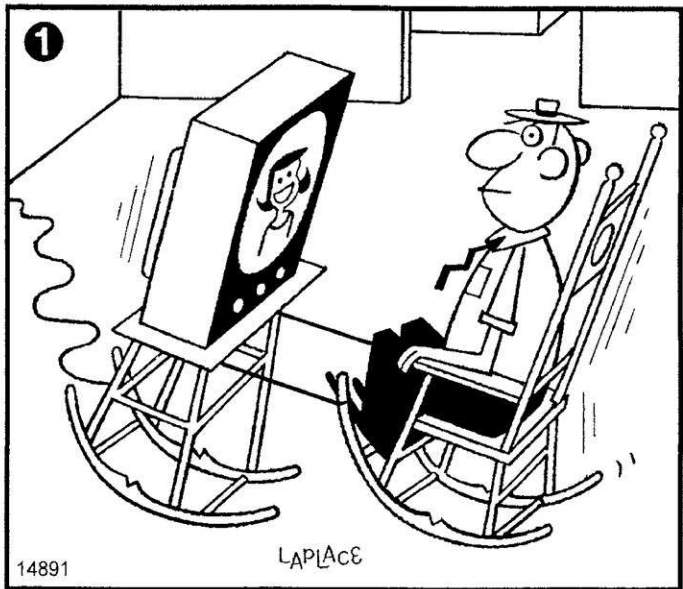
550\$ rien d'inclus, 1 stat., pas de chien. 819 570-0029 ou 819 563-5460.

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./cérami-

que, remise, 2 stationnements. Libre juillet. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000**

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Mèche de cheveux derrière le chapeau. 2 Chaussure droite de l'homme plus longue. 3 Accoudoir derrière le coude de l'homme. 4 Bascule arrière de la chaise plus longue. 5 Chevelure de la speakerine incomplète. 6 Un barreau non indiqué sous le poste TV. 7 Capot arrière du poste TV plus grand. 8 Première boucle du câble TV.

NOIUTOS

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

7½ STYLE CONDO
4 c. à coucher, 2 s. bains, 2 balcons, bois et céramique. Près golf. Fin juin. 819 823-9618.

920 EMILE-ZOLA app. 403, 5½ libre, 1er juillet, 2e étage, air clim., comptoirs granite. 895\$/mois. Tél.: 819 574-6666.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$ / mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ
Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

Juillet & immédiatement
5½ = 625\$, chauffés, eau ch.
1195 - 1205 Cousineau / Vieux nord
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY, GRAND 5½ style condo, grand balcon, poss. 2 stat. 790\$/mois, chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

VIEUX-NORD - 6½ ET 7½
Libres en juin et 3½ libre en septembre. Locataires tranquilles. Près de la piste cyclable et d'un petit parc. 819 569-3946, 819 432-1714

52 APPARTEMENTS MAGOG

329 LOUIS RIEL - MAGOG,
2 grands 4½ dans duplex, 2 c.c., 1 x 535\$ et 735\$ incluant: garage, galerie arrière, air clim., thermopompe. A 2 pas de la marina, centre-ville et services. Secteur tranquille, grande cour arrière, stat., poss. jardin. Pas de chien. Enquête de crédit. 819 889-1101.

4½, MAGNIFIQUE VUE. Style condo, demi ouvert. Plage, marais, café. Parfait pour re-traités. 819 868-0595.

4½ NICOLAS-VIEL, superbe app. 2e étage duplex neuf en constr., prêt 1er juillet, nouveau quartier tranquille, près tous services, belle fenestration, bcp rangement. Locker int. /ext., 2 stat., flottant/céram., 819 434-2278.

56 APPARTEMENTS AUTRES

4½ IMMENSE, plafond 9 pi, très bien insonorisé, galerie 8x12. Aussi grand 3½. Manoir Waterville. 819 837-1185 / 819 578-6525.

5½ À COOKSHIRE,
propre, armoires neuves, bien situé, près de tout. Tél.: 514 703-3977 ou 819 572-2662.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes patio. 819 832-4926.

GRAND 4½ NEUF dans jumelé, 2 étages, pl. bois fr., Johnville, 600 \$. 819 837-3004 ou 819 578-6525.

RICHMOND RUE PRINCIPALE, 4½: 425\$/mois; 3½, 1er étage: 325\$/mois, stat. Fraichement rénové. 1er juil. 819 858-2436.

SAWYERVILLE, BEAU 3½, demi sous-sol, espace de rangement intérieur et extérieur. Prix: 380\$/mois. Libre immédiatement. Tél: 819 889-1187, 450 304-2526

VALCOURT 1ER JUIN, 1 MOIS GRATUIT 4½ avec solarium, 2 stat., triplex, semi-sous-sol. Tél. : 450 532-2815, 450 532-8788

58 MAISONS À LOUER

MAGOG Plage Southière, 106 La Seigneurie maison seule sur 2 étages, 4½, foyer comb. lente, terrain 75 x 175, libre 1er juin. 690\$/mois taxes d'eau + vidanges inclus. Tél.: 819 843-3126 ou 819 570-5574.

ORFORD, 21 RUE DES PRUCHES
3 c.c., 2 remises ext. Pour amoureux de la nature. Libre immédiatement. 650\$/mois, électricité et chauffage propane d'appoint non compris. Poss. meublée ou non. Ajustement de prix si meublée. 819 868-0934.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

4½ POUR ÉTUDIANTS, rénové en entier, frais peint, meublé, tout inclus, 320\$/personne/mois, près Hôtel-Dieu, endroit tranquille. Tél: 819 345-7194.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

EST - Très recherché, rue Normandie. Condo de luxe, 2 c.c. au rez-de-ch., foyer, grandes pièces. 750\$ / mois. 819-578-5445

66 CHAMBRES À LOUER

17 x 12 pi, meublée, ensoleillée, 250\$/mois tout inclus (y compris téléphone, Internet, TV partagés), 5 min à pied du cégep/centre-ville/autobus. Lav./séch., cour arrière, stat. Disp. imméd. Idéal étudiant. 819-575-1557.

BON PRIX \$ CENTRE - VILLE
Tout inclus + internet. Libre immédiatement. 819 674-7379, 819 345-3637

CENTRE-VILLE, entrée cuisine et salle de bain privée, galerie. Près autobus et services. 265\$ tout inclus. Tél.: 819 562-7352

Entre FLEURIMONT et ASCOT CORNER cherche coloc pour partager maison, grande c.c. meublée privée, tout incl. 819 437-9820.

74 CHALETS À LOUER

LAC AYLMEY AU BORD DE L'EAU, 2 c.c., t équipé, endroit tranquille, gr. terrain, pas d'animaux. 819 569-0848/819 570-6850

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

Espace commercial à louer / 2250 pi car 1950\$/m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévue en 2010. Planchers chêne massif. 819 564-1866 gestionestrie.com

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

SECTEUR LENNOXVILLE
entrepôt de 15 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9, 250\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

103 PNEUS

À VENDRE PNEUS NEUFS ET USAGÉS
155-80-13; 175-70-13; 175-80-13,
195-60-15; 205-65-15; 225-75-16;
Posés balancés 7\$.
Donald: 819 562-8554, 819 349-9532.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrierson.com

LOCATION SÉVIGNY
1979 King Est, Sherbrooke
2000 HYUNDAI ACCENT GL autom., 104 000 km. 1800\$
2006 FORD FOCUS familiale, autom., air, très propre, 102 000 km, 6900\$.
2007 PONTIAC G5 SE autom., air, vitres et portes électr. Bal. de garantie GM, 63 000 km, 7400\$
2007 TOYOTA YARIS Sedan 4 portes, autom., 110 000 km. très propre, 8300\$.
2008 TOYOTA COROLLA CE, autom., air, CD, rég. de vit., 90 000 km. 9300\$.
2006 MAZDA 3 GS, 4 portes, autom., air, vitres et portes électr. Bal. de garantie, 83 000 km. 9900\$.
2008 DODGE CARAVAN Stow & Go, 7 places, 92 000 km. Bal. de garantie. 14 400\$.
2008 TOYOTA SIENNA CE 8 places, tout équipé, 103 000 km. 17 400\$.
2006 FORD E-150, 6 cyl., autom., inspecté, très propre. 120 000 km. 8400\$.
FINANCEMENT SUR PLACE
POUR INFORMATIONS, MARC OU DANY 819 565-5555
www.locationseigny.com

THUNDERBIRD convertible 2002, édition 1958-59, 74 000km, tout équipé, rouge et noir, en ordre. 15 000\$ ferme. 819 829 1399

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

1\$\$ ACHÈTERAIS \$\$
AUTOS, CAMIONS, VTT, BATEAUX, MOTORISÉS, ROULOTTES, ETC.
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

121 MOTORISÉS

CAMPEUR TOYOTA 1987 tout équipé, 4 cyl., autom., 12 000\$ nég. 819 846-3326 (laisser mess. rép)

MOTORISÉ CLASSE C, 24 pi, idéal pour petite famille. Lit double et 2 lits superposés, peut coucher 6 pers. 7500\$ nég. Robert, 819 554-8687.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

AÉROLITE 1999. roulotte 32 pi, très propre, intérieur en chêne, tout équipée, cause maladie. À très bon prix. 819 843-3652.

130 MOTOS, SCOOTERS

SCOOTER SUZUKI BURGMAN 400cc 2007 gris 10 900 km, parf. cond. 5450\$. Casques et manteaux disponibles. 819 846-3007.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

BONI SOIR
Dépanneur Boni-Soir (Magog) recherche
GÉRANT/GÉRANTE
Honnête, dynamique et énergique. Expérience un atout. 13,35 \$/heure 4 jours/semaine, de 6 h à 14 h 30
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au : 819 847-3783

* AVANT L'ÉTÉ *
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins). 1 418 405-0617 www.regimesplus.net

CAISSIÈRE/SERVEUSE, temps partiel, 2 ans d'expérience, demandée au Café Central de Coaticook. Se présenter au 69, rue Child à Coaticook et demandez Édith avant 14 h.

CHEZ CORA
recherche CUISINIER, temps plein / temps partiel. Apporter C.V. au 3200 King Ouest.

COIFFEUR(EUSE) / COLORISTE
avec expérience, temps plein. Envoyer C.V. à Marie Dionne Coiffure Esthétique 2172 King Ouest, Sherbrooke J1J 2E8 Tél.: 819 822-2229

CONCIERGERIE POUR COUPLE OU PERSONNE RETRAITÉE dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678 poste 103.

CONCIERGERIE
Quartier Est. Couple ou gens retraités pour immeuble de 31 log. Doit demeurer sur place Courriel mhamel@gestiongastonlavoie.com Télécopieur : 819 823-7512

HOMME À TOUT FAIRE disponible quelques heures par semaine le jour pour divers travaux d'entretien. Contactez Serge Laliberté au 819 565-0080.

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE, de jour 40 hre / sem, pour une durée de 3 à 4 mois. Idéal pour étudiante, salaire à discuter. Faxez cv au 819 864-7720 ou appelez: 819 864-7770

SERVEUR(EUSE)
Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, Sherbrooke.

162 ANIMAUX

125 POULES PONDEUSES, gros lapin à chair, 15 femelles gestantes, croisés papillon et nouvelle zélande. 5 gros mâles reproducteurs, petits lapins sevrés de 5 sem., Tél: 819 823-2894

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

À VENDRE: Mobilier de salle à dîner: table, 6 chaises, buffet vitré, gris. 1 étagère murale chêne pâle pour t.v. 2 chaises en rotin blanc. Gros meuble d'ordi + chaise. 2 causeuses en rotin naturel de bonne qualité. Table de travail en rotin, offre raisonnable acceptée. Orgue à donner. Divers articles. 819 829 1399

MOB. SALLE À MANGER québécois, en chêne solide, 9 morceaux. Tél. : 819 876-7418

** NOUVEAU ** NOUVEAU **
MEUBLES USAGÉES SRS, AU 46 KING EST, achat-vente-échange, succession, séparation, de la cave au grenier, nous vendons à bas prix. Info: 819 563-3939

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile Réparations, réseau, virus, vente, formatage. neuf et usagé Cdinformatique.ca André : 819 571-4071

* CONNEC-T *
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

170 ÉLECTRONIQUE

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier 55 rue Bryant - Repeints Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT
Nouveau
FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)
Prix avec ou sans installation depuis 40 ans
LOW-E ARGON TITANIUM
NOUVEAU PROCÉDÉ
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.
Estimation gratuite et économisez ! \$\$\$
(819) 569-4112

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$ Lambris "A" ¾ po x 7¼ po à 99¢ le pi ca Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525

MINI CONTENEURS J.P
Les plus bas prix en ville. Spécial du printemps, 250\$ 819 562-0238

244 DIVERS À VENDRE

5865 CH SARA (PRÈS CH. ORR) COOKSHIRE-EATON. 2 Camionnettes 4 roues motrices diesel, 2 camions Inter 1952, 1 moulin à scie portatif. 819 837-2650 / 819 820-4079.

ARMOIRE EN PIN NATUREL, 36 po., large x 21 po., prof., 74½ haut., + 2 unit., latérales amovibles 21po., large x 16 po., prof., 67½ haut. Bibliothèque ou meuble tv. Bon état, offre raisonnable acceptée. 819 562-9662

BELLE MADAME Consignerie Friperie Liquidation spéciale d'un lot de vêtements neufs, femmes, hommes et enfants. 10\$ du morceau, 3 morceau pour 25\$. 1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois ! Appelez National Teleconnect maintenant : 1 866-443-4408 www.national-teleconnect.com

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
819 823 - 7432
819 562 - 1690

JULIE
Secteur Magog. 819 239-5713

266 MESSAGES

À BIEN Y PENSER...
Pour un bon et doux massage 819 829-2741

** AUBAINE **
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

MARIE-JOSÉE
MASSAGE SENSUEL
Du lundi au vendredi, 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion. 819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au 819 346-2007

MASSAGES AVEC BIANKA
De jour et de soir - Du mardi au jeudi 819 580-2210

TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!
Massage sensuel, air climatisé De 8 h à 15 h 819 571-9554

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Finition intérieure et extérieure, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel : 819 849-4168 ou cell. 819 570-4168.

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

TRANSPORT/DÉMÉNAGEMENT J.P.
Reste places disponibles pour juin-juillet. Tél: 819 570-1463; 819 821-9436

318 PAYSAGISTES

À CONTRAT TONTE DE PELOUSE
Soumission gratuite en personne. 819 864-0972 laiss. mess.

À LIQUIDER CÈDRES EN POT
30 à 42 po., 4\$/ch. et 48 à 60 po, 5,75\$/ch. Achat min. 10 et plus. Tél. : 819 847-2286

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR CÈDRES EN POT, 2 à 4 pi.. Vente et installation si désiré. Tél. : 819 678-2826

GJK
MOINS CHER EN VILLE
QUALITÉ GARANTIE
Taille de haies de cèdres
Tél.: 819 620-3870 ou 819 563-0235

MONSIEUR CÈDRE
Taillage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. Oser comparer. 20 ans d'expérience. Francis Bolduc: 819 574-4691

TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES
Tonte de pelouse. 20 ans expérience. Estimation gratuite. 819 564-0562

320 SERVICES DIVERS

ATTENTION
PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appels assuré

BESOIN DE LAVER
L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON
(Lavage sous pression à partir de 80\$)
GJK
Tél.: 819 620-3870 ou 819 563-0235

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique. Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

*** RÉNOVATION ***
Salles de bains complètes, joints, peinture, bois franc, céramique. Tél.: 819-674-7254 ou 819-993-7254

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haie de cèdres. Camion nacelle 50 pi. ou on grimpe. Assurances complètes. Tél. : 819 572-9761 / 819 348-9943

ISOLATION, INSONORISATION
Spécialiste en économie d'énergie. Préparez-vous aux hausses d'électricité. Possibilité de subvention. Simon: 819 347-9996.

POUR RÉNOVATION
MENUISIER À LA RETRAITE, grande forme, rapidité, satisfaction. 819 822-9130.

TOITURES - BON PRIX!

Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. René Lavoie : 819 822-3854

TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE
travaux garantis, assurances, RBQ, APCHQ. Estim gratuite. François Hamel: 819 574-4255

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1 866 776 2291 www.ArgentRapide.com

336 OCCASION D'AFFAIRES

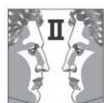
POUR RETRAITÉ DE 50 ANS qui désire une 2e carrière, temps plein ou partiel. Domaine Nutrition 819 820-4381

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. Comptabilité Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.

NOYÉS PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution. Consultation gratuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite. 819 348-9379

Votre horoscope



GÉMEUX

du 21 MAI au 21 JUIN

L'avis d'un expert en la matière pourrait vous éclairer et vous rassurer. Pourquoi ne cherchiez-vous pas à obtenir le maximum d'information? La peur de la réponse est un sentiment paralysant qui ne vous permettra pas d'avancer. D'ailleurs, avec la complicité du cycle de la Lune en Verseau, vous n'avez aucune raison d'anticiper le pire. En cette étape anniversaire, à vous de dénouer l'impasse.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Maintenant que la Lune a quitté le Capricorne pour passer en Verseau, vos affaires peuvent prendre un impressionnant coup d'envol. Il y a moyen de diversifier vos intérêts sans vous éparpiller pour autant. Vous pouvez vous permettre de faire confiance à la plupart des personnes que vous rencontrerez, mais méfiez-vous des gens qui n'ont jamais rien de bon à dire au sujet des absents.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Plus on a de bras, moins lourde est la tâche. Tandis que le travail d'équipe et la vie communautaire bénéficient du passage de la Lune en Verseau, l'heure est à l'entraide et à la coopération. Grâce à l'influence du Soleil actuellement de passage en Gémeaux, la joie de vivre peut provenir de vos interactions dans un cercle d'amis bien établi, ou de la création d'un nouveau groupe.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Pour savoir où mène la route, il suffit de demander à celui qui en arrive. Vous pouvez vous épargner bien des tourments si vous cherchez le conseil des gens qui ont déjà entrepris les démarches que vous envisagez. De réquisitionner l'aide d'une personne qui est en mesure de vous rendre service n'enlèvera rien à l'éclat de vos résultats. Quoique opposé à Saturne, Jupiter en Poissons peut quand même vous donner un bon coup de pouce.

du 21 MARS au 20 AVRIL

La conjonction de Jupiter sur le dernier degré des Poissons avec Uranus au tout début du Bélier qui s'oppose à Saturne fin Vierge pourrait exacerber les sentiments, créant un climat d'impulsivité et d'exagération. À la positive, cette configuration astrale peut vous apporter une chance soudaine et inespérée, mais malgré cela, la tempérance demeure de mise. Évitez les risques irréfléchis.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Étant donné que la Lune en Verseau a la propriété de vous donner du fil à retordre, certains éléments risquent de ne pas tomber en place aussi aisément que vous ne l'auriez souhaité. Toutefois, ce n'est pas en versant dans l'apitoiement que les choses iront mieux. En conservant une disposition positive, vous verrez que chaque problème est porteur de sa solution. Mercure est en Taureau...



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

On a toujours davantage besoin de modèles que de critiques. La pire chose que vous pourriez faire, c'est de donner l'impression que vous croyez tout savoir. Si l'approche d'une autre personne vous semble inadéquate, vous devrez essayer de le lui faire comprendre de la manière la plus diplomatique possible. Par ailleurs, Vénus en Cancer continue de favoriser les nouvelles rencontres et les projets.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le cycle de la Lune en Verseau, angulaire au Scorpion, peut vous amener à exagérer et à trop en faire afin de vous faire aimer. Des cadeaux excessifs peuvent gêner l'autre et l'inciter à prendre des distances. La meilleure approche consistera à demeurer à son écoute et à vous inspirer des indices qui vous seront dévoilés, tout naturellement et généralement inconsciemment.



POISSONS

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Un tout vaut mieux que deux moitiés. Vous gagnerez toujours à terminer ce que vous avez commencé avant d'entreprendre autre chose. Les prises de décisions ne sont pas forcément faciles, mais il y a de nombreux avantages à clarifier vos attentes, ne serait-ce que pour laisser savoir aux autres sur quel pied danser. Parlez sans équivoque; vous ne le regretterez pas. Le Soleil vous éclaire toujours du Signe d'en face...



BÉLIER

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tandis que Vénus se trouve dans votre Signe complémentaire, le Cancer, vous serez en mesure de former une association sérieuse avec une personne rencontrée récemment. Et, compte tenu de la conjonction astrale actuelle, de nouveaux liens sont susceptibles de se développer soudainement. N'ayez pas peur de manifester votre intérêt envers quelqu'un qui vous intrigue.



CAPRICORNE



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Verseau, favorise l'entraide, les nouvelles expériences et toutes les initiatives qui se démarquent par leur originalité. Vous avez avantage à vous exprimer franchement, même si vous pensez que votre opinion puisse déplaire. Si vous taisez vos réticences, des réformes auxquelles vous vous opposez pourraient être adoptées.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Ce n'est pas le temps de négliger les petits détails et de tout faire à la dernière minute. La planification est l'élément clé. Vous pouvez affronter n'importe quelle situation du moment que vous vous y préparez adéquatement. Parallèlement, la manière dont une affaire est présentée peut largement influencer la façon dont elle sera reçue; mettez tous les atouts de votre côté.

Le sudoku

7	3	4				5	1		6
8					4				7
	2								
	4								8
					8			5	
	1			5		2			
		1	8				6	3	
	9	2	3	7			4		
							9		

Niveau de difficulté : MOYEN

1508

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	2	7	8	6	9	5	1	3
5	8	9	1	3	7	2	4	6
3	1	6	5	4	2	9	7	8
1	9	5	4	7	8	3	6	2
7	3	2	6	1	5	4	8	9
6	4	8	2	9	3	7	5	1
8	5	3	7	2	1	6	9	4
9	7	4	3	8	6	1	2	5
2	6	1	9	5	4	8	3	7

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Le mot perdu

ETOFFES - Un mot de 9 lettres

N	A	N	K	I	N	I	R	C	A	L	I	C	O	T
A	P	S	E	P	L	N	O	L	Y	N	O	T	O	C
S	P	P	T	E	I	L	Y	X	A	L	P	A	G	A
L	R	E	T	T	E	V	A	N	F	R	I	S	E	R
I	E	R	E	H	O	R	Z	I	V	O	I	L	E	M
R	T	E	G	H	A	O	B	I	Z	T	R	M	T	U
E	E	S	R	Y	U	R	C	R	E	E	I	D	O	R
H	R	S	E	K	E	H	U	V	C	L	U	R	C	E
C	T	A	S	O	Y	E	U	S	E	P	O	N	G	E
U	I	P	Y	I	N	D	I	E	N	N	E	A	L	R
R	O	S	S	U	T	B	U	R	E	Z	S	N	A	F
F	R	R	A	U	R	I	R	I	A	L	C	S	C	U
I	D	A	L	A	C	E	S	G	T	L	O	O	A	A
L	N	L	I	O	N	D	E	S	I	E	T	U	G	G
N	E	U	D	E	N	I	M	X	U	O	D	K	E	E

Solution du dernier problème : IDEOGRAMME

1er juin 2010

No 2426

ALPAGA
APPRETER
ARMURE
AUNE
BURE
CALICOT
CLAIR
COTE
COTON
CRIN
DENIM
DOUX
DUITE
DUVET

ECRU
ELIME
ENDROIT
EPONGE
ESCOT
FIBRE
FIL
FRISER
GAUFRE
GAZE
GLACAGE
INDIENNE
LAIZE
NANKIN

NANSOUK
NANZOUK
NAVETTE
NYLON
OEIL
ONDES
ORLON
OXFORD
PASSER
RAIE
RAYE
RAYURE
REPS
RHOVYL

RILSAN
RUCHE
SEC
SERGETTE
SOYEUSE
SURAH
TISSU
TULLE
TUSSOR
UNI
VICHY
VOILE

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

1er juin 2010

No 2460

HORIZONTALEMENT

- Général et homme politique français - Guépier.
- Poison végétal - Qui ne mène à rien.
- Longue barque - Il peut faire la roue.
- Commandait le Sud - Durillon se formant sur le gros orteil.
- Bien ouverte - Partie du corps.
- Antimoine - Cassius Clay - Quand il est faux, c'est un traître.
- Équilibré - Partie de pif - Iridium.
- Coule en Suisse et ailleurs - Absurde.
- Remplir à l'excès - Indique une transition.
- Prénom féminin - Il a le droit de voter.
- Folie - Lieu attirant.
- Baigne Grenoble - Ruban étroit.

VERTICALEMENT

- Premier ministre du Québec, fondateur de l'Union Nationale - Cinq cent un.
- Pisté - Ordinaires.
- Mise en sûreté - Qui se passe entre amis.

- Volcan actif japonais - Sert au transport des chevaux - Consommer.
- Gardien de but français ! - Régente de Constantin VI.
- Bien des Acadiens y ont été déportés.
- Tissu végétal épais - État créé en 1948.
- En matière de - Fruit.
- Érythropoïétine - Restituées.
- Différence subtile - Vendu au rabais.
- Norme internationale - Axer.
- Résoudre une affaire - Il y étaient treize.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	E	M	O	P	H	I	L	I	E	
2	C	U	R	A	C	A	O					
3	R	E	I	N								
4	O	R	N	I	E	R	E	S				
5	B	Y	E	N								
6	A	M	E									
7	T	I	S	S	E	R						
8	I	L										
9	E	I	R	E								
10	T	O	R	E								
11	P	E	N	E	T	R	E	R				
12	O	R	D	R	E							

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

DÉFI PERTE DE POIDS
Individuel ou en groupe de 3 à 5 personnes,
à votre domicile.
819 820-4381

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

TECHNIQUES POUR DOULEUR
Massages suédois. Semaine et week-end.
Richard : 819 829-4112 (Deauville)

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS



East Angus

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
LE HAUT-ST-FRANÇOIS
VILLE DE EAST ANGUS

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE
DE CONSULTATION SUR
LE PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 650 INTITULÉ
« RÈGLEMENT MODIFIANT
LE RÈGLEMENT DE ZONAGE
NO 529 AFIN D'AGRANDIR
LA ZONE INDA-83 À MÊME LA ZONE
RA-84 POUR SE CONFORMER AU
PLAN D'URBANISME »

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES
D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE
RÈGLEMENT NUMÉRO 650 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 529
AVIS est, par les présentes, donné par le
soussigné :

QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption du
projet de règlement portant le numéro 650 et
visant la modification du Règlement de zonage
numéro 529 afin d'agrandir la zone INDA-83 à
même la zone RA-84, tiendra une assemblée
publique de consultation le 7 juin 2010 à
compter de 19 h au 200, rue Saint-Jean Est,
en conformité des dispositions de la Loi sur
l'aménagement et l'urbanisme;
QUE ce projet de règlement se résume ainsi :

Le règlement de zonage est modifié pour
agrandir la zone INDA-83 à même la zone RA-84
pour se conformer au plan d'urbanisme.
QU'au cours de cette assemblée publique, le
maire expliquera le projet de règlement ainsi
que les conséquences de son adoption et
entendra les personnes qui désireront s'exprimer
à ce sujet;
QUE ce projet de règlement est disponible pour
consultation au bureau de la ville, aux heures
ordinaires, soient de 8 h 30 à 12 h et 13 h à
16 h 30.
DONNÉ À EAST ANGUS, CE PREMIER
(1^{er}) JOUR DU MOIS DE JUIN DEUX MILLE
DIX (2010).

Bruno Poulin, CMA
Secrétaire trésorier

297924

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions
pour :

RÉFECTION DES TOITURES DE 3 BÂTIMENTS DE LA VILLE DE SHERBROOKE - APPEL D'OFFRES NO 11683

Les documents de soumission sont disponibles
au bureau de la Division de l'approvisionnement
au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc
A, Sherbrooke (Québec) J1H 5G7, ou en
contactant le 819 821-5660. Les soumissions
doivent être reçues physiquement dans une
enveloppe scellée au même endroit avant le
16 juin 2010 à 14 h.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la
plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

297922



AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9154-1854
québec inc., ayant son siège social au
1111, rue Henri-Bourassa, Sherbrooke,
Qc, J1N 2M4, demandera au Registraire
des entreprises du Québec la permission
de se dissoudre.

Pierre Bourque, président

297920

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à NOTRE-DAME DE FATIMA et à
JEAN-PAUL II pour faveur obtenue
P.D.



819 822-2125
www.fqc.qc.ca



Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE C'est le 1er juin 2010.

2009 — Jacques Martin devient
l'entraîneur-chef du Canadien
de Montréal.

2006 — Le Québec et l'Ontario
adoptent une ouverture mutuelle
de leur marché de la construc-
tion, pour la main-d'oeuvre et
les entrepreneurs.

2004 — En Colombie-Britanni-
que, le juge David Ramsay
écope sept ans de prison pour
des viols d'autochtones âgées de
12 à 16 ans.

2001 — Le prince Dipendra tue
son père et sa mère, roi et reine
du Népal, et sept autres person-
nes et se suicide, pour une que-
relle due à son idylle avec une
étrangère.

1984 — En Inde, une fusillade au
Temple d'or d'Amritsar, lieu saint
de la religion sikh, fait 10 morts et
21 blessés.

1979 — La Rhodésie devient le
Zimbabwe, avec l'évêque Abel
Muzorewa à la tête d'un premier
gouvernement noir.

1974 — À Saint-Joseph-de-la-
Rive, dans Charlevoix, un auto-
car plonge dans un ravin, tuant
13 personnes âgées.

1973 — En Grèce, par référen-
dum, la monarchie est abolie et
fait place à la République.

1973 — Le Honduras britannique
prend le nom de Belize.

1972 — Bagdad nationalise des
gisements de l'Iraq Petroleum
Company, de propriété occiden-
tale.

1964 — A Washington, la Cour
suprême déclare illégales les
prières et l'enseignement de la
bible à l'école publique.

1958 — Charles de Gaulle rede-
vient premier ministre en France,
à la suite du soulèvement colo-
nial en Algérie.

1958 — Jean Lesage est élu
chef du Parti libéral du Québec.

1950 — La revue politique Cité
libre est fondée, avec Gérard
Pelletier et Pierre Elliott Trudeau
dans sa première équipe.

1946 — Le dictateur pro-nazi
Ion Antonescu est exécuté par
les Soviétiques, en Roumanie.

1880 — Dans ses locaux de
New Haven, la Connecticut Tele-
phone Company installe le tout
premier téléphone public.

1831 — L'explorateur James
Ross repère le pôle Nord magné-
tique, dans le Grand Nord cana-
dien.

1776 — La Déclaration d'indé-
pendance est signée à Phila-
delphie par les délégués de 13
colonies américaines.

1609 — Samuel de Champlain
atteint un lac qui porte
aujourd'hui son nom, aux confins
du Québec et de l'État de New
York.

Ils sont nés un 1er juin:

L'actrice Marilyn Monroe, née
Norma Jean Mortenson (1926-
62)

Le chanteur Pat Boone, à Jack-
sonville, Floride (1934)

Ils nous ont quittés un 1er juin:

2001: le dessinateur américain
Hank Ketcham, créateur de
«Dennis the Menace» (1920)

1968: le journaliste et homme
politique québécois André Lau-
rendeau (1912)



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Intervenant au pavillon Val-du-Lac du Centre jeunesse de l'Estrie, Luc Jutras participait pour la quatrième année au projet «Une route sans fin» qui passait hier par la région.

Défi « Une route sans fin »

Le lien inter centres jeunesse passe par la région

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Le vrai héros
est souvent celui qui accompa-
gne le champion dans sa quête
de réussite...»

Ces sages paroles inscrites
sur la plaque remise à la di-
rectrice du Centre jeunesse de
l'Estrie Marie Caron expriment
l'esprit du projet «Une route sans
fin» qui passait hier par la ré-
gion. Des intervenants de divers
centres jeunesse du Québec ef-
fectuent un relais de 900 kilomè-
tres qui les conduira dans tous
les centres jeunesse du Québec
entre les Laurentides et la Côte-
Nord. À chacun de leur arrêt, les
quelque 40 intervenants de la ca-
ravane intègrent des adolescents
des centres jeunesse.

En Estrie, ce sont une ving-
taine de jeunes de 13 à 17 ans
qui ont relevé le défi de parcou-
rir 20, 40 ou 60 kilomètres entre
le pavillon Val-du-Lac et celui de
Richmond du Centre jeunesse de
l'Estrie.

1776 — La Déclaration d'indé-
pendance est signée à Phila-
delphie par les délégués de 13
colonies américaines.

1609 — Samuel de Champlain
atteint un lac qui porte
aujourd'hui son nom, aux confins
du Québec et de l'État de New
York.

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Interceptés par
hasard samedi avec une quan-
tité importante de stupéfiants
dans le véhicule dans lequel ils
prenaient place, Tomy Roy et
Charles Spalding ont comparu
hier devant la juge Danielle Côté
de la Cour du Québec.

Roy fait face à un chef d'accu-
sation de possession de cocaïne
dans le but d'en faire le trafic et
de bris de probation.

La procureure aux poursuites

«Pour plusieurs, c'est une pre-
mière réalité pour ces jeunes où
ils vivent une telle expérience.
Car même en centre jeunesse,
ce sont des enfants comme les
autres, mais qui vivent une
réalité différente. Cette ran-
donnée leur permet de dévelop-
per plusieurs dimensions dont
la persévérance. Ils apprennent
aussi à vivre en groupe tout en
découvrant une activité bénéfi-
que pour leur santé», explique la
directrice du Centre jeunesse de
l'Estrie, Marie Caron.

La porte-parole du projet
«Une route sans fin», Geneviève
O'Meara, explique que la
mission de ce relais est de faire
vivre un projet porteur d'espoir
aux adolescents des centres jeun-
esses.

«Nous voulons faire vivre
une expérience motivante à ces
jeunes. Cette activité a de belles
répercussions sur les jeunes qui
rencontrent des intervenants de
partout au Québec», mentionne
Mme O'Meara.

Intervenant au pavillon Val-

du-Lac du Centre jeunesse de
l'Estrie, Luc Jutras explique que
l'aspect défi est très important.

«Ce projet donne l'occasion
aux jeunes de sortir du centre
jeunesse. Certains s'entraînent
depuis plusieurs semaines pour
y participer. Nous ne prétendons
pas changer la vie de ces jeunes,
mais de donner l'occasion à cer-
tains jeunes de s'accrocher. De
créer un moment dont ils vont
se rappeler», mentionne M.
Jutras.

«Je me suis inscrit parce que
j'aime faire du vélo. C'est la pre-
mière fois que je vais faire une
si longue randonnée», témoigne
Samuel, un participant au défi
«Une route sans fin».

Lors de leur passage en Estrie,
les participants au relais étaient
escortés par les patrouilleurs du
Service de police de Sherbrooke
et de la Sûreté du Québec.

«Nous sommes très heureux
de leur contribution exception-
nelle. Ça donne à nos jeunes une
vision différente du rôle des poli-
ciers», explique Marie Caron.

Deux individus devant le tribunal pour possession de crack

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Interceptés par
hasard samedi avec une quan-
tité importante de stupéfiants
dans le véhicule dans lequel ils
prenaient place, Tomy Roy et
Charles Spalding ont comparu
hier devant la juge Danielle Côté
de la Cour du Québec.

Roy fait face à un chef d'accu-
sation de possession de cocaïne
dans le but d'en faire le trafic et
de bris de probation.

La procureure aux poursuites

criminelles Me Émilie Baril-Cô-
té s'est objectée à sa remise en
liberté. Il reviendra devant le tri-
bunal dans les prochains jours
pour son enquête sur remise en
liberté.

«Le suspect avait en sa pos-
session une cinquantaine de ro-
ches de cocaïne, drogue mieux
connue sous le nom de crack. Il
avait aussi une liste de clients et
plusieurs cellulaires», explique
le porte-parole du Service de
police de Sherbrooke, Martin
Carrier.

Charles Spalding a de son côté

été accusé de possession d'arme
prohibée, de bris de probation
ainsi que d'autres chefs reliés à
un autre dossier.

C'est l'interception de leur
véhicule pour une infraction
au code de la sécurité routière
qui a permis aux agents du Ser-
vice de police de Sherbrooke de
retirer de la circulation ces stu-
péfiants.

«Les policiers ont été inter-
pellés par la présence d'un poing
américain qui se trouvait dans
le véhicule du côté passager», ex-
plique le porte-parole du SPS.


Cécile (Desmarais) JULIEN (1921 - 2010)

À Magog, le 30 mai 2010, est décédée Mme Cécile Desmarais, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Léopold Julien, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog, situé au 150, Sherbrooke, Magog, le mercredi seulement de 9 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 2 juin 2010, à 14 h, à l'église St-Jean-Bosco.

Mme Desmarais-Julien laisse dans le deuil ses enfants: Liette (Jacques), Réal (Isabelle), Alain (Lise), Daniel (Shannon); ses petits-enfants et leurs conjoints; ses arrière-petits-enfants. Ses soeurs: Pauline, Jeannine (Albert), Beaux-frères et belles-soeurs: Armand Julien (Jeannine), Roger Allard (Jeanne-Mance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com


Soeur Aurore LIZOTTE

Le 30 avril 2010, est décédée à Sherbrooke, Soeur Aurore Lizotte, à l'âge de 92 ans, en religion, Soeur Ste-Angèle-du-Carmel, native de St-David, Maine, États-Unis.

Soeur Aurore reposera au **Salon de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, 1820, rue Galt-Ouest, Sherbrooke**, le mercredi 2 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15, et le jeudi, 3 juin 2010, à compter de 12 h 30, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le jeudi, 3 juin 2010, à 14 h, en la chapelle du Mont Sainte-Famille. Inhumation au cimetière de la Communauté.

Outre sa famille religieuse, soeur Aurore laisse dans le deuil son frère et sa soeur, Gilbert Lizotte (Albina Picard) et Hilda Lizotte (Edward Jalbert). Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.


Blanche (Morissette) LUSSIER (1909 - 2010)

À Magog, le 29 mai 2010, est décédée Mme Blanche Morissette, à l'âge de 101 ans, épouse de feu Ovila Lussier, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Ledoux Magog, situé au 150, Sherbrooke, Magog, le mercredi 2 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles auront lieu le JEUDI, 3 juin 2010 à 14 h, à l'église St-Patrice.

Mme Morissette Lussier laisse dans le deuil sa fille Gertrude (Jean). Elle était la mère de feu André (Denise). Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Magog ainsi que celui de la Résidence Pinecroft, pour les bons soins prodigués à Mme Morissette Lussier.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com


Annette MIGNEAULT

Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 28 mai 2010, est décédée madame Annette Migneault, à l'âge de 86 ans, demeurant à Asbestos, autrefois de Windsor. Elle était la fille de feu Edward Migneault et de feu Lumina Lord.

À la demande de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. La famille se réunira au cimetière de Windsor, le vendredi 4 juin 2010, à 11 h, pour la mise en terre des cendres de Mme Migneault.

Mme Annette Migneault laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Diane Hamel), Jolande (Nicole Tourville). Ses petits-enfants: Line, Pierre, Geneviève, Yann; ses arrière-petits-enfants, ses soeurs et ses frères: Gaston (Gisèle), Yvette (Henri-Paul), Fernande (Gilles). Elle était aussi la soeur de feu René, feu Bibiane, feu Gisèle, feu Rolande. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout spécialement Christiane et Jean-Pierre Boivin, pour l'accompagnement et le soutien à la famille, et un grand merci à Ghislaine, pour la chanson que tu as chanté à maman, le jour de son décès. Des dons au **CENTRE D'HÉBERGEMENT DU CSSS DES SOURCES D'ASBESTOS**, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Centre Nouvel Horizon
240, rue du Roi, Asbestos
819 879-4842 – Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général
Aline Richer, coordonnatrice
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

In Mémoriam

JULIEN (Cécile (Desmarais))
88 ans, Magog
LIZOTTE (Soeur Aurore)
92 ans, St-David, Maine, États-Unis
LUSSIER (Blanche (Morissette))
101 ans, Magog

MIGNEAULT (Annette)
86 ans, Asbestos
PAQUETTE (Claire)
87 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune


Claire PAQUETTE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 mai 2010, est décédée à l'âge de 87 ans, madame Claire Paquette, fille de feu Wellie Paquette et de feu Obdulie Chenette. Épouse en 1^e noces de feu Louis Michaud, et en 2^e noces de feu Jean-Charles Turgeon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 3 juin 2010, de 19 h à 21 h et le vendredi, 4 juin 2010, de 13 h 30 à 15 h 30. Funérailles le vendredi 4 juin 2010 à 16 h, en l'église Paroisse Nativité-de-Jésus (Église Boniface), 75, rue Morris, Sherbrooke. Les cendres seront déposées aux Jardins du Souvenir, à une date ultérieure.

Mme Paquette laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Michaud, Chantal Michaud (Michael Grayson), Monique Michaud (Louis Fortier), François Michaud, Lucien Michaud (Chantal Lamontagne) et Denise Michaud (Pierre Bédard). Ses petits-enfants: Marc-Antoine, Gabrielle, Jérémie, Jacob, Enya, Iris et Stéphanie. Ses frères et soeurs: Yolande, Bernard (Lise Mercier), Denise, Maurice (Jocelyne Asselin) et Jacqueline (Claude Marchand). Beau-frère et belle-soeur: Huguette Landry et Auguste Michaud. Tous ses amis et amies, et le personnel de la Villa de l'Estrie.

La famille tient à remercier le personnel de la Villa de l'Estrie, Dr Lysanne Beaulieu du CSSS-IUGS, et le personnel du CUSE Hôtel-Dieu, pour leurs bons services et soins.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

L'expression « Québécois de service » interdite aux Communes

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — L'expression «Québécois de service» est une insulte qui n'a pas sa place dans les débats à la Chambre des communes, a statué hier son président, Peter Milliken.

L'arbitre des débats entre le gouvernement et les partis de l'opposition demandent donc au Bloc québécois de cesser d'utiliser cette expression controversée pour attaquer les députés conservateurs, estimant que de tels vocables sèment «le désordre».

M. Milliken a été contraint de trancher un vif débat entre fédéralistes et souverainistes au sujet de l'utilisation de cette expression aux Communes après que le Bloc québécois eut traité le mois dernier les députés conservateurs du Québec de «Québécois de service» parce qu'ils s'opposent, à l'instar de leurs collègues conservateurs, du reste du pays, à un projet de loi contraignant le premier ministre à ne nommer à la Cour suprême du Canada que des juges

bilingues.

La députée conservatrice de Beauport-Limoilou, Sylvie Boucher, avait demandé à ce qu'on cesse d'employer cette expression qu'elle jugeait insultante. Le député bloquiste Serge Ménard avait eu recours à cette expression durant la période de questions. «L'emploi de l'expression en question a semé un certain désordre et a été largement perçue comme une insulte. Par conséquent, j'exhorterais les honorables députés de s'abstenir d'utiliser cette expression de même que toute autre qui risquerait de semer le désordre», a affirmé hier le président Milliken.

«J'aimerais rappeler à la Chambre que tous les députés sont des députés légitimes et dûment élus. (...) Aucun des députés n'est un député de service et suggérer le contraire aurait pour effet de diminuer l'importance de notre système parlementaire, notre système électoral et les décisions des électeurs qui les ont élus», a ajouté le président. (*La Presse*)

Les 15 radars photo rapportent 6 M \$

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les 15 radars photo installés l'an dernier un peu partout au Québec ont rapporté 6,2 millions \$ au gouvernement en six mois, a indiqué TVA hier.

L'exercice avait coûté au gouvernement 6,7 millions \$.

Reconnaissant que ces radars photo avaient rapporté des montants importants, la ministre des Transports, Julie Boulet, a affirmé que le but de l'opération était de «sauver des vies». La ministre a

fait état d'une diminution des infractions aux feux rouges de 83 pour cent et une diminution des grands excès de vitesse de 97 pour cent.

Ces sommes sont destinées à un fonds pour les accidentés de la route.

Entre août 2009 et février 2010, plus de 38 000 constats d'infraction ont été émis, indiquent les documents obtenus par TVA.

Le radar photo installé sur l'autoroute 15 près d'Atwater, avec 16 442 constats d'infraction en six mois. Celui fixé près du pont Pierre-Laporte, 5033.

Le Triolet joue à fond la carte du sport

Le coup d'envoi est donné pour la construction du complexe sportif



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après plus de deux ans de tractations, les camions et les pelles hydrauliques se mettront officiellement au boulot, cette semaine, afin de préparer le terrain pour la construction du complexe sportif près de l'école du Triolet. Hier avait lieu cette tant attendue première pelletée de terre, un geste qui mènera à la coupure du ruban officiel pour l'ouverture, dans environ un an.

Un complexe sportif d'une valeur totale de 15 millions de dollars qui aura un important pouvoir attractif auprès des jeunes qui veulent poursuivre leurs études tout en y joignant un parcours sportif d'excellence.

Seul établissement scolaire reconnu pour le sport-études en Estrie, le Triolet espère augmenter sa clientèle dite sportive de près du tiers à moyen terme.

«Nous sommes le pôle de développement pour les jeunes qui visent l'excellence. Nous avons présentement quelque 300 athlètes dans ce programme et nous pensons atteindre 350 ou 400 élèves et ce, assez rapidement», a indiqué le directeur du Triolet, Rémi Fontaine.

«Notre prochain boulot, donc, c'est la promotion de notre offre de service en sport, notamment pour les sports de glace. En patinage artistique, par exemple, nous pourrions facilement atteindre un vingtain d'athlètes-étudiants d'ici peu.»



IMACOM JOCELYN RIENDEAU

Les hommes d'affaires Stephen Cabana et Benoît Goulet, de même que les anciens hockeyeurs Jocelyn Thibault et Pascal Rhéaume ont procédé à la symbolique première pelletée de terre, hier sur les terrains près de l'école le Triolet.

tes-étudiants d'ici peu.»

Le programme sport-études du Triolet est reconnu par une quinzaine de fédérations sportives provinciales et de clubs et associations reconnus par la Ville de Sherbrooke.

Au hockey, les Harfangs de Sherbrooke, catégorie bantam AA et midget espoir, seront les principaux utilisateurs de ce complexe sportif, qui comprendra deux glaces de dimension nord-américaine et une patinoire de grandeur réduite,

pour les entraînements.

«Nous avons également un programme de concentration sportive, piloté par Hockey Top Gun, de Judes Vallée, qui propose un accompagnement pour les jeunes de secondaire I à V. Dans ce cas-ci, on vise davantage la persévérance scolaire. Avec le bantam AA et le midget espoir, par contre, on vise l'excellence.»

Ces quelque 300 étudiants-athlètes sont en majorité des garçons, dans une proportion

de deux tiers un tiers, a calculé Rémi Fontaine. «Le taux de décrochage est passé de 30 % à 17 % au cours des dernières années. Ce n'est pas seulement à cause de la présence du sport, mais ça doit aider.»

Une excellente carte d'affaires pour l'institution scolaire, certes, mais aussi un levier de développement pour les autres partenaires du projet, soit la Ville de Sherbrooke et la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke. Sherbrooke, entre autres, s'est déjà engagée à louer 1337 heures de glace pour la pratique des sports de glace.

«Jusqu'à maintenant, ce sont 40 % de nos futures plages horaires qui sont complètes. Le Triolet et la CSRS obtiennent les heures dites en «prime-time», en

journée notamment, pendant la période scolaire. Et nous avons offert à nos partenaires le privilège de compléter l'offre de service pour les sports de glace», a indiqué Stephen Cabana, l'un des quatre hommes d'affaires impliqués dans le projet.

Ce dernier confirme également que l'établissement calquera sa politique interne sur celle de la CSRS, notamment concernant la nourriture. Ainsi, pas de chance de manger une poutine dans le futur complexe sportif.

«On devait respecter le contexte scolaire et la politique d'alimentation du MELS. Ça fait partie des avantages que nous allons présenter aux futurs utilisateurs; notre centre sera un incontournable», a argué M. Cabana.

Un circuit de BMX avec la terre récupérée

SHERBROOKE — Toute la terre qui sera enlevée du terrain du Triolet afin d'y faire place au futur complexe sportif du Groupe Thibault ne sera pas perdue: elle sera transportée pas très loin, derrière le pavillon 1 de la CSRS où sera érigée une piste de BMX.

Au total, plus de 120 000 mètres de cubes de terre seront ainsi transférés. Une immense butte de plus de huit mètres y sera aménagée afin de donner l'élan aux vélomanes accros de ce sport maintenant reconnu et présenté aux Jeux du Québec et aux Jeux olympiques. Une butte qui sera connue sous le nom de Mont Triolet.

«Nous sommes présentement en pourparlers avec la Ville de Sherbrooke et le Club cycliste de Sherbrooke. Ce sont d'ailleurs les responsables de ce club, et les gens de la Fédération québécoise, qui nous ont approchés à ce sujet. Ce n'est pas réglé encore avec la Ville mais ça progresse bien», a précisé le directeur du Triolet, Rémi Fontaine.

Le BMX connaît un regain

de popularité depuis quelques années, notamment grâce à sa présence aux X-Games. Et c'est à Beijing, en 2008, que la discipline a officiellement fait son entrée aux Jeux olympiques.

«La pratique a beaucoup évolué et ce n'est plus seulement de la pratique libre mais maintenant une pratique dûment encadrée. Si tout va bien, je dirais que l'on pourrait démarrer le projet peut-être en septembre 2011. Les installations pourront également être utilisées par nos élèves en santé globale en période hivernale pour faire du ski de fond, par exemple.»

— Sébastien Lajoie



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Toute la terre retirée sera réacheminée pour l'érection d'une structure destinée à la pratique du BMX, derrière le pavillon 1 de la CSRS.

Thibault largue l'Avalanche

SHERBROOKE — À moins d'un an de l'ouverture officielle du complexe sportif dans lequel il a investi temps et argent, Jocelyn Thibault a décidé de laisser tomber son boulot d'entraîneur des gardiens de but avec l'Avalanche du Colorado.

Thibault aura donc occupé cette fonction, à laquelle il passait une dizaine de journées par mois au Colorado, pendant seulement une saison.

Son poulain chez l'Avalanche, Craig Anderson, a été l'un des meilleurs gardiens de la LNH, cette année, menant ainsi son équipe à une participation aux séries éliminatoires seulement une saison après avoir terminé dans la cave de la ligue.

Anderson a terminé avec 38 victoires et une moyenne de 2,64 en 71 matchs avec l'Avalanche.

«C'est une question d'affaires. La prochaine année sera

très occupée et je veux y être totalement. J'ai été parti beaucoup, l'année dernière et ce n'est jamais facile pour la famille, après toutes mes années comme joueur», a-t-il indiqué hier.

«Je ne savais pas où cette aventure avec l'Avalanche m'amènerait mais avec le recul et surtout ce qui s'en vient, ma place est ici.»

S'il n'avait toujours pas eu d'offre concrète de l'Avalanche, on lui avait tout de même sous-entendu qu'on aimerait le revoir la saison prochaine.

«L'organisation tenait à moi mais je ne voulais pas faire perdre de temps à personne alors je les ai avertis que je ne revenais pas. Il faut faire des choix. J'ai bien aimé mon expérience avec le Colorado et j'ai été très bien traité», a réitéré Thibault.

— Sébastien Lajoie



LES SÉRIES DE LA LNH

Finale (Quatre de sept)
Chicago c. Philadelphie
Samedi 29 mai
Philadelphie 5 Chicago 6
Lundi 31 mai
Philadelphie 1 Chicago 2 (Chicago mène la série 2-0)
Mercredi 2 juin
Chicago à Philadelphie, 20h00.
Vendredi 4 juin
Chicago à Philadelphie, 20h00.
Dimanche 6 juin
x-Philadelphie à Chicago, 20h00.
Mercredi 9 juin
x-Chicago à Philadelphie, 20h00.
Vendredi 11 juin
x-Philadelphie à Chicago, 20h00.

LES MENEURS DES SÉRIES

	B	A	Pts
Toews, Chi.....	7	19	26
Brière, Phi.....	10	12	22
Richards, Phi.....	6	16	22
Kane, Chi.....	7	13	20
Cammalleri, Mon.....	13	6	19
Crosby, Pit.....	6	13	19
Sharp, Chi.....	8	10	18
Franzen, Det.....	6	12	18
Pavelski, SJ.....	9	8	17
Giroux, Phi.....	8	9	17
Pronger, Phi.....	4	12	16
Gionta, Mon.....	9	6	15
Samuelsson, Van.....	8	7	15
Zetterberg, Det.....	7	8	15
Leino, Phi.....	5	9	14
D.Sedin, Van.....	5	9	14
Hossa, Chi.....	3	11	14
H.Sedin, Van.....	3	11	14
Boyle, SJ.....	2	12	14
Gomez, Mon.....	2	12	14
Marleau, SJ.....	8	5	13
Datsyuk, Det.....	6	7	13
Heatley, SJ.....	2	11	13
Bolland, Chi.....	6	6	12
J.Thornton, SJ.....	3	9	12
Gonchar, Pit.....	2	10	12
Wideman, Bos.....	1	11	12
Byfuglien, Chi.....	8	3	11
Gagné, Phi.....	8	3	11
Malkin, Pit.....	5	6	11
Versteeg, Chi.....	5	6	11
P.Bergeron, Bos.....	4	7	11
Hartnell, Phi.....	4	7	11
Kunitz, Pit.....	4	7	11
Plekaneč, Mon.....	4	7	11
Rafalski, Det.....	3	8	11
Bertuzzi, Det.....	2	9	11
Keith, Chi.....	1	10	11
Recchi, Bos.....	6	4	10
Ovechkin, Wash.....	5	5	10
Satan, Bos.....	5	5	10
Lidstrom, Det.....	4	6	10

LIGUE AMÉRICAINE

Finale - coupe Calder (Quatre de sept)
Hershey c. Texas
Jeu 3 juin
Texas à Hershey, 19h00.
Samedi 5 juin
Texas à Hershey, 19h00.
Lundi 7 juin
Hershey au Texas, 20h30.
Mercredi 9 juin
Hershey au Texas, 20h30.

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

Jeu 3 juin
20h Longueuil c. Magog
Vendredi 4 juin
20h Valleyfield c. Longueuil
20h Shawinigan c. Sherbrooke
20h Magog c. Windsor

Sommaire

LIGUE NATIONALE

Philadelphie 1 Chicago 2
Première période
Aucun but.
Pénalités – Versteeg Chi 7:26, Betts Phi 14:48, Richards Phi, Carcillo Phi, Kopecky Chi 17:27.
Deuxième période
1. Chicago, Hossa 3 (Brouwer, Sharp) 17:09
2. Chicago, Eager 1 (Byfuglien) 17:37
Pénalités – Richards Phi 5:08, Brouwer Chi 19:24.
Troisième période
3. Philadelphie, Gagné 8 (Richards, Carter) 5:20 (an)
Pénalités – Sharp Chi 3:21, Pronger Phi (inconduite), Eager Chi (inconduite) 20:00.
Tirs au but
Philadelphie.....3 15 15 – 33
Chicago.....9 13 4 – 26
Gardiens – Philadelphie: Leighton (P:6-2); Chicago: Niemi (G:14-4).
Avantages numériques – Philadelphie: 1-3; Chicago: 0-3.
Arbitres – Stephen Walkom, Kelly Sutherland.
Juges de lignes – Jean Morin, Steve Miller.
Assistance – 22 275 (19 717).

Tennis

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Messieurs - simple - quatrième tour
Rafael Nadal (2), Espagne, bat Thomaz Bellucci (24), Brésil, 6-2, 7-5, 6-4.
Novak Djokovic (3), Serbie, bat Robby Ginepri, E.-U., 6-4, 2-6, 6-1, 6-2.
Nicolas Almagro (19), Espagne, bat Fernando Verdasco (7), Espagne, 6-4, 1-6, 6-1, 6-4.
Jurgen Melzer (2), Autriche, bat Teimuraz Gabashvili, Russie, 7-6 (6), 4-6, 6-1, 6-4.
Double - troisième tour
Wesley Moodie, AFS, et Dick Norman (4), Belgique, battent Julien Benneteau et Michael Llodra (15), France, 6-4, 6-4.
Lukasz Kubot, Pologne, et Oliver Marach (6), Autriche, battent Thierry Ascione et Laurent Recouderc, France, 3-6, 6-2, 7-6 (5).
Dames - simple - quatrième tour
Serena Williams (1), E.-U., bat Shahar Peer (18), Israël, 6-2, 6-2.
Jelena Jankovic (4), Serbie, bat Daniela Hantuchova (23), Slovaquie, 6-4, 6-2.
Sam Stosur (7), Australie, bat Justine Henin (22), Belgique, 2-6, 6-1, 6-4.
Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, bat Jarmila Groth, Australie, 6-4, 6-3.
Double - troisième tour
Liesel Huber, E.-U., et Anabel Medina Garrigues (3), Espagne, battent Gisela Dulko, Argentine, et Flavia Pennetta (5), Italie, 1-6, 6-0, 7-6 (4).
Monica Niculescu, Roumanie, et Shahar Peer, Israël, battent Chan Yung-jan, Taiwan, et Zheng Jie (10), Chine, 6-2, 6-1.
Alona et Kateryna Bondarenko, Ukraine, battent Nadia Petrova, Russie, et Sam Stosur (4), Australie, 6-1, 1-0 abandon.
Quarts de finale
Serena et Venus Williams (1), E.-U., battent Maria Kirilenko, Russie, et Agnieszka Radwanska (11), Pologne, 6-2, 6-3.
Mixte - deuxième tour
Cara Black, Zimbabwe, et Leander Paes (2), Inde, battent Hsieh Su-wei, Taiwan, et Bruno Soares, Brésil, 7-5, 2-6, 10-8 (au bris d'égalité).
Vania King, E.-U., et Christopher Kas, Allemagne, battent Akgul Amanmuradova, Ouzbékistan, et Aisam-ul-Haq Qureshi, Pakistan, 6-7 (3), 6-3, 10-7 (au bris d'égalité).
Quarts de finale
Nuria Llagostera Vives, Espagne, et Oliver Marach (3), Autriche, battent Alisa Kleybanova, Russie, et Max Mirnyi (5), Bélarus, 7-6 (7), 7-6 (7).
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Nenad Zimonjic (6), Serbie, battent Aurélie Vêdy et Michaël Llodra, France, 6-7 (5), 6-3, 10-3 (au bris d'égalité).

Golf

BOURSIÈRES DE LA LPGA

TOURNOIS	BOURSES\$
1. Ai Miyazato.....	7 605 238\$
2. Suzann Pettersen.....	7 512 912\$
3. Yani Tseng.....	6 505 925\$
4. Sun Young Yoo.....	7 430 984\$
5. Jiyai Shin.....	6 395 512\$
6. Song-hee Kim.....	7 347 554\$
7. Angela Stanford.....	7 324 580\$
8. Cristie Kerr.....	6 299 654\$
9. Se Ri Pak.....	7 241 716\$
10. Inbee Park.....	6 241 268\$
11. Amy Yang.....	7 226 215\$
12. Michelle Wie.....	7 224 208\$
13. Jee Young Lee.....	7 216 208\$
14. Na Yeon Choi.....	7 202 388\$
15. Karrie Webb.....	6 181 617\$
16. Brittany Lincicome.....	7 178 832\$
17. Lorena Ochoa.....	5 176 527\$
18. Stacy Lewis.....	7 169 682\$
19. In-kyung Kim.....	7 153 418\$
20. Catriona Matthew.....	5 135 382\$
21. Candie Kung.....	7 127 539\$
61. Alena Sharp.....	5 29 175\$
118. Samantha Richdale.....	4 3359\$

BOURSIÈRES DE LA WTA

NOTE: en date du dimanche 30 mai	
1. Serena Williams	2 245 514\$
2. Venus Williams	1 694 245\$
3. Justine Henin	1 172 098\$
4. Jelena Jankovic	1 102 485\$
5. Aravane Rezaï	999 009\$
6. Kim Clijsters	807 636\$
7. Sam Stosur	683 022\$
8. Caroline Wozniacki	653 313\$
9. Maria Jose Martinez Sanchez	639 586\$
10. Zheng Jie	580 034\$
11. Nadia Petrova	541 419\$
12. Li Na	531 641\$
13. Flavia Pennetta	529 478\$
14. Shahar Peer	514 483\$
15. Agnieszka Radwanska	485 832\$
16. Victoria Azarenka	478 829\$
17. Gisela Dulko	415 054\$
80. Aleksandra Wozniak	83 992\$
156. Stéphanie Dubois	30 415\$
168. Valérie Tétreault	27 690\$
171. Marie-Eve Pelletier	25 818\$
173. Sharon Fichman	25 208\$

Soccer

NASL/USL

Section North American Soccer League (NASL)							
	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	8	3	2	3	7	4	12
Caroline	7	3	2	2	9	6	11
Montréal	7	3	2	2	5	6	11
Baltimore	9	3	5	1	6	10	10
Miami	7	1	1	5	6	7	8
St. Louis	9	1	7	1	6	17	4
Section United Soccer League (USL)							
Austin	9	6	1	2	19	11	20
Tampa Bay	9	5	1	3	17	10	18
Rochester	9	4	3	2	11	9	14
Portland	8	3	3	2	9	7	11
Minnesota	11	3	7	1	10	19	10
Porto Rico	5	2	3	0	8	7	6
NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.							
Mercredi 2 juin							
FC Miami à Porto Rico, 20h05.							
Vendredi 4 juin							
Minnesota à Rochester, 19h30.							
Samedi 5 juin							
Porto Rico à Austin, 20h30.							
Dimanche 6 juin							
FC Miami à Montréal, 14h00.							
Tampa Bay à Vancouver, 19h00.							
Caroline à Portland, 21h00.							

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	29	22	.569	–
Philadelphie.....	28	22	.560	½
New York.....	26	25	.510	3
Floride.....	26	26	.500	3½
Washington.....	26	26	.500	3½
Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati.....	30	22	.577	–
St. Louis.....	30	22	.577	–
Chicago.....	24	28	.462	6
Milwaukee.....	21	30	.412	8½
Pittsburgh.....	21	31	.404	9
Houston.....	17	34	.333	12½
Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
San Diego.....	30	20	.600	–
Los Angeles.....	28	22	.560	2
San Francisco.....	27	23	.540	3
Colorado.....	27	24	.529	3½
Arizona.....	20	31	.392	10½

Lundi 31 mai
Atlanta 9 Philadelphie 3
Colorado 4 San Francisco 0
Floride 13 Milwaukee 5
Pittsburgh 2 Chicago Cubs 1
Washington 14 Houston 4
St. Louis 12 Cincinnati 4
Arizona 4 L.A. Dodgers 2 (Huitième manche)
N.Y. Mets 1 San Diego 6 (Quatrième manche)
Mardi 1 ^{er} juin
Chicago Cubs (Lilly 1-4) à Pittsburgh (Karstens 1-1), 19h.
Milwaukee (Bush 1-5) en Floride (Nolasco 4-4), 19h10.
Philadelphie (Hamels 5-3) à Atlanta (T.Hudson 5-1), 19h.
Washington (Stammen 1-2) à Houston (Myers 3-3), 20h
Cincinnati (Cueto 5-1) à St. Louis (Walters 1-0), 20h15.
N.Y. Mets (Pelfrey 7-1) à San Diego (LeBlanc 2-3), 22h05.
Arizona (Haren 5-4) à L.A. Dodgers (Monasterios 2-0), 22h10.
Colorado (Hammel 2-3) à San Francisco (Zito 6-2), 22h15.
Mercredi 2 juin
Philadelphie à Atlanta, 13h05.
Arizona à L.A. Dodgers, 15h10.
N.Y. Mets à San Diego, 18h35.
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee en Floride, 19h10.
Washington à Houston, 20h05.
Pujols à St. Louis, 20h15.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Colorado à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Prado Atl.....	50	212	37	69	.325
Guzman Wash.....	44	159	21	51	.321
Braun Mil.....	48	195	38	62	.318
CGonzalez Col.....	42	174	34	55	.316
Freese StL.....	47	171	21	54	.316
AMcCutchen Pit.....	50	192	29	60	.313
Votto Cin.....	46	170	29	53	.312
Tulowitzki Col.....	48	183	38	57	.311
Pujols StL.....	50	187	31	58	.310
Holliday StL.....	49	189	27	58	.307
Points – Kemp, Los Angeles, 41; Braun, Milwaukee, 38; Tulowitzki, Colorado, 38.					
Points produits – McGehee, Milwaukee, 41; Reynolds, Arizona, 39; Ethier, Los Angeles, 38; Heyward, Atlanta, 38; Pujols, St. Louis, 38; CYoung, Arizona, 38; Cantu, Floride, 36.					
Coups sûrs – Prado, Atlanta, 69; Braun, Milwaukee, 62; AMcCutchen, Pittsburgh, 60; Theriot, Chicago, 59; Byrd, Chicago, 58; Holliday, St. Louis, 58; Pujols, St. Louis, 58.					
Doubles – Werth, Philadelphie, 22; BPhillips, Cincinnati, 17; Byrd, Chicago, 16; Keppinger, Houston, 16; ASoriano, Chicago, 16; Braun, Milwaukee, 15; KJohnson, Arizona, 15; Prado, Atlanta, 15; Tulowitzki, Colorado, 15.					
Triples – AEscobar, Milwaukee, 5; Morgan, Washington, 5; Victorino, Philadelphie, 5; Bay, New York, 4; SDrew, Arizona, 4; Venable, San Diego, 4; 13 à égalité à 3.					
Circuits – Hart, Milwaukee, 12; KJohnson, Arizona, 12; Pujols, St. Louis, 12; Reynolds, Arizona, 12; Uggla, Floride, 12; Ethier, Los Angeles, 11; Rolan, Cincinnati, 11.					
Buts volés – Bourn, Houston, 17; AMcCutchen, Pittsburgh, 12; JosReyes, New York, 12; Venable, San Diego, 12.					
Lanceurs (victoires) – Jimenez, Colorado, 9-1; Silva, Chicago, 7-0; Pelfrey, New York, 7-1; Wainwright, St. Louis, 7-3; Clippard, Washington, 7-3; Halladay, Philadelphie, 7-3; DLowe, Atlanta, 7-4.					
Retraits sur trois prises – Lincecum, San Francisco, 80; Wainwright, St. Louis, 77; Haren, Arizona, 76; Galardo, Milwaukee, 73.					
Victoires protégées – Capps, Washington, 17; Cordero, Cincinnati, 15; HBel, San Diego, 14; Broxton, Los Angeles, 13; BrWilson, San Francisco, 12.					

Softball

LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE

www.lssm.net
Parc Ma Villa de Sherbrooke et parc Lou-Richard d'Asbestos
Lundi 31 mai
Le Match 0 Yankees 1
Blue Jays 0 White Sox 2
Mercredi 2 juin
White Sox c. Yankees (19h30)

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay.....	34	18	.654	–
New York.....	31	20	.608	2½
Toronto.....	31	22	.585	3½
Boston.....	29	23	.558	5
Baltimore.....	15	36	.294	18½
Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota.....	30	20	.600	–
Detroit.....	26	24	.520	4
Chicago.....	22	28	.440	8
Kansas City.....	21	31	.404	10
Cleveland.....	18	31	.367	11½
Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Oakland.....	28	24	.538	–
Texas.....	26	24	.520	1
Los Angeles.....	26	27	.491	2½
Seattle.....	19	30	.388	7½

Lundi 31 mai
N.Y. Yankees 11 Cleveland 2
L.A. Angels 7 Kansas City 1
Oakland 4 Detroit 1
Tampa Bay 2 Toronto 3
Minnesota 5 Seattle 1 (Cinquième manche)
Mardi 1 ^{er} juin
Baltimore (Matusz 2-5) à N.Y. Yankees (Vazquez 3-5), 19h05.
Cleveland (Westbrook 2-3) à Detroit (Bonderman 2-2), 19h05.
Tampa Bay (Niemann 5-0) à Toronto (Tallet 1-1), 19h07.
Oakland (G.Gonzalez 5-3) à Boston (Lackey 5-3), 19h10.
L.A. Angels (Pineiro 3-5) à Kansas City (Bannister 4-3), 20h10.
Texas (Harden 2-1) à Chicago White Sox (Buehrle 3-5), 20h10.
Minnesota (Blackburn 6-1) à Seattle (J.Vargas 3-2), 22h10.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Morneau Minn	48	171	34	63	.368
Cano NYY	50	196	36	71	.362
McCabrera Det	47	182	33	64	.352
Butler KC	51	198	27	69	.348
Suzuki Sea	49	202	23	69	.342
Beltre Bos	50	191	21	64	.335
Guerrero Tex	49	193	29	64	.332
Mauer MinN	42	155	25	51	.329
AJackson Det	47	198	33	65	.328
Longoria TB	50	194	35	63	.325
Points – Youkilis, Boston, 45; Ohudson, Minnesota, 39; Crawford, Tampa Bay, 38; JBautista, Toronto, 37; Cano, New York, 36; Gardner, New York, 36; Andrus, Texas, 35; Damon, Detroit, 35; Longoria, Tampa Bay, 35; Span, Minnesota, 35.					
Points produits – McCabrera, Detroit, 48; Guerrero, Texas, 44; Longoria, Tampa Bay, 42; JBautista, Toronto, 41; KMorales, Los Angeles, 39; Cano, New York, 37; Morneau, Minnesota, 36; VWells, Toronto, 36.					
Coups sûrs – Cano, New York, 71; Butler, Kansas City, 69; ISuzuki, Seattle, 69; AJackson, Detroit, 65; Jeter, New York, 65; Beltre, Boston, 64; McCabrera, Detroit, 64; Guerrero, Texas, 64; MYoung, Texas, 64.					
Doubles – VWells, Toronto, 18; Longoria, Tampa Bay, 17; McCabrera, Detroit, 16; Cano, New York, 16; AleGonzalez, Toronto, 16.					
Flewis , Toronto, 16; Morneau, Minnesota, 16.					
Triples – Crawford, Tampa Bay, 4; Cuddyer, Minnesota, 3; AJackson, Detroit, 3; AdJones, Baltimore, 3; Maier, Kansas City, 3; Span, Minnesota, 3; Youkilis, Boston, 3.					
Circuits – JBautista, Toronto, 16; McCabrera, Detroit, 14; Konerko, Chicago, 14; VWells, Toronto, 13; Wigginton, Baltimore, 13; Guerrero, Texas, 12; six à égalité à 11.					
Buts volés – RDavis, Oakland, 20; Pierre, Chicago, 19; Andrus, Texas, 18; Gardner, New York, 18; Crawford, Tampa Bay, 16; Podsednik, Kansas City, 16; Rios, Chicago, 16.					
Lanceurs (victoires) – Price, Tampa Bay, 7-2; Buchholz, Boston, 7-3; Pettitte, New York, 6-1; Blackburn, Minnesota, 6-1; PHughes, New York, 6-1; Lester, Boston, 6-2; AJBurnett, New York, 6-2; Talbot, Cleveland, 6-3; Slowey, Minnesota, 6-3.					
Retraits sur trois prises – RRomero, Toronto, 79; Lester, Boston, 77; JShields, Tampa Bay, 74; JerWeaver, Los Angeles, 74; Morrow, Toronto, 65; FHernandez, Seattle, 65; Peavy, Chicago, 62; ESantana, Los Angeles, 62.					
Victoires protégées – RSoriano, Tampa Bay, 14; Gregg, Toronto, 13; NFeliz, Texas, 13; Soria, Kansas City, 12; Rauch, Minnesota, 12; Papelbon, Boston, 12; Aardsma, Seattle, 11; Valverde, Detroit, 11.					

Balle donnée

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Lundi 31 mai
Impression Sérítex / Darkness Tatoo 12-13
Agrémat Brique et Pierre 15-14
Mathieu Gaudreau 13-10 STA / Bar Le Shooter 6-9
Mardi 1 ^{er} juin
18h30 Gazon Neige plus c. Actuel bar & grill
20h30 Brasserie Le Dauphin / Club Piscine c. Réception

Les Blue Sox battent le Verdure de Trois-Rivières à coup de circuits

THETFORD MINES — Des circuits de Marc-André Charbonneau et Stéphane Pouliot ont été au centre d'une troisième manche de six points permettant aux Blue Sox de Thetford Mines de l'emporter 7-5 hier soir sur le Verdure de Trois-Rivières qui subissait un quatrième revers en autant de parties. «Je ne pensais pas qu'on inscrirait autant de points contre Steve Dubé, un des bons lanceurs de la ligue», a noté l'entraîneur Dominic Bolduc.

En plus de son circuit, Pouliot a travaillé pendant cinq manches au monticule pour mériter sa seconde victoire de la campagne. «Stéphane n'a plus sa rapide d'autrefois mais compense par son habileté», a ajouté l'entraîneur au sujet de son lanceur qui revient d'une blessure. Pour Charbonneau, c'était un quatrième circuit depuis le début du calendrier. Prochain match des Blue Sox, vendredi contre les Expos à Sherbrooke.

— Pierre Nadeau

Francis Guérette-Charland remporte le prix d'excellence Guy-Lafleur

VICTORIAVILLE — Le Club de hockey Canadien et Molson ont décerné le prix d'excellence Guy-Lafleur dans la catégorie «Hockey universitaire québécois» au Victoriavillois Francis Guérette-Charland.

Le joueur de 23 ans des Patriotes de l'UQTR a su conjuguer le hockey et les études, conservant une moyenne académique de 3,74 sur 4,3 à sa deuxième année universitaire à Trois-Rivières. L'étudiant au baccalauréat en administration des affaires est considéré comme un joueur de centre polyvalent. Il a terminé la dernière campagne avec une fiche de 53 points (24 buts, 29 aides) en seulement 27 rencontres, pour prendre le second rang chez les marqueurs du circuit universitaire.

De plus, il n'a écopé que de 12 minutes de punition au cours de la saison, ce qui lui a valu le prix R.W. Pugh à titre de joueur le plus gentilhomme. Il a également été nommé au sein de la première équipe d'étoiles de la Ligue de l'Ontario.

— Yanick Poisson

Un autre bon week-end pour nos porte-couleurs



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

La gardienne Maude Fontaine

SHERBROOKE — Nos équipes de soccer AAA ont continué leur bon travail sur les terrains, le week-end dernier, avec une fiche collective de quatre victoires et une défaite.

U14F, Dynamik de Sherbrooke

Maude-Sophie Thérien, qui en était à ses premières armes comme attaquante, a été la seule marqueuse pour le Dynamik dans une victoire de 1-0 contre le Sélect de Trois-Rivières. La défensive a été étanche, limitant l'adversaire à quelques tirs sans trop de danger. C'est Allyson Paré, défenseure centrale, qui a été élue joueuse du match. Ce samedi, le Dynamik recevra le Cosmos de Granby, à 14h, au terrain synthétique de l'Université de Sherbrooke.

U15F D2, Memphré de Magog

Le Memphré a démarré son match trop tard, contre Hull, et il a finalement subi la défaite par 2-0. Hull a ouvert la marque à la 30e minute et il a doublé la mise à la 62e minute. Claudia Asselin a été nommée joueuse du match. Le prochain match de la troupe de Stéphane Asselin aura lieu à Longueuil, ce dimanche.

U15M D2, Verts de Sherbrooke

Victoire de 4-2 pour les Verts contre Saint-Hubert, le week-end dernier. Après un début de match plus lent que d'habitude la troupe de Juan Orellana a pris les devants sur deux coups francs de Guillaume Lavoie. Christopher Mkoghe a porté la marque à 3-0 à la 35e minute et il a récidivé en début de deuxième demie pour donner l'avance de 4-2 aux siens. Mélé Temguia-Ngoufack fut nommé joueur du match. Ce dimanche, 6 juin, à 15h, au terrain Olympique 1, les Verts accueilleront Monteuil.

U16F D1, Verts de Sherbrooke

Les Verts ont visité le club de Soccer le Rousillon, où elles ont fait match nul 1-1. À la 30e minute, Alexandra Morin accepte une brillante passe de Myriam Cloutier pour s'échapper et déjouer la gardienne. À la 87e minute, après quelques chances ratées des Verts, l'adversaire a compté sur un retour d'un coup franc à la porte des buts. La joueuse de match fut la défenseure Adèle Pichette-Auray. Le prochain match aura lieu samedi 5 juin, 17h, au terrain Olympique 1, contre le FC Challenger. Une

victoire leur permettrait de se hisser au quatrième rang.

U16M D1, Verts de Sherbrooke

La troupe de David Guicherd a renoué avec la victoire, en l'emportant au compte de 1-0 contre St-Hubert sur un but de Samuel Beauvais, marqué tôt dans le match, à la 12e minute.



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Marie-Ève Jacques

Le match fut aussi le retour au jeu de Jovan Stanimirovic à son poste d'arrière central après une absence de deux semaines. Le joueur du match fut Jacob Desruisseaux. Le prochain match sera disputé contre Monteuil à Laval samedi le 5 juin.

Senior F, Verts de Sherbrooke

Des buts de Marie-Ève Jacques et d'Anne Gauthier-Dessurault ont guidé l'équipe d'Ingrid Dubuc à une victoire de 2-0 contre le Celtix du Haut-Richelieu. Ce fut un match d'une très grande intensité, les joueuses devant se relever d'une contre-performance. Le travail offensif de la vétérante Marie-Pier Boudreau a été remarquée, étant sélectionnée comme joueuse du match. Le blanchissage est l'œuvre de la défensive de l'équipe et de la gardienne Maude Fontaine. Le prochain match, dimanche 6 juin, 17h à Olympique 1, revêt une importance majeure. Les Verts seront les hôtes de Lakeshore. Une victoire permettrait aux Verts de prendre la tête du classement, Lakeshore ayant un match en main sur l'équipe locale.

— La Tribune

AUX INTERNATIONAUX DE FRANCE

Henin concède sa première défaite en six ans

JEAN-LUC COURTHIAL

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — L'ex-numéro 1 mondiale Justine Henin, qui restait sur 24 victoires consécutives à Roland-Garros, a vu sa série s'interrompre hier, battue en huitième de finale par l'Australienne Samantha Stosur, victorieuse en trois sets 2-6, 6-1, 6-4.

«J'étais menée 3-0 dans le deuxième set, j'étais nerveuse, ce qui est rare chez moi», a déclaré la Belge, quatre fois victorieuse de Roland-Garros et qui n'avait plus perdu depuis son échec au 2e tour en 2004 face à l'Italienne Tathiana Garbin.

Sacrée en 2003 sur la terre battue de la Porte d'Auteuil, puis trois fois d'affilée de 2005 à 2007, Henin qui fête aujourd'hui ses

28 ans, n'avait pas défendu son titre en 2008, décidant de prendre sa retraite sportive juste avant le tournoi. Revenue à la compétition en 2010, la Belge a fait forte impression d'entrée, en s'offrant des finales à Brisbane et aux Internationaux d'Australie en janvier.

«Je voulais tellement que l'aventure continue, mais je n'étais pas à mon meilleur niveau. Samantha était la meilleure des deux», a convenu Henin, aussi deux fois sacrée par le passé aux Internationaux des États-Unis et une fois aux Internationaux d'Australie.

La Belge a pâti d'avoir dû jouer cinq jours d'affilée en raison de deux rencontres interrompues par la pluie, notamment au troisième tour face à la redoutable

Maria Sharapova.

«Au niveau émotionnel, devoir gérer deux matches interrompus, notamment celui face à Sharapova m'a vidée, a expliqué la Belge. Ce n'étaient pas les conditions idéales.»

Henin devrait maintenant s'élancer à l'assaut du gazon, avec Wimbledon, seul tournoi du Grand Chelem manquant à son palmarès, en point de mire.

«Je veux aller le plus loin possible en 2010, mais il est trop tôt pour dire que je veux gagner Wimbledon», a-t-elle précisé.

L'élimination de Henin fait de Serena Williams la grandissime favorite du tournoi. L'Américaine numéro 1 mondiale a dominé l'Israélienne Shahar Peer, 18e tête de série, en deux sets 6-2, 6-2 et une heure 07 minutes de jeu.

«J'ai le sentiment d'avoir bien joué et de mieux me déplacer», a déclaré la cadette des sœurs Williams, sacrée à Roland-Garros en 2002 et dernière gagnante encore en lice dans le tableau.

Première tête de série, Serena a confirmé que le virus qui lui avait fait abandonner un set sans combattre au tour précédent face à la Russe Anastasia Pavlyuchenkova, n'est qu'un mauvais souvenir.

Nadal dominant

Dans le tableau messieurs, l'Espagnol Rafael Nadal, deuxième tête de série, a dominé le Brésilien Thomaz Bellucci, 24e tête de série, en trois sets 6-2, 7-5, 6-4.

Plus tôt, Novak Djokovic avait battu l'Américain Robby Gine-

pri, 98e joueur mondial, en quatre sets 6-4, 2-6, 6-1, 6-2.

Le Serbe, troisième tête de série, double demi-finaliste à Roland-Garros, s'est imposé à sa première balle de match sur un coup droit de son adversaire dans le filet.

Demi-finaliste des Internationaux des États-Unis en 2005, Ginepri, 27 ans, jamais sacré sur terre battue, a fait illusion en remportant le deuxième set avant de rendre les armes.

«Je perds ma concentration dans le deuxième set comme lors des matchs précédents, mais je me reprends bien ensuite, a déclaré Djokovic. J'ai fait de très bons matchs sur terre battue récemment. Si je reste agressif et joue mon jeu, j'aurais ma chance.»

Graham Gunn enlève le Rendez-vous Acura

LA PRESSE CANADIENNE

MONT-TREMBLANT — Par les temps qui courent, la famille Gunn est synonyme de victoire.

Une dizaine de jours après la victoire de son fils Jeffrey en lever de rideau du circuit Callaway Golf des professionnels adjoints, Graham Gunn a ravi, hier, les honneurs du Rendez-vous Acura, prélude de la Classique Acura disputée sur les allées du club Le Maître Tremblant.

En remettant une carte de 69 (-3), Gunn, affilié au club White Sands de la région d'Ottawa, a gagné le premier tournoi senior de la saison. Il a devancé par un coup Yvan Beauchemin (Ki-8-eb), Ben Boudreau (Parcours du Cerf), Hocan Olsson (Mount Bruno) et Claude Tremblay (Le Boisé).

Ex aequo avec Jean-Louis Lamarre (Beloeil) au sixième rang du classement général avec un

pointage de 72, Jean Morin (Les Légendes) a été sacré champion de la division super senior pour la deuxième année de suite, un coup devant le légendaire Adrien Bigras (Le Cardinal), Robert Rousseau (Louiseville) et Serge Bernier (Vaudreuil).

Gunn est un homme occupé, faisant la navette entre le circuit du Québec et le circuit senior européen où il jouit d'un statut conditionnel.

Depuis le début de la saison, il a participé à trois tournois sur le vieux continent.

« Dans l'ensemble, je suis satisfait de mon jeu là-bas, mais à chaque tournoi, j'ai trouvé le moyen de jouer une mauvaise ronde, a dit Gunn. À ce rythme, il n'est pas facile de faire ses frais qui s'élèvent à près de 5000 \$ par semaine. »

D'une pierre deux coups

De son passage au Maître, Gunn espère faire d'une pierre,

deux coups puisqu'il sera l'un des prétendants à la victoire, aujourd'hui et demain, à la Classique Acura, première étape du circuit Yamaha Cart Plus, également disputée sur les allées du Maître Tremblant.

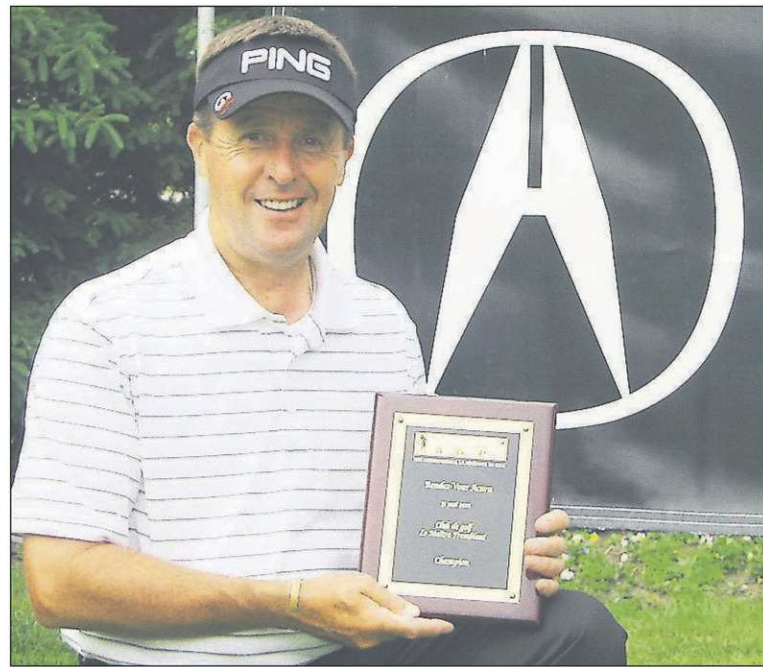
Pour signer le doublé, Gunn devra contrer les efforts des principaux ténors de la scène provinciale.

Le champion de l'édition 2009, Yohann Benson, ne sera pas de la partie, mais le peloton ne sera pas moins relevé.

Claude Tremblay et Billy Houle (Joliette) qui viennent de se qualifier en vue du Défi RBC, seront sur place, de même que Vincent Dumouchel (LaPrairie), joueur par excellence et champion boursier de 2009; Marc Girouard (Le Diamant), premier à l'ordre de mérite Sunice l'an dernier; Yvan Beauchemin (Ki-8-eb), Kevin Sénécal (Le Maître Tremblant) et Dave Kelly et Keven-B. Tremblay, tous deux de La Tempête.

Comme pour tous les événements du circuit de golf professionnel du Québec, la classique Acura comprend deux divisions : la division Yamaha, ouverte à tous et la division Honda réservée aux professionnels en titre et aux professionnels gestionnaires.

La classique Acura est dotée



GRACIEUSETÉ GOLF QUÉBEC

En remettant une carte de 69, hier, Graham Gunn, du club White Sands de la région d'Ottawa, a ravi par un coup les honneurs du Rendez-vous Acura, prélude de la Classique Acura disputée sur les allées du club Le Maître Tremblant.

d'un enjeu global de 40 000 \$.

Une quinzaine de golfeurs de statut amateur seront également de la partie, dont le Montréalais Beon Young-Lee, qui a franchi avec succès, pour la deuxième année de suite, la première étape de sélection en vue de l'Om-

nium des États-Unis.

Louis-Alexandre Pitre, de Boischatel, ex aequo au troisième rang l'an dernier, rivalisera de nouveau avec les professionnels, au même titre que l'ancien joueur de hockey Donald Audette.

Des conditions de jeu incroyables!

FESTIVAL DU GOLF

pour le mois de juin

- Tarif semaine **30 \$ taxes incluses**
- Tarif fin de semaine **35 \$ taxes incluses**

* Offre de durée limitée.

Réservation: 819 847-4299
90, avenue des Jardins, Orford
www.hotelsvillegia.com

GOLF MANOIR DES SABLES
UNE SECONDE NATURE

295895

JOUEZ SOUS LA NORMALE
4 JOUEURS ET
2 VOITURETTES | 120\$*

1-800-468-1595 - golf-inverness.com
511, ch. Bondville, Lac Brôme

Offre valide les mardis et jeudis uniquement, et ce jusqu'au 11 octobre 2010.

GOLF
INVERNESS
LAC BRÔME

296838

Forfait golf et souper 3 et 5 services

VOTRE FORFAIT COMPREND :

- Panier de balles de pratique
- Parcours 18 trous
- Voiturette électrique
- Accès aux douches et casier avec cadenas
- Souper table d'hôte (10 choix de menus) et la suggestion du chef



Informez-vous sur nos menus spéciaux chaque semaine

Souper 3 services **58,51***

Souper 5 services **66,23***

*Service et taxes en sus.

Salle à manger ouverte 12 mois par année sur réservation

Réservez tôt! 819 563-9393, poste 2

Situé à la sortie 58 de l'autoroute 55 Nord

3455, rue du Fer-Droit
Sherbrooke (Québec) J1H 0A8

<http://www.golf-longchamp.com>

Boutique : 819 563-9899

Bureau : 819 563-9393, poste 4

Télécopieur : 819 563-9462

Club de Golf du Mont Orford
COUP D'ŒIL FAMILLE!

Parent/enfant de moins de 15 ans
Droit de jeu 18 trous, tous les jours après 14 h 00 :
26 \$ (pour les deux personnes)
Taxes non incluses.

GOLF DU MONT ORFORD
Réservation au 819-843-5688
Tarifs et avantages sur www.orphord.com

295913



DENIS MESSIER
dmessier@latribune.qc.ca

Le Mulligan

DANIEL LABONTÉ coprésident du Comité organisateur des 12 Heures de golf Force financière Excel/Groupe Jean Coutu, était fier de m'annoncer que **JAMES McMAHON** a prolongé pour cinq ans son entente avec le Comité, édition de 2010 comprise, alors que le Groupe Jean Coutu par le biais de **FRANÇOIS MALTAIS**, s'est engagé lui aussi pour les trois prochaines années, incluant celle de 2010...

-0-
Le trio des **LABONTÉ-MALTAIS-McMAHON** étaient tous du même avis à savoir d'adresser 341000 mercis, soit la somme record remise à la Fondation du CHUS, la lutte contre le cancer étant dans la mire des donateurs...

-0-
FRANÇOIS MALTAIS, un coprésident du Comité organisateur, se réjouit de l'implication des pharmaciens et pharmaciennes du Groupe Jean Coutu de la grande région de l'Estrie... **FRANÇOIS** était aussi heureux de m'annoncer qu'il a complété les travaux dans ses pharmacies. «Tout ce qui m'intéresse maintenant, ça va être d'entendre sonner les caisses», ajoute **FRANÇOIS** avec le sourire...

-0-
CHARLES CUSTEAU du Groupe Custeau est beaucoup plus qu'un président d'honneur, un titre qu'il partageait d'ailleurs avec **LUCE DUFALT**. **CHARLES** a passé de longues heures sur le terrain du club de golf Sherbrooke. Il n'a pas peur de se relever les manches, question de s'assurer que ça fonctionne bien. Proprio du restaurant Ludwig, **CHARLES** m'a confié que l'établissement va fêter en juillet un 1er anniversaire...

-0-
MICHEL DOYON proprio du magasin Dumoulin, est l'un des rares, sinon le seul, à participer au tournoi depuis le Jour 1. **MICHEL** était du groupe au tout début alors que l'activité portait le nom de Marathon de golf et ça se jouait en équipe de quatre allait du «lever au coucher du soleil»... Aujourd'hui, **MICHEL** joue encore aux 12 Heures de golf. Il ne

prend aucune chance «trainant» avec lui une doublure, **SÉBASTIEN D'ARCY**, pour l'aider sur le terrain. Un employé depuis huit ans chez Dumoulin, **SÉBASTIEN** frappe la longue balle!

-0-
SERGE «Beaver» BOISVERT, présent aux 12 Heures de golf, a apprécié son dernier séjour au complexe de golf Barefoot Resort de Myrtle Beach, et tout spécialement le parcours Pete Dye... En parlant de «Beaver», il a visité récemment le centre de Hockey-Total de **SYLVAIN PERREAULT**, pour une raison bien précise. Il fut impressionné par les installations et il a comme objectif d'en mettre un sur pied à Drummondville!

-0-
Est-ce vrai que le duo de **CLAUDE COLLETTE** d'Infoscan Collette et **CLAUDE MAYER** de Camoguide Évolution Inc songe sérieusement à réévaluer la position sur le quatuor de **JOCELYN LECLERC** de MJB LITHO ? À titre de dernier joueur sur le «vegas», la pression semble être un peu trop forte! On explique la contre performance du groupe par l'absence de **JEAN DEMERS** de RCGT...

-0-
Une journée très dispendieuse pour **MATHIEU POIRIER** du magasin Sports Experts, autant le matin en compagnie de **MARTIN SÉVIGNY** et **ÉRIC MARQUIS** des Caisse Desjardins de l'Est et du Nord, qu'en après midi en compagnie de **DOMINIC LESSARD** et **GUILLAUME LAUZIER** d'ÉconoSports... **MATHIEU** aurait «emprunté» des balles à **MARTIN** et **ÉRIC**, et ce dès le 3e trou du matin. En après-midi, il aurait eu une p'tite gêne vis-à-vis ses compagnons de jeu...

-0-
PIERRE FRÉCHETTE de Sandoz Canada – il a un pied à terre sur le site de l'Hermitage à Magog – est l'un des Québécois qui ont joué au golf sur le prestigieux Augusta National, en plus de demeurer dans l'un des chalets du club. Avec une marge d'erreur de 2, **PIERRE** a foulé aussi les allées du club privé Memphrémagog et il a apprécié ce terrain dessiné par **THOMAS McBRON**...

-0-
MARTIN LORRION, directeur général de Domtar de Windsor, avait non seulement à se familiariser avec ses nouveaux bâtons, mais il avait des



IMACOM ANDRÉANNE LEMIRE

Daniel Labonté, co-président d'honneur, accompagné de **Charles Custeau** et de **Luce Dufault**, qui occupaient le même poste, **Charles Auger**, de la Fondation du CHUS, **François Maltais** (Jean Coutu) et **James McMahon** (Excel), commanditaires majeurs, étaient bien heureux du montant amassé lors des 12 heures de golf au profit de la Fondation du CHUS.

joueurs talentueux avec lui, soit le quart **ANTHONY CAVILLO**, **PIERRE FRÉCHETTE** de Sandoz et **SERGE «Beaver» BOISVERT**. «Je n'ai jamais été aussi nerveux de frapper une première balle», de me dire **MARTIN**. Il a apprécié la gentillesse de ses compagnons de jeu... **CAVILLO** des Alouettes aimerait avoir l'opportunité de pratiquer le golf sur une base plus régulière, mais la famille et son sport l'empêche de pouvoir le faire...

-0-
Le coup de départ au 13e trou du club Sherbrooke, une normale 4 en montant, de la hockeyste **MARIE-PHILIP POULIN** de l'équipe nationale féminine du Canada aux JO de Vancouver était à voir. En effet, **MARIE** y allait d'un départ de 237 verges atteignant le vert en un seul coup sous les yeux de **CLAUDE HAMEL** de Rogers, sa conjointe **JOSEE** et la sherbrookoise **SARAH VAILLANCOURT** de l'équipe du Canada...

-0-
ÉRIC LAPOINTE des Alouettes, **CLAUDE COLLETTE** d'Infoscan Collette et **SARAH VAILLANCOURT** et **DENIS LAVALLÉE** de Desjardins sont les gagnants des différents concours sur le terrain...

-0-
CHARLES CÔTÉ du club de golf Thetford Mines, membre de l'équipe du Québec chez les 18-25 ans, a remporté l'Omnium prin-

tanier RBC Assurances chez les amateurs avec un parcours de 68, trois coups sous la normale. **CHARLES** vivait l'expérience pour une première fois et très heureux du résultat. Étudiant à St-Laurence, **CHARLES** va poursuivre ses études avec le Rouge et Or de l'Université Laval... **LEE CURRY** de Rideau View l'emportait chez les professionnels avec un 66 et **MATHIEU RIVARD** de Granby s'avérait le meilleur de l'Estrie avec une carte de 68. **MATHIEU** retourne au circuit canadien et il m'a confié se réjouir de son début de saison...

-0-
ROBERT CARIGNAN de Millette & Fils s'est porté acquéreur à l'encan des billets pour un match des Alouettes de Montréal dans le cadre de l'encan aux 12 Heures de golf... Le pharmacien **CHRISTIAN BOURQUE** va offrir quant à lui le forfait Coupe Rogers 2010 de tennis à des amis et clients... **CLAUDE NOBERT** de Force financière Excel a mis la main sur le chandail de collection des membres de l'équipe féminine de hockey, détentrice de la médaille d'or aux JO... Le gilet autographié de **CAVILLO** est aujourd'hui propriété de **JAMES McMAHON**...

-0-
Le forfait mode masculine offert par la nouvelle boutique **ROGER LABONTÉ** va se retrouver dans le garde-robe de

JAMES McMAHON... **BERTRAND FORTIER** ira au Centre Bell pour applaudir le Canadien... **NORMAND FABI** va se rendre au Fenway Park de Boston pour un match des Red Sox contre les Yankees...

-0-
RICHARD MILLETTE de la RBC Dominion valeurs mobilières était heureux de m'annoncer l'acceptation par **BRUNO-MARIE BÉCHARD** de la présidence d'honneur du tournoi de golf au profit du Centre de prévention JEVI et qui aura lieu le jeudi 26 août prochain à Venise... En plus de la présence de l'ex-recteur, **Mme NATHALIE LAGUEUX**, coordonnatrice du programme québécois Pairs aidants réseau, prononcera une conférence à 10h le matin, soit dans le cadre d'un brunch...

-0-
JULIEN BÉLIVEAU de Do-Mar Électrique et **PIERRE-KARL BÉLIVEAU**, adjoint pro à Milby et du magasin LiquidaGolf, agiront à titre de coprésidents de la 11e édition du tournoi de golf de la Chambre de commerce de Fleurimont et qui aura lieu le 14 juillet prochain au club LongChamp. Le thème de l'édition 2010 de la Chambre est le suivant: «la relève en entreprise»... **MANON DUPLESSIS**, présidente du Comité organisateur, invite les membres et amis intéressés à faire vite au plan des inscriptions...

Le #1 du golf en Estrie

Balles Zip
Notre prix régulier : 28,99 \$ ch.
SPÉCIAL 19,99\$

Bois de départ FT-9
Callaway
Notre prix régulier : 449,99 \$
SPÉCIAL 249,99\$

Ens. de fers pour homme (acier) D19
Notre prix rég. : 499,99 \$
SPÉCIAL 299,99\$

30% DE RABAIS

200\$ DE RABAIS

www.sportwellington.com

3333, rue King Ouest, Sherbrooke 819 564-8525

FOOTJOY LOPEZ NIKE GOLF Wilson Staff Callaway
Cobra Titleist BagBoy TaylorMade

Le CH: proche ou loin de la Coupe?

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Le long parcours inattendu du Canadien en série éliminatoire a pris des allures de grand pardon.

Malgré que le Canadien a dû attendre à la 82e et dernière partie du calendrier régulier pour se qualifier, malgré le fait qu'il a terminé bon dernier à 5 contre 5 pour le nombre de buts marqués, même s'il a représenté une des cinq pires offensives de la LNH et qu'il a terminé 19e sur 30 au classement général, ce n'est pas grave! Une finale de conférence et tout est pardonné!

Oui, le Canadien nous a fait vibrer dans les séries. La province s'est ralliée au Canadien. Pendant un certain moment, on a cru que c'était peut-être possible. Maintenant que la belle aventure est terminée, posez-vous la question suivante: dans ces séries, est-ce que le Canadien a été chanceux ou vraiment bon?

Cette question peut vous paraître sans importance. Après tout, le Canadien s'est rendu loin au plaisir de tous. Plusieurs diront que c'est tout ce qui compte. La façon d'y parvenir importe peu, dans ce contexte.

Eh bien! Je suis d'accord en

partie avec vous. Pour la suite, pour l'avenir du Canadien, il faudra absolument y répondre. Surtout pour le directeur général Pierre Gauthier et ses hommes de hockey. Le Canadien s'est-il réellement rapproché des meneurs ou demeure-t-il encore loin de la coupe Stanley?

C'est en répondant à cette question que Pierre Gauthier fera son plan d'action pour préparer la prochaine saison.

Est-ce que ce beau parcours vous a convaincus de la valeur de nos Glorieux? Pas moi! Pas encore du moins! Il y a certains signes encourageants mais j'estime qu'il reste bien des morceaux de casse-tête à mettre en place pour devenir de véritables prétendants à la coupe Stanley. Voyons position par position:

Les gardiens (5% de la masse salariale)

Je garde le statu quo. Jaroslav Halak mérite le poste de numéro un. Je garde Carey Price pour le moment à moins de pouvoir obtenir un joueur d'impact intéressant. Il est à souhaiter que Price a pris des notes en observant Halak en série. La vraie question: est-ce

qu'Halak est vraiment l'homme du Canadien? Ou Price demeure le chouchou?

Les défenseurs (37,6% de la masse salariale)

Il serait bien de voir le Tricolore s'améliorer à cette position mais ce n'est pas la position la plus préoccupante. P.K. Subban sera assurément un ajout important pour le Tricolore. Il devrait jouer un rôle important dès l'an prochain. Il serait bien de se départir de Roman Hamrlik pour un défenseur plus habile et plus fiable. Qui voudra de son salaire de 5,5 millions? Jaroslav Spacek devra en donner beaucoup plus. J'essaie de garder Marc-André Bergeron.

Malgré quelques lacunes défensives, j'estime qu'il a son utilité. Les jeunes O'Byrne, Weber et Carle devront progresser rapidement sinon il faudra trouver la solution ailleurs. Il faudra envisager de signer à long terme Andrei Markov au juste prix.

Les attaquants (57,4% de la masse salariale)

C'est à cette position que Pierre Gauthier doit bouger le plus. Les duos Gomez-Gionta et Plekanec-Cammalleri peuvent être intéressants et efficaces mais il faut à tous prix trouver deux joueurs qui pourront compléter ces deux premiers trios. Alors que j'ai lancé la serviette dans le cas

d'Andrei Kostitsyn. Benoît Pouliot représente encore un point d'interrogation. Donc pas de chance à prendre avec eux pour combler les deux premiers trios. Tomas Plekanec testera sûrement le marché des joueurs autonomes. Si le Canadien doit le payer plus de 5 millions par année, alors vaut mieux lui dire au revoir.

Il faudra bien sûr le remplacer. J'ai bien aimé Tom Pyatt, Dominic Moore et Maxim Lapierre dans les séries. Le Canadien a besoin de ce genre de joueurs. Il faudrait trouver deux ou trois autres joueurs de ce type pour obtenir un 4e trio de qualité.

À Pierre Gauthier de faire le reste.

En début d'année et avec tous les changements apportés, j'avais déclaré que le Canadien avait fait un pas de côté pour mieux avancer. Le pas fut plutôt effectué en diagonale. Il faut maintenant un autre coup de main du DG pour faire suffisamment avancer son équipe. Pierre Gauthier a donc encore beaucoup de travail à faire mais contrairement à l'an passé, il y a maintenant une lueur d'espoir devant lui. À suivre...

Cette chronique est la dernière de la saison. Je tiens fortement à remercier les nombreux lecteurs fidèles. Merci également à la direction de La Tribune de m'avoir donné ce beau privilège.

Ne manquez pas la chronique de Stephan Lebeau sur les ondes de NRJ 106,1, tous les jeudis à 8h10 dans Y'a d'ces matins.



LA PRESSE, ARCHIVES, BERNARD BREAU

Le Canadien nous a fait vibrer dans les séries. Maintenant que la belle aventure est terminée, posez-vous la question suivante: dans ces séries, est-ce que le Canadien a été chanceux ou vraiment bon?

Purge au sein de l'équipe de recrutement du Canadien

MARC ANTOINE GODIN

MONTREAL — Pierre Gauthier a procédé à un ménage au sein du personnel du recrutement du Canadien. Cinq dépisteurs amateur et un dépiste professionnel se sont fait indiquer la porte de sortie.

Qui sont-ils?

Dave Mayville, un bras droit de Trevor Timmins pour l'Amérique du Nord, était l'un des trois dépisteurs «crosscheckers» du Tricolore qui voient tous les joueurs au cours d'une saison. Mayville est le recruteur que l'on lie souvent à la sélection de P.K. Subban en deuxième ronde du repêchage de 2007.

Nikolai Vakourov, lui, a fait de son mieux pour dénicher du talent en Russie, mais la difficulté du CH à amener ou à garder ses jeunes joueurs russes ne l'a pas aidé.

Antonin Routa, pour sa part, ratissait l'Europe depuis l'époque de Réjean Houle. Il est associé à la sélection d'Andrei

Markov, en 1998.

L'ancien arbitre Denis Morel avait été embauché par Bob Gainey en 2006, mais aura eu un impact limité dans les sélections québécoises.

Pelle Eklund, lui, pourrait avoir été blanchi en trois séances de repêchage si le Canadien ne réclame aucun Suédois à la fois du mois de juin.

Quant à Gordie Roberts, qui voyageait à travers la LNH, Gauthier était son supérieur depuis de nombreuses années. On doit se souvenir que pendant le règne de Gainey, Gauthier supervisait aussi le recrutement professionnel.

Restructuration, nouvelle philosophie...

Chez le Canadien, on explique cette décision par le fait que les contrats de ces recruteurs étaient arrivés à terme.

«Pierre Gauthier a choisi de procéder à une restructuration des services de recrutement», a fait savoir Donald Beauchamp,

vice-président aux communications.

Gauthier pourrait expliquer davantage sa décision cette semaine à Brossard dans le cadre du camp de perfectionnement du Canadien.

«Il m'a dit qu'il était satisfait de mon travail, mais qu'il voulait mettre de l'avant une nouvelle philosophie», a soutenu expliqué Denis Morel au *Nouveliste*.

Plusieurs autres personnes affectées par cette décision ont préféré ne pas faire de commentaires.

Ce remue-ménage, auquel Gauthier a semble-t-il procédé il y a quelques jours, coïncide avec la fin du «Combine», cette réunion des principaux espoirs en vue du repêchage qui permet aux équipes une dernière évaluation physique et psychologique.

Les recruteurs avaient donc remis tous leurs classements et leurs rapports à leurs supérieurs.

Timmins s'en tire... pour l'instant

Les liens qui unissent Gauthier à Trevor Timmins, le directeur du recrutement et du développement des joueurs, sont bien connus. Les deux hommes ont déjà travaillé ensemble avec les Sénateurs d'Ottawa.

Depuis l'arrivée de Timmins à Montréal, en 2002-2003, les joueurs que le Canadien a repêchés totalisent 2216 matchs dans la LNH, ce qui place aisément le Tricolore parmi les équipes de tête en termes d'accession au circuit Bettman.

Par contre, combien de ces joueurs ont eu un impact majeur sur l'avancement de l'équipe?

En cette ère de plafond salarial, où le pipeline ne doit jamais cesser d'alimenter les organisations en joueurs de talent jeunes et peu coûteux, le bilan est pour le moins mitigé.

Nous ne le saurons vraiment qu'après le repêchage des 25 et 26 juin, mais Timmins semble s'être mis à l'abri d'un renvoi. Mais Gauthier ne peut être complètement satisfait pour avoir montré la porte à six des 15 recruteurs formellement identifiés à son équipe.

Il reste à savoir quels sont les véritables motifs de cette

restructuration. S'il s'agit bel et bien d'un désaveu envers l'équipe de recrutement, il pourrait y avoir d'autres congédiements.

«Ça prend des gens jusqu'au 25 juin pour le repêchage, mais après, on ne sait pas ce qui va arriver», a d'ailleurs indiqué au *Nouveliste* Michel Boucher, désormais le seul dépiste du CH responsable du Québec.

«J'ai vécu la même chose à Los Angeles. Ce n'est pas une pratique inhabituelle dans la LNH. Personnellement, je me trouve chanceux de me rendre jusqu'au repêchage...»

Mais la «nouvelle philosophie» de Pierre Gauthier pourrait également avoir été dictée par une volonté de réduire les coûts d'opération.

Si les recruteurs remerciés ne sont pas remplacés, par exemple, nous aurons un bon indice de la tangente prise par l'administration.

«Le recrutement par vidéo va devenir plus prédominant dans la LNH», anticipait d'ailleurs un dépiste du Tricolore ayant requis l'anonymat.

«Mais à mon sens, tu as quand même besoin d'être à l'aréna pour voir les performances sur l'ensemble de la patinoire...»

(La Presse)



Les Hawks aux commandes

Vaincus 2-1, les Flyers tirent de l'arrière 2-0 en finale de la coupe Stanley

ANDREW SELIGMAN

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Marian Hossa et Ben Eager ont marqué à 28 secondes d'intervalle et les Blackhawks de Chicago ont vaincu les Flyers de Philadelphie 2-1, hier, prenant ainsi les devants 2-0 en finale de la coupe Stanley.

Hossa a inscrit le premier but du match sur un rebond à 17:09 au deuxième vingt, après que Michael Leighton ait stoppé un tir des poignets de Patrick Sharp.

Eager a ajouté à l'avance avec son premier filet des séries, battant Leighton du côté du gant avec un tir rapproché. Simon Gagné a rétréci l'écart à 5:20 en troisième période, d'un tir qui a rapidement bondi sur la glace avant de déjouer Antti Niemi, solide jusque là. Le Finlandais a finalement réussi 33 arrêts, dont 14 au troisième vingt.

« Avec ses arrêts en troisième, vous pourriez dire que c'est une victoire signée par le gardien. »

« Antti a été exceptionnel depuis le début de la saison et depuis le début des séries, et il a vraiment gardé le fort à la fin du match, a dit Eager. Ils ont eu des chances, mais Antti était là. »

« Avec ses arrêts en troisième, vous pourriez dire que c'est une victoire signée par le gardien, a dit l'entraîneur des Hawks, Joel Quenneville. Il faut saluer son attitude et sa préparation. »

Leighton, qui a été repêché par les Blackhawks et qui a dis-



THE ASSOCIATED PRESS

Marian Hossa a inscrit le premier but du match sur un rebond à 17:09 au deuxième vingt, après que Michael Leighton ait stoppé un tir des poignets de Patrick Sharp.

puté des parties de deux saison avec eux, a repoussé 24 rondelles. Lors du premier match, il avait cédé cinq fois en 20 tirs.

Les Hawks, qui ont gagné sept matches d'affilée en séries, sont

à deux victoires de leur première coupe Stanley depuis 1961.

Daniel Carcillo des Flyers était de retour après trois matches d'absence, évoluant sur le premier trio avec Michael Ri-

chards et Jeff Carter.

Les troisième et quatrième matches auront lieu demain et vendredi, à Philadelphie.

« Ils jouent bien à domicile, a dit Quenneville. Je pense qu'il

faudra revenir à ce qui nous amenés tant de succès à Vancouver et San Jose, établir notre présence avec les mises en échec. »

Les Hawks signaient un

Le coeur de Roenick balance

CHRIS JOHNSTON

LA PRESSE CANADIENNE

CHICAGO — D'habitude, Jeremy Roenick n'a pas peur de donner son opinion. Mais cette finale de la coupe Stanley disputée entre ses deux anciennes équipes force le commentateur et ex-joueur à se tourner la langue sept fois.

Il ne sait même pas encore s'il préférerait voir les Flyers de Philadelphie ou les Blackhawks de Chicago remporter le titre.

« Jamais je n'aurais pu imaginer Philadelphie et Chicago se rendre jusqu'en finale de cette manière, a déclaré Roenick, hier, à United Center. J'ai donné beaucoup de sang et d'énergie

aux deux équipes pour essayer de remporter la Coupe, et ça n'a pas réussi. De voir les deux en finale, je sais que l'une des deux va l'emporter maintenant - c'est une drôle de sensation. »

« J'ai raté mon coup, mais je suis content que les deux villes puissent vivre cette belle occasion de tout rafler. Elles le méritent toutes deux, aucun doute. »

Roenick a fait ses débuts dans la LNH avec les Blackhawks en 1989 et il a été un membre important de l'équipe qui a été balayée par les Penguins de Pittsburgh lors de la finale de la Coupe Stanley en 1992. Il a disputé trois saisons à Philadelphie vers la fin de sa carrière, se rendant jusqu'en

finale d'association en 2004.

Différences

Il est clair qu'il aime les deux villes et il n'a pas hésité à analyser les différences entre elles.

« Je pense que les partisans sont un peu plus tolérants ici (à Chicago). À Philadelphie, ils sont capables de te chasser de la ville, a affirmé Roenick. Au niveau de la vie nocturne, Chicago est mieux. Pour manger, je dirais que l'avantage va à Philly. Philadelphie est l'une des meilleures villes que j'aie jamais visitées à ce titre. Chicago a des gens qui sont un peu plus gentils. »

« Les femmes? Chicago a de plus belles femmes. »

Roenick a pris sa retraite comme joueur à la fin de la saison 2008-09 et il travaille comme commentateur au réseau américain NBC pendant la finale.

Lorsqu'il jouait, il n'hésitait jamais à donner publiquement le fond de sa pensée et il aimerait qu'ils soient plus nombreux, parmi les joueurs actuels, à en faire autant. Il estime que les séries sont moins intéressantes si les joueurs ne s'échangent pas des déclarations par médias interposés - comme il l'avait si généreusement fait avec Patrick Roy lors des éliminatoires de 1996.

« Les gens, maintenant, sont ennuyants au possible et je ne veux même pas les écouter, a

lancé Roenick. C'est à bâiller. J'entends toujours les mêmes vieux clichés. (Patrick Roy et moi), c'était un classique et on ne voit plus ça, malheureusement. »

Tant Philadelphie que Chicago a été battu à ses cinq dernières présences en finale de la coupe Stanley. Le fait que l'une de ces léthargies se terminera est l'aspect le plus positif aux yeux de Roenick.

« J'adore les deux villes, a-t-il souligné. Les partisans des deux endroits m'ont adopté comme si j'étais leur fils. Je ne peux en encourager une au détriment de l'autre. D'ailleurs, je travaille pour NBC et je dois rester neutre. »

« Mais j'ai l'impression que je vais gagner peu importe l'issue de la finale. C'est formidable pour le hockey. »

